

# TELEFUNKEN

## Service-Information



M partysound S  
M starsound  
M stereosound td/2  
M stereosound/2



M partysound S  
E-Nr. 340 053 667



M starsound  
E-Nr. 340 053 685



M stereosound td/2  
E-Nr. 340 053 669  
E-Nr. 340 053 724



M stereosound/2  
E-Nr. 340 053 668  
E-Nr. 340 053 725

Vor Beginn der elektrischen Prüfung eines Gerätes muß die mechanische Prüfung nach der Service-Information „Magnetophon Laufwerk partysound/starsound/stereosound“ Druck-Nr. 30.0000.092-27, ET-Nr. 348 079 427 durchgeführt sein.

Before commencing the electrical testing of a unit, the mechanical testing must have been carried out according to the Service Information "Magnetophon-Tapedeck partysound/starsound/stereosound", Print No. 30.0000.092-43, ET-No. 348 029 428.

Avant de commencer le contrôle électrique d'un appareil, il faut faire le contrôle mécanique selon Service Information «Mécanisme — magnétophone partysound/starsound/stéréosound» no. d'impression 30.0000.092-43, ET-No. 348 029 428.

Inhaltsverzeichnis	Contents	Table des matières	Seite / page			
			M partysound S	M starsound	M stereosound td/2	M stereosound/2
Technische Daten	Technical Data	Caractéristiques techniques	1+2	1+2	1+2	1+2
Ausbauhinweise	Instructions for Dismantling	Instructions pour démontage	3	3	3	3
Meß- und Einstellhinweise	Instructions for Making Measurements and Adjustments	Instructions pour mesure et réglage	3—5	3—5	3—5	3—5
Schaltbild	Circuit Diagram	Diagramme des connexions	7+8	11+12	15+16	19+20
Bestückungsplan	Layout Diagram	Plan d'équipement	9+10	13+14	17.../19...	23/24
Bauschaltplan	Constructional Circuit Diagram	Schéma de montage	31+32	33+34	35+36	37+38
Explodierte Darstellung	Exploded View Depiction	Vue explosée	39+40	6	41	42
Ersatzteilliste	List of Spare Parts	Liste de pièces de rechange	43—47	43—47	43—47	43—47
<b>Technische Daten</b>	<b>Technical Data</b>	<b>Caractéristiques techniques</b>				
Koffer-, Tischgerät	Portable, table unit	Appareil de table, portatif	×	×		×
Tape-Deck-Gerät	TD unit	Appareil TD			×	
Spannungsversorgung	Power Source 6×1,5 V = 9 V 110/220 V, 50/60 Hz 110-117 V / 127 V / 220-240 V, 50/60 Hz	Tension	×	×		
			×	×		
					×	×
Bandgeschwindigkeit	Tape Speed 4,75 cms <sup>-1</sup>	Vitesse de défilement de bande	×	×	×	×

			M partysound S	M starsound	M stereosound td/2	M stereosound/2
Bandgeschwindigkeits- abweichung	Tape Speed Discrepancy ± 1,5% ± 2,0%	Déviaton de vitesse de bande	×	×	×	×
Tonhöhenchwankungen	Wow and Flutter ± 0,3% ± 0,45%	Teux de pleurages	×	×	×	×
Spurlage Zweispur Vierspur	Track Positions twin-track four-track	Pistes deux pistes MONO 4pistes STEREO	×	×	×	×
Umspulzeit Rewind Time Temps de reboinage	:	1,5 min (C 60)	×	×	×	×
Köpfe Magnetic Heads Têtes	:	P 401 (P 411) / L 351 P 416 / L 371 (L 391)	×	×	×	×
Hörkopfspaltbreite Gap Width of Playback Head Largeur de fente tête lect./enr.	:	4 µm 3,5 µm	×	×	×	×
Vormagnetisierungs- und Löschfrequenz Bias and Erase Frequency Fréquence de prémagnétisation, d'effacement	:	85 ± 3 kHz	×	×	×	×
Entzerrung nach DIN 45 513 Equalisation according to DIN 45 513 Correction de distorsion selon DIN 45 513	:	Bl. 5 Bl. 6	×	×	×	×
Bestückung Devices fitted Equipement	:	Transistoren / Transistors Dioden / Diodes	18 8	8 3	15 8	15 8
Eingänge Inputs Entrées	:	0,2 mV / 2,2 kOhm 200 mV / 2,2 MOhm	×	×	×	×
Ausgänge Outputs Sorties	:	0,8 V / 18 kOhm 0,8 V / 5,6 kOhm 2,45 V / 4 Ohm 2,8 V / 4 Ohm 7,7 V / 4 Ohm	×	×	×	×
Endstufenleistung AF Output Stage Power Puissance étage final	:	1 × 1,5 W 1 × 2 W 2 × 15 W	×	×		×
Frequenzumfang Frequency Range Gamme de fréquences	:	63—10 000 Hz	×	×	×	×
Dynamik Dynamic Range Rapport dynamique	:	46 dB	×	×	×	×
Übersprechdämpfung Crosstalk attenuation Atténuation de diaphonie	:	30 dB (f = 1 kHz)	×		×	×
Klirrfaktor	:	über Band ≤ (‰) Endstufe ≤ (‰)	5 10	5 10	5 5	5 10
Harmonic Distorsion	:	over tape ≤ (‰) Output Stage ≤ (‰)	5 10	5 10	5 5	5 10
Facteur de distorsion	:	bande passante ≤ (‰) Etage final ≤ (‰)	5 10	5 10	5 5	5 10
Löschdämpfung Erase Attenuation Amortissement d'effacement	:	60 dB (f = 500 Hz)	×	×	×	×
Abmessungen (B × H × T) Dimensions (Width × Height × Depth) Dimensions (Largr. × Htr. × Prfdr.)	:	27 × 7 × 25 cm 27 × 7 × 21 cm 31 × 7,5 × 22 cm		×	×	×
Gewicht (netto) Weight (net weight) Poids (net)	:	2,2 kg 2,7 kg 2,0 kg 3,5 kg	×	×	×	×

Achtung! Bei Reparaturen an netzspannungsführenden Leitungen und Bauelementen sind die Sicherheitsvorschriften des jeweiligen Landes zu beachten.

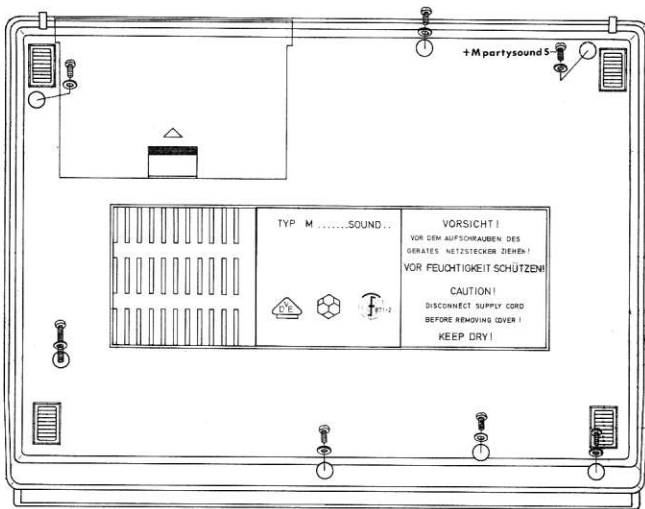
Attention! The repair of leads and components carrying mains voltage must comply with the current regulations extant in the country concerned.

Attention! En cas de réparations aux conducteurs et composants sous courant de réseau, il faut observer les prescriptions de sécurité du pays en question.

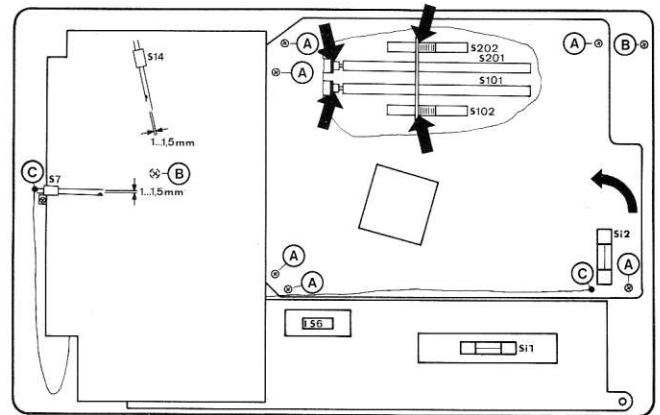
# Ausbauhinweise

# Instructions for Dismantling

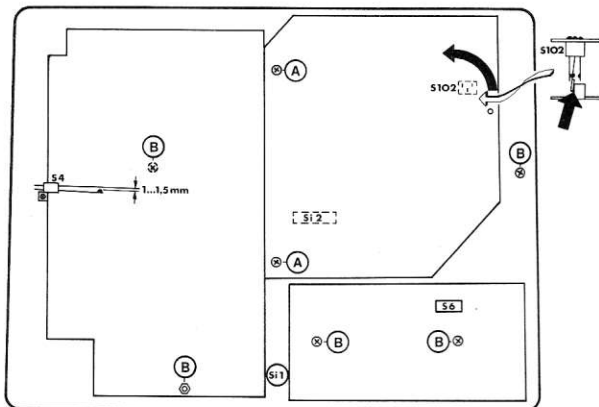
# Instructions pour démontage



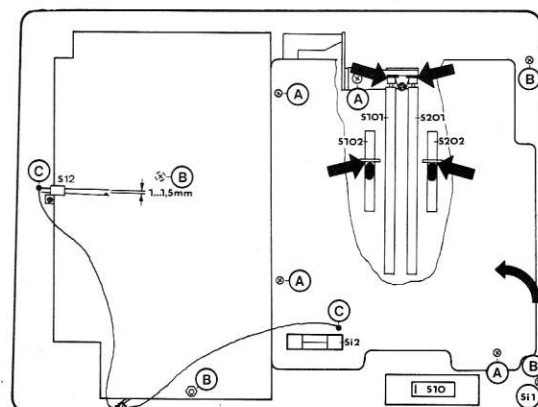
## M partysound S



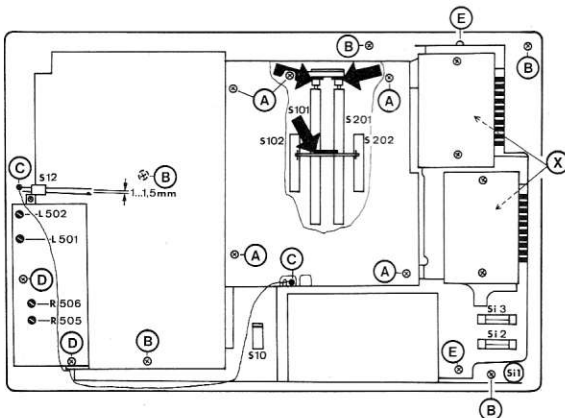
## M starsound



## M stereosound td/2



## M stereosound/2



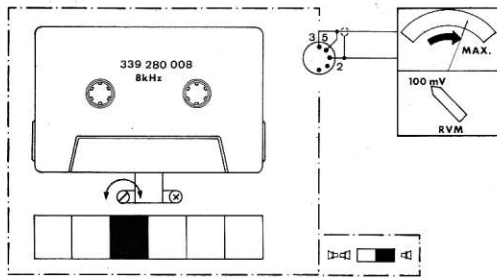
Zum Herausklappen der Verstärkerplatten **nur** die Schrauben A herausdrehen.  
 Zum Chassisausbau **nur** die Schrauben B herausdrehen und **nur** die Leitungen C ablöten.  
 Zum Herausklappen der Oszillatorplatte **nur** die Schrauben D herausdrehen.  
 Zum Endstufenplatten-Ausbau die Schrauben A und E herausdrehen.  
 X = Silikon-Wärmeableitpaste

In order to take off amplifier boards, take out **only** screws A.  
 For dismantling the chassis take out **only** screws B and unsolder **only** wires C.  
 In order to take off the oscillator board, take out **only** screws D.  
 For dismantling the power amplifier board take out screws A and E.  
 X = Silicon heat dissipation paste

Pour enlever les plaques d'amplificateur, sortir **seulement** les vis A.  
 Pour démonter le chassis, sortir **seulement** les vis B et désouder **seulement** les conducteurs C.  
 Pour enlever le plaque de oscillateur, sortir **seulement** les vis D.  
 Pour démonter le plaque d'amplificateur final, sortir les vis A et E.  
 X = Pâte silicone de dissipation de chaleur

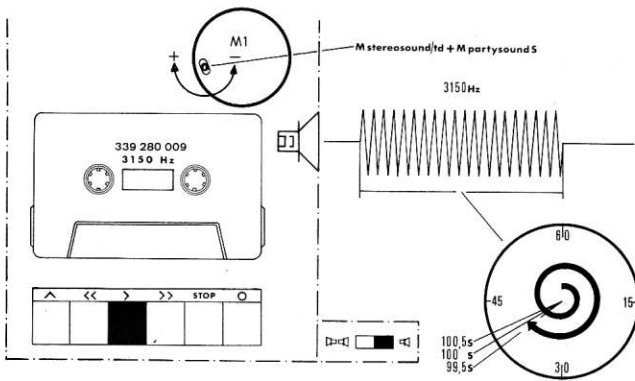
Alle Messungen bei Nennspannung 220 V/50 Hz bzw. 9 V Betriebsspannung mit offenen Aussteuerungs- und Lautstärkeinstellern durchführen. Vor einer Messung Köpfe und Bandführungen entmagnetisieren. Testbandkassette einmal vor- und zurückspulen.  
 Make all measurements with nominal mains voltage 220 V/50 Hz or 9 V operating voltage, with the drive level and volume controls turned up. Demagnetise the heads and tape drive components before making measurements and first of all wind the test tape cassette once forwards and back again.  
 Toutes les mesures décrites ci-après seront exécutées à la tension standard de 220 V/50 Hz resp. 9 V avec régleurs de modulation et de puissance ouverts. Avant de mesurer, il faut démagnétiser les têtes et les guide-bande. Opérer un bobinage et un rebobinage de la cassette bande test.

- 1.** Einwippen des Hör-/Sprechkopfes  
 Rocking in the Record/Playback Head  
 Equilibrage de la tête de lecture/enregistrement



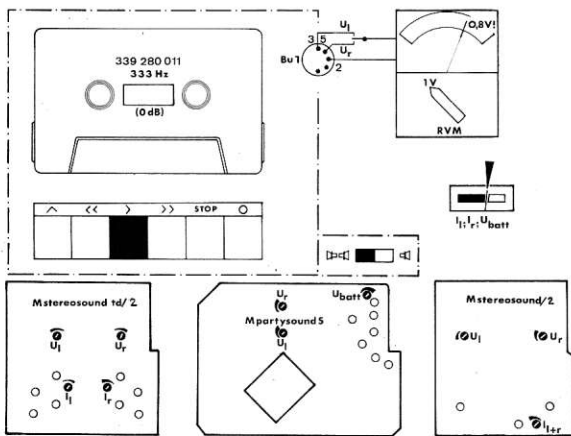
M stereosound td/2 + M stereosound/2: cr-o2   o

- 2.** Bandgeschwindigkeitskontrolle  
 Tape Speed Control  
 Contrôle de la vitesse de défilement de bande



M stereosound td/2 + M stereosound/2: cr-o2   o

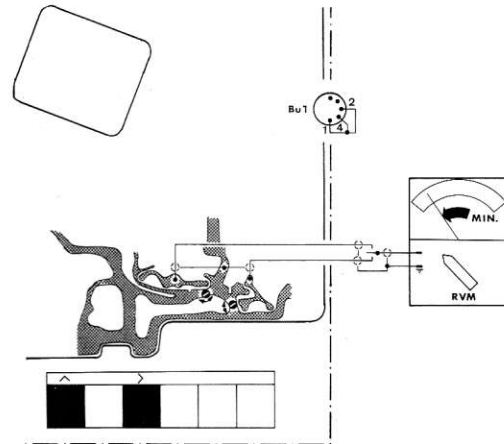
- 3.** Einstellen des Wiedergabepegels  
 Playback Gain Adjustment  
 Réglage de l'amplification reproduction



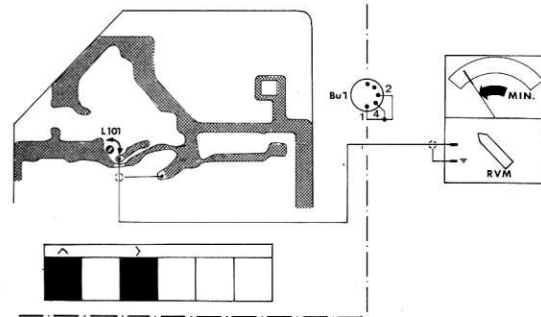
M stereosound td/2 + M stereosound/2: cr-o2   o

- 4.** Einstellen der Sperrkreise  
 Adjustment of tuned trap  
 Réglage du circuit bouchon

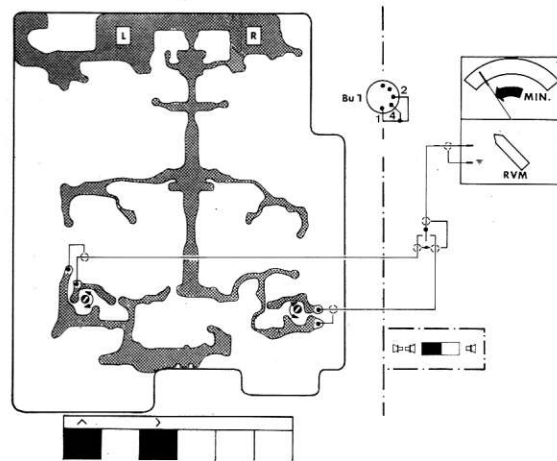
M partysound S



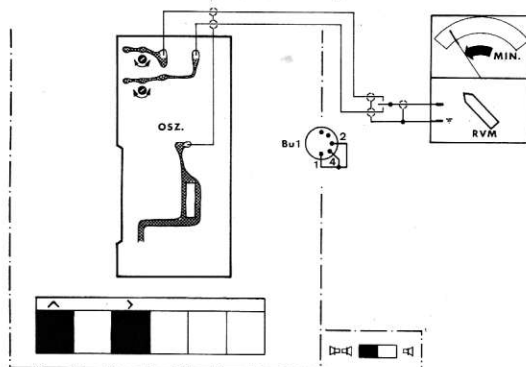
M starsound



M stereosound td/2



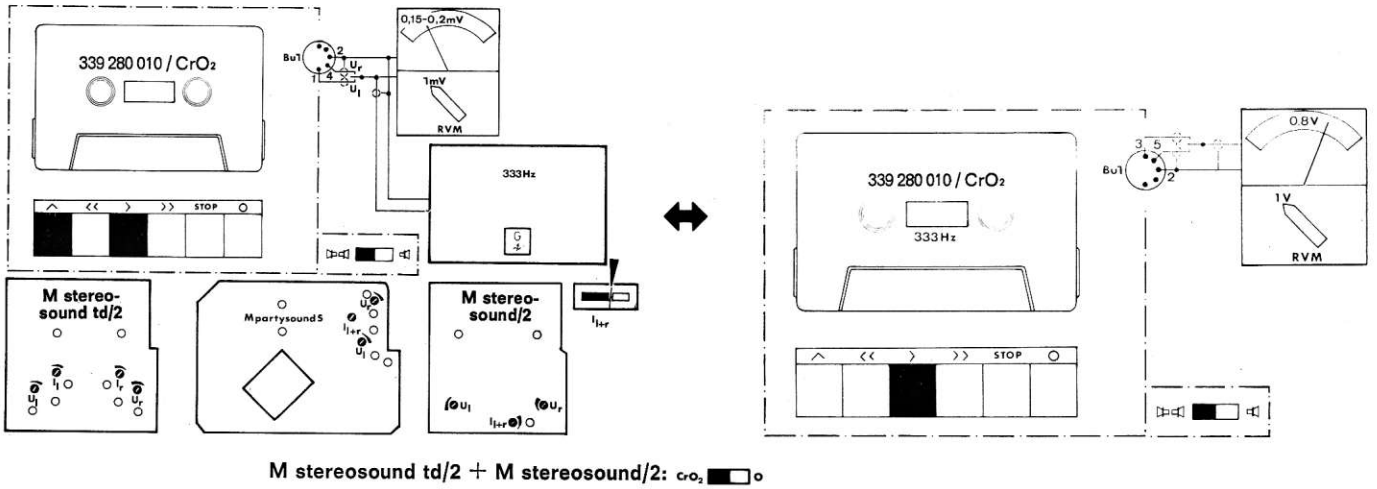
M stereosound/2



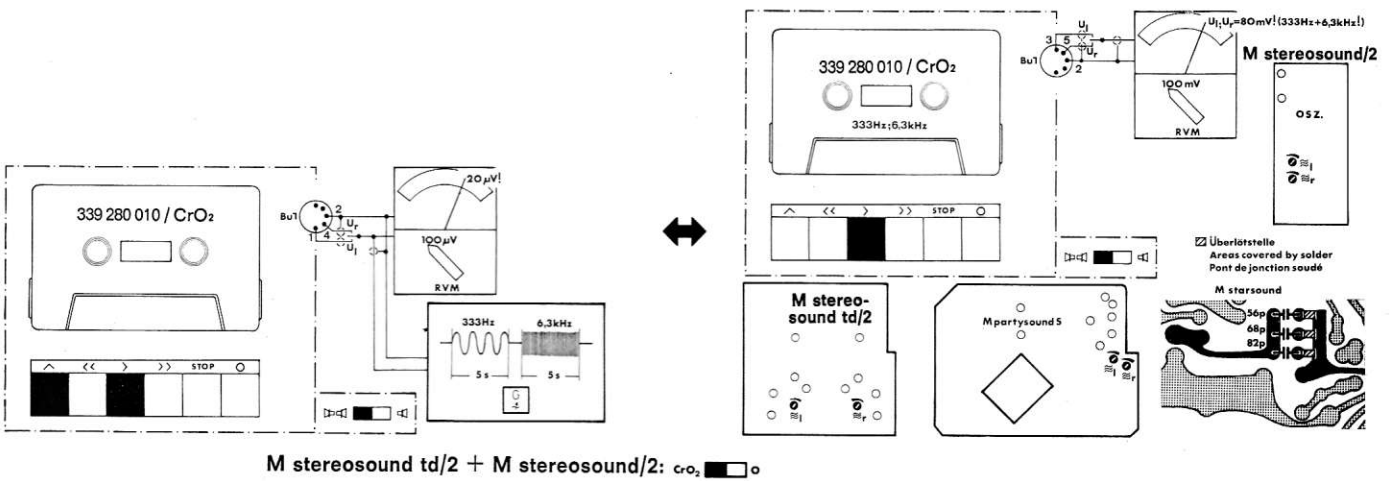
5. Kontrolle des Aufnahmepegels und Aussteuerungsinstrumentes

Recording level and Drive Level meter control

Contrôle de niveau d'enregistrement et de instrument de modulation



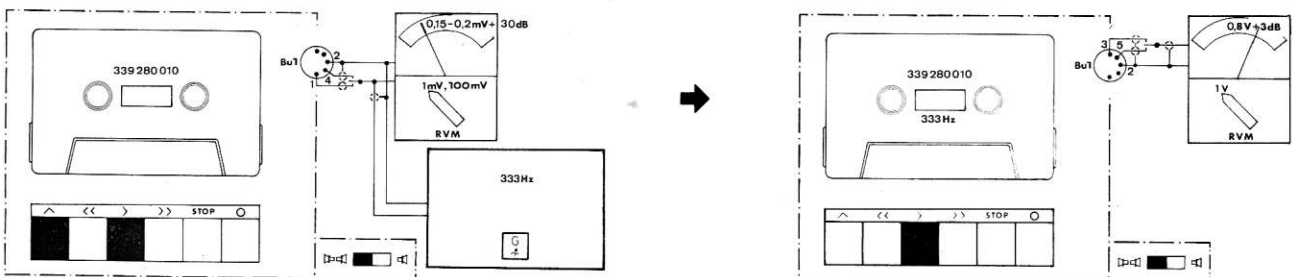
6. Einstellen des Frequenzganges über Band  
Adjustment of frequency response over tape  
Réglage du passage de fréquence de la bande passante

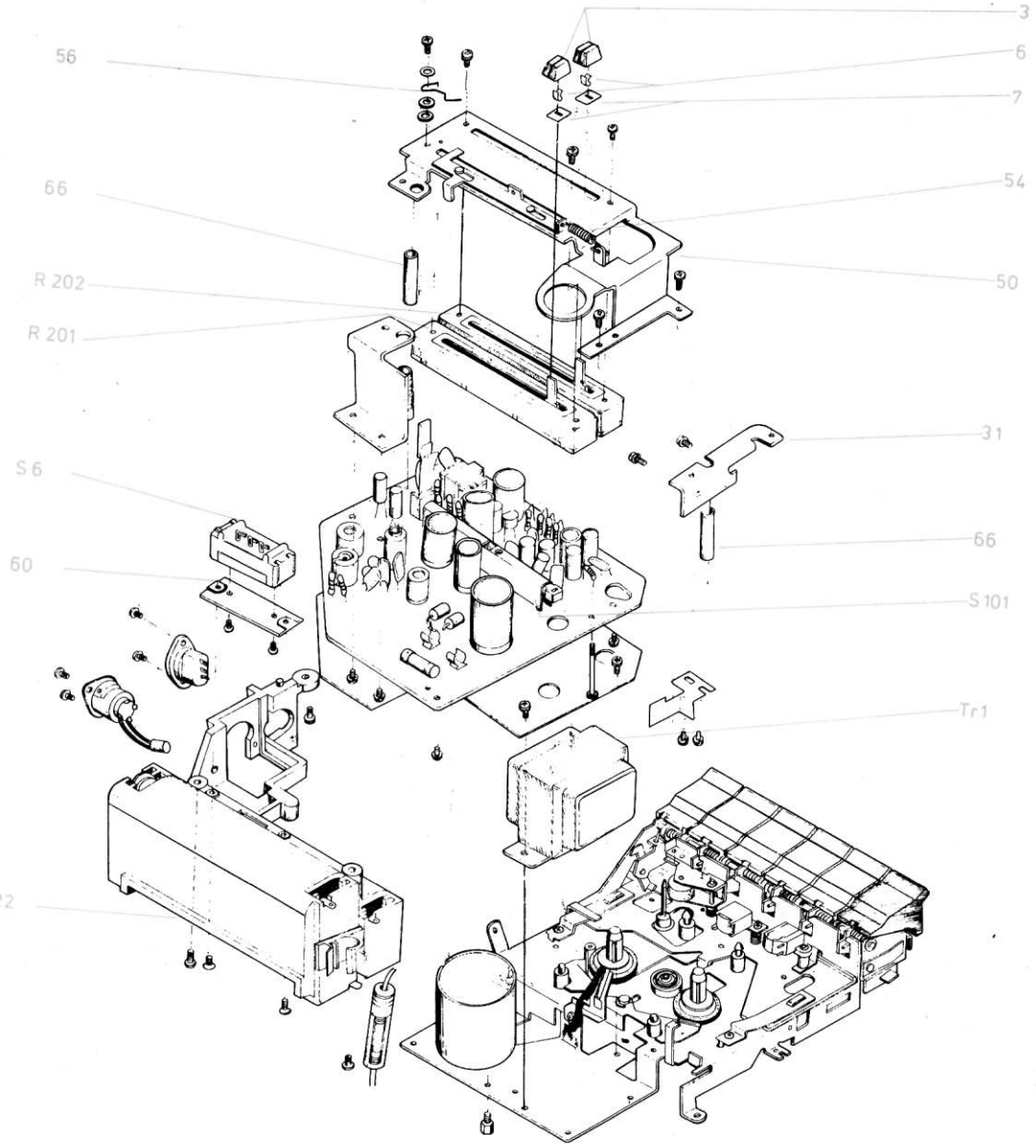
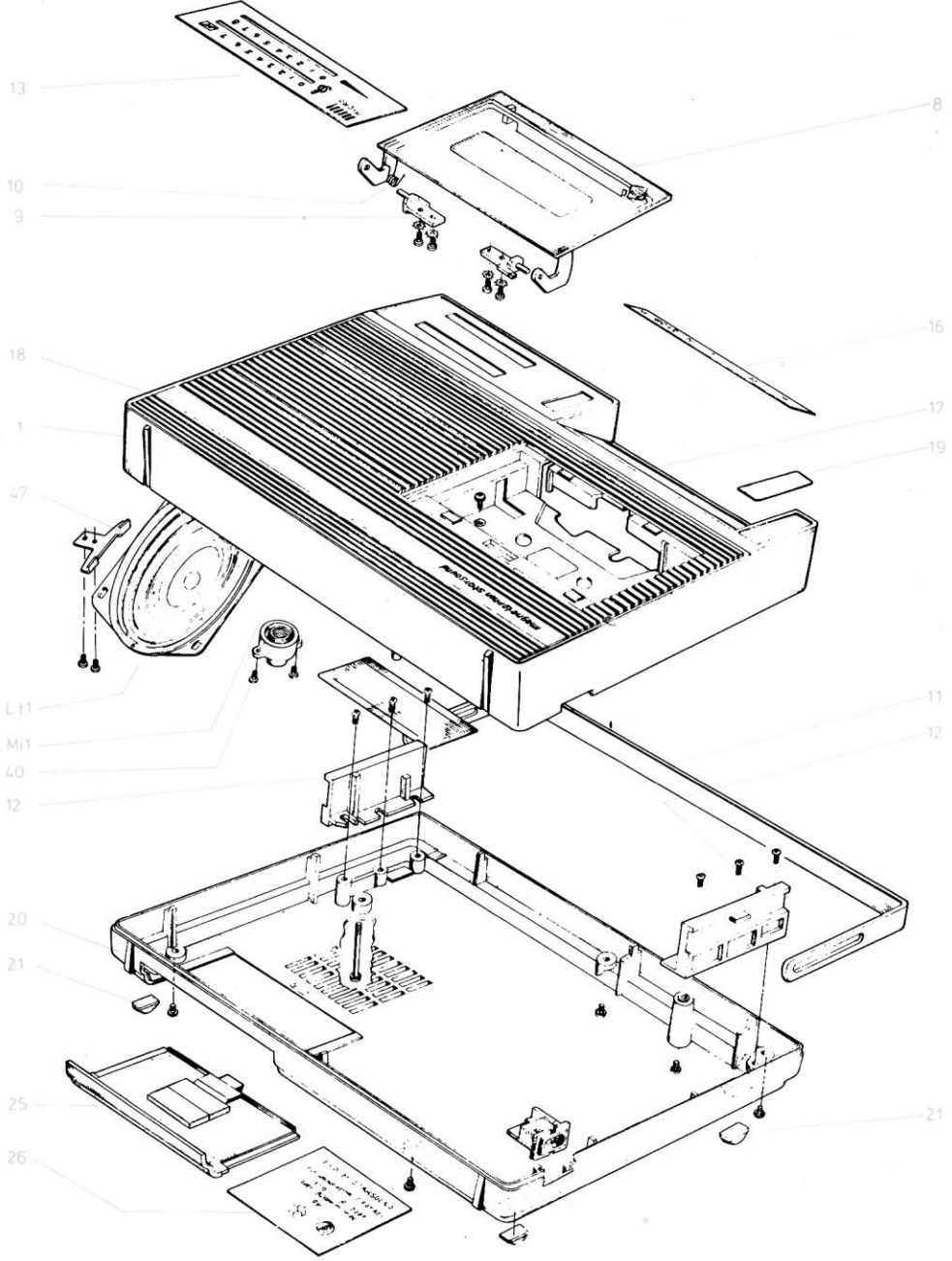


7. Kontrolle der Aufnahme-Automatik

Automatic recording level control

Enregistrement-automatique





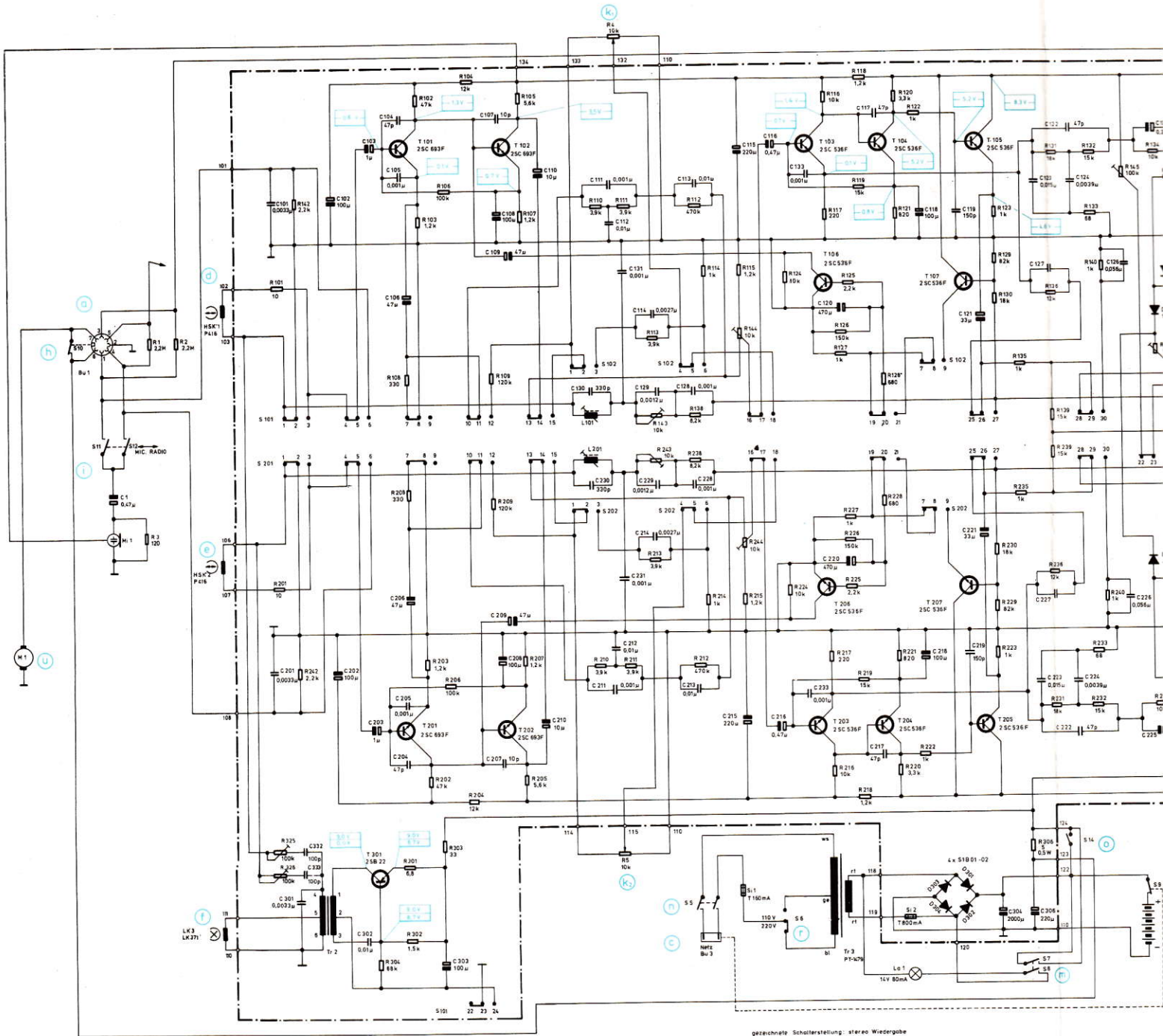


# TELEFUNKEN

## magnetophon partysound S

2 SB 22 2x 2SC 693F 2x 2SC 693F

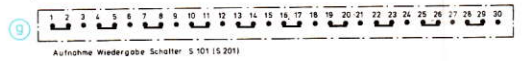
4x 2SC 536F 2x 2SC 536F 4x 2SC 536F



	R	L *
HSK 1121	110Ω ±10%	80mH ±25%
LK 1	25Ω ±10%	15mH ±10%

\* bei 1 kHz und 100 mW (HSK)  
bei 100 kHz und 100 mW (LK)

gezeichnete Schalterstellung: stereo Wiedergabe



Aufnahme Wiedergabe Schalter S 101 (S 201)



Aufnahme Automatic Schalter S 102 (S 201)

Wiedergabe Aufnahme | Playback Recording | Reproduction Enregistrement

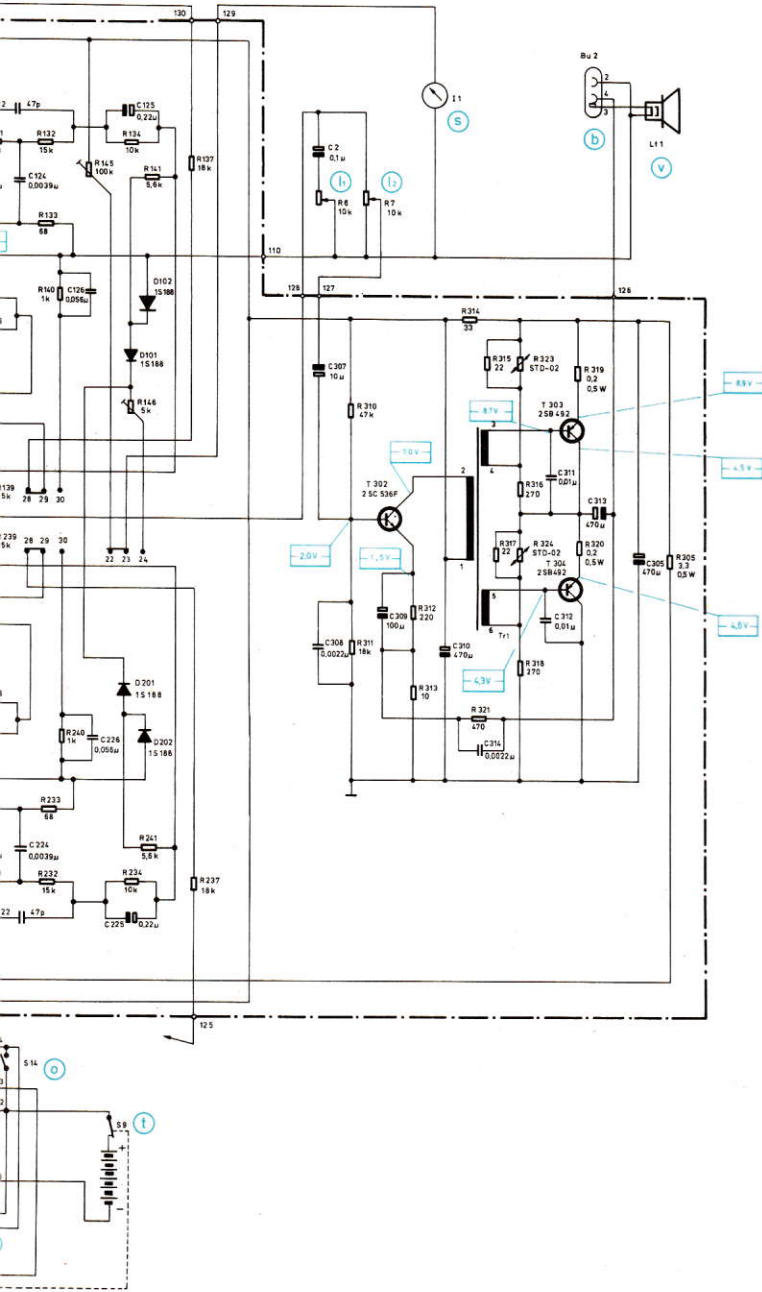
Werte sind mit einem Instrument 100 kΩ/V gemessen, ohne NF-Signal  
Values measured with 100 kΩ/V meter with no audio signal applied  
Valeurs mesurées avec un instrument de mesure de 100 kΩ/V sans signal BF

Belastbarkeit der Widerstände  
Power rating of resistors  
Charge admissible des résistances

Schaltbild mit Spannungswerten  
Circuit diagram with nominal voltages  
Schéma avec indications des tensions

2SC 536F

2x 2SB 492



- a) Radio-Phono-Buchse Bu 1  
Radio phono socket Bu 1  
Prise radio, phono Bu 1
- b) Lautsprecher-Buchse Bu 2  
Loudspeaker socket Bu 2  
Prise haut-parleur Bu 2
- c) Netzanschluß Bu 3  
Mains supply Bu 3  
Connexion de réseau Bu 3
- d) Hörsprechkopf HSK 1  
Record/playback head HSK 1  
Tête d'enregistrement et de reproduction HSK 1
- e) Hörsprechkopf HSK 2  
Record/playback head HSK 2  
Tête d'enregistrement et de reproduction HSK 2
- f) Löschkopf LK 3  
Erase head LK 3  
Tête d'effacement LK 3
- g) Aufnahme-Wiedergabe-Schalter, linker Kanal/rechter Kanal  
Recording/Playback switch, left channel/right channel  
Commutateur enregistrement/reproduction, canal gauche/canal droit
- h) Fernbedienungsschalter  
Remote control switch  
Commutateur télécommande
- i) Radio/Mikrofon-Umschalter  
Radio-microphone switch  
Commutateur de radio/microphone
- k1) Aussteuerungs-Einsteller, linker Kanal  
Recording Level Control, left channel  
Régulateur de modulation, canal gauche
- k2) Aussteuerungs-Einsteller, rechter Kanal  
Recording Level Control, right channel  
Régulateur de modulation, canal droit
- l1) Klang-Einsteller  
Tone control  
Potentiomètre de tonalité
- l2) Lautstärke-Einsteller  
Volume control  
Potentiomètre de puissance
- m) Hauptschalter S 7/8  
Mains switch S 7/8  
Interrupteur général S 7/8
- n) Netzschalter Ein/Aus S 5  
Mains switch on/off S 5  
Commutateur secteur marche/arrêt S 5
- o) Vorabaussteuerungsschalter S 14  
Drive level presetting switch S 14  
Commutateur préliminaire de modulation S 14
- p) Aufnahme-Automatik-Schalter, links/rechts  
Automatic Level control switch, left/right  
Commutateur de réglage de volume automatique, gauche/droit
- r) Netzspannungsumschalter S 6  
Mains voltage Selector S 6  
Sélecteur de tension de réseau S 6
- s) Aussteuerungs-/Batterieanzeiger  
Level/battery indicator  
Indicateur de crête/de tension
- t) Batterie-/Netz-Schalter S 9 (gezeichnete Schalterstellung: Batteriebetrieb)  
Battery/mains switch S 9 (switch position shown: battery operated)  
Interrupteur de batterie/de réseau S 9 (Contacteur dessiné: batterie)
- u) Motor  
Motor  
Moteur
- v) Lautsprecher Lt 1  
Loudspeaker Lt 1  
Haut-parleur Lt 1

stände } 1/8 W  
Resistances } 1/2 W

rt: rot red rouge  
ge: gelb yellow jaune  
bl: blau blue bleu  
ws: weiß white blanc

Änderung der Schaltung vorbehalten  
Subject to circuit modifications  
Changement du schéma réservé

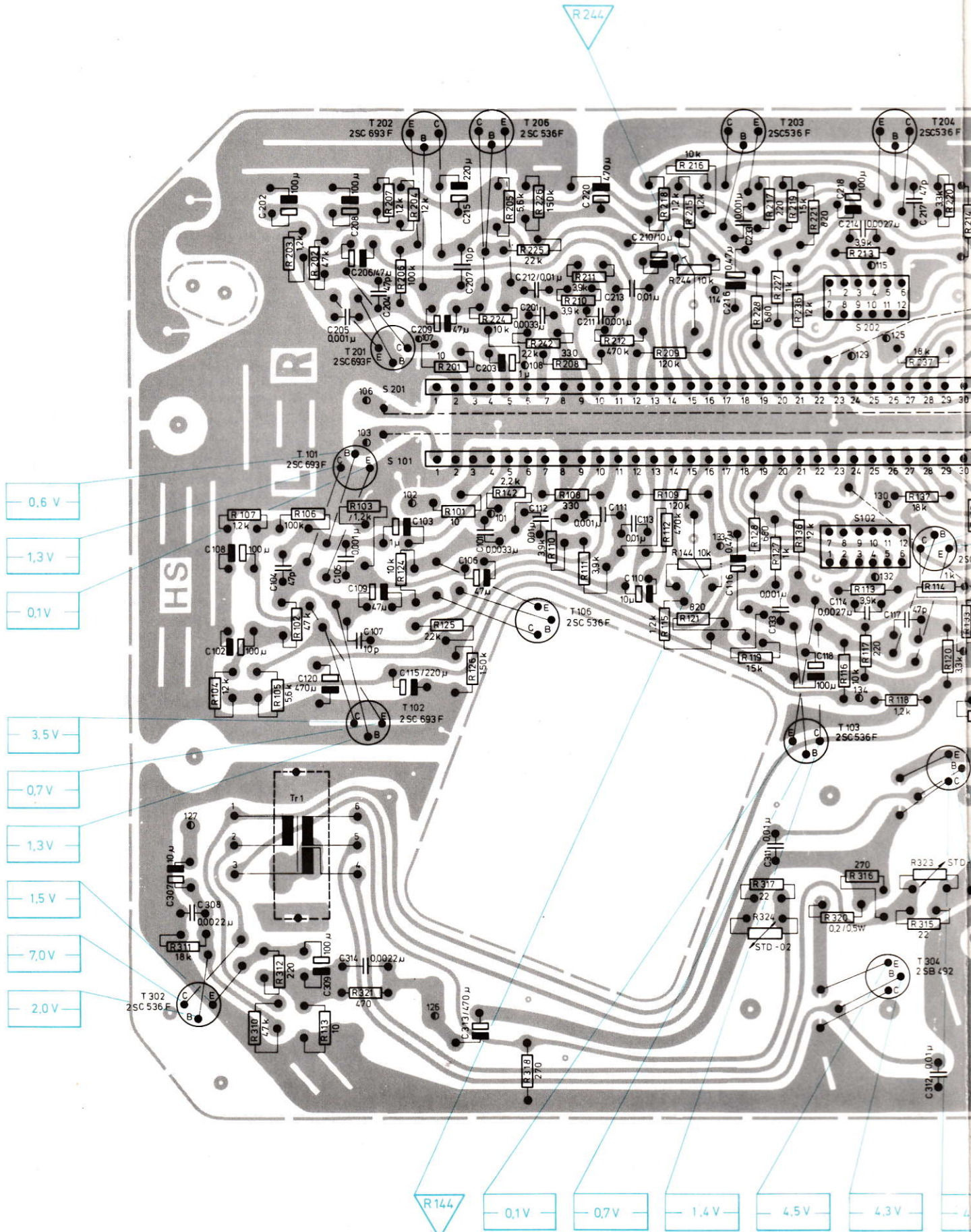


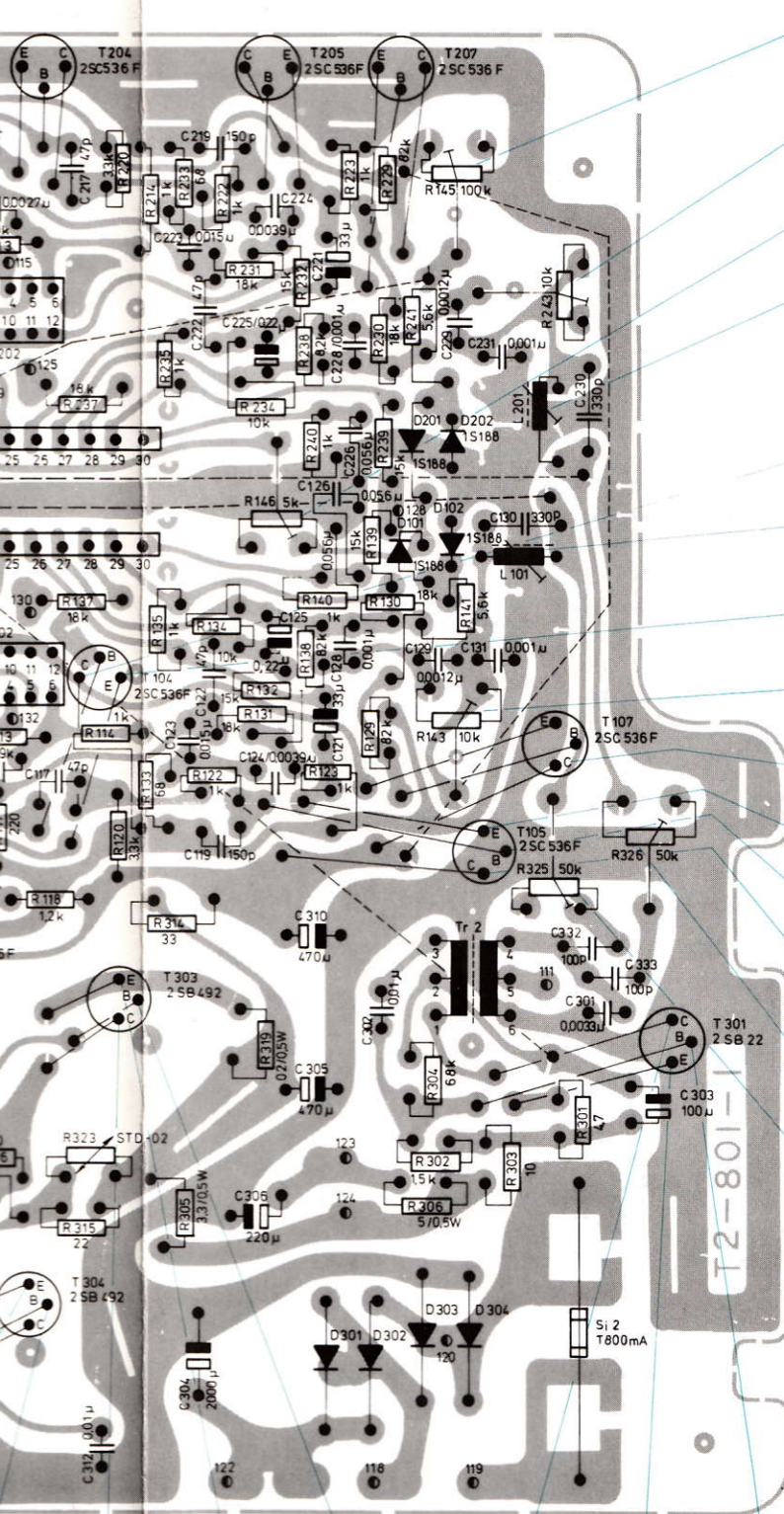
**Verstärkerplatte**  
**Amplifier board**  
**Plaque d'amplificateur**

Ansicht gedruckte Seite

Looking onto printed wiring side

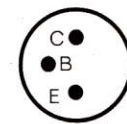
Vue du côté imprimé



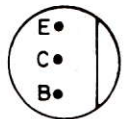


● Leitungsabgang  
Wire connection  
Conducteur de sortie

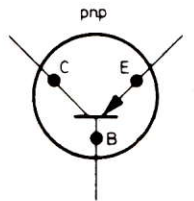
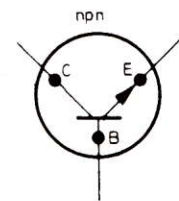
Transistor-Anschlußbilder  
Transistor connections  
Ensemble branchement de transistors



2 SB 22



2 SC 536 F  
2 SC 693 F





# TELEFUNKEN

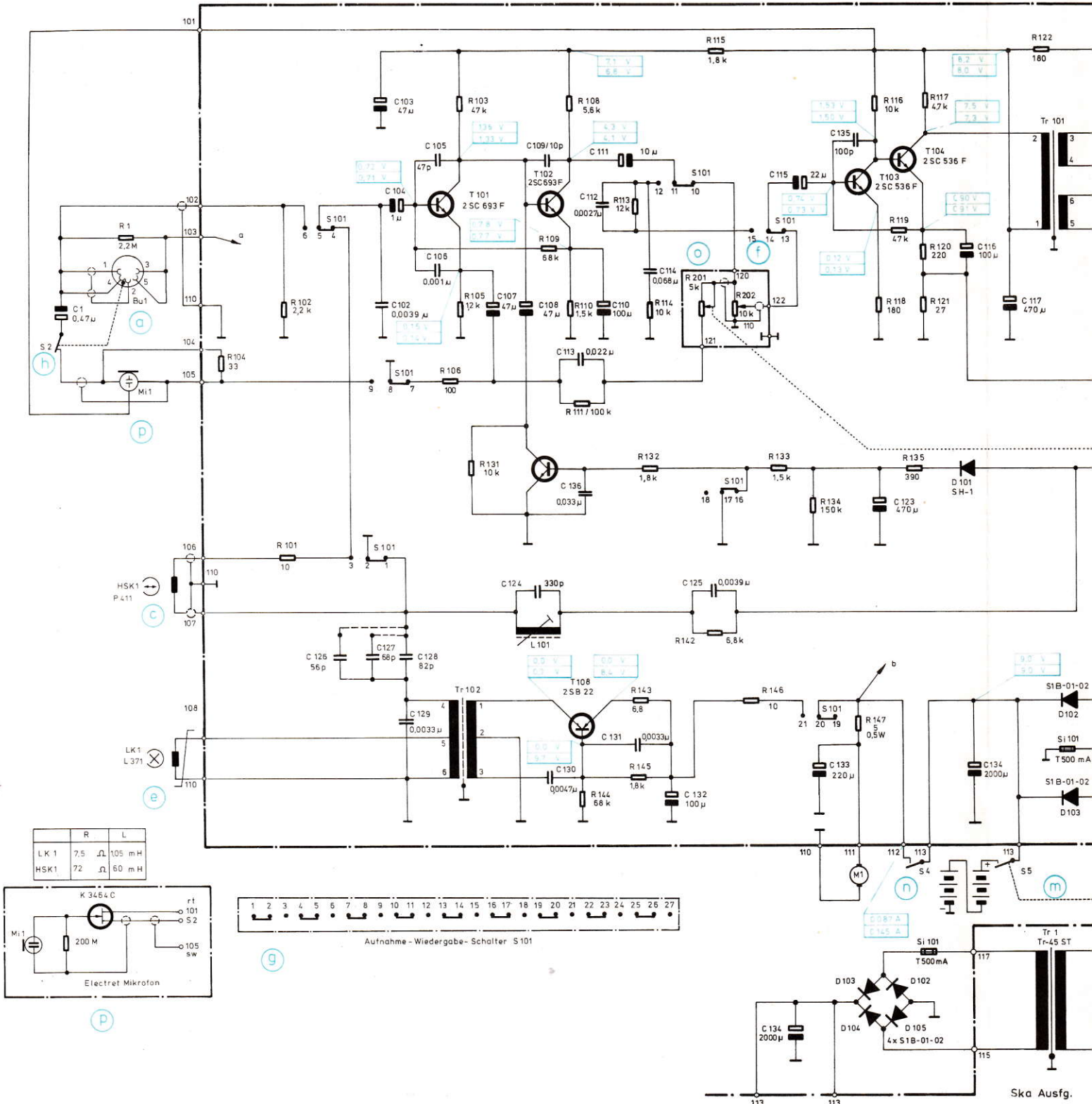
## magnetophon starsound /N/N Ska

E-Nr. 340 053 685  
 340 053 936  
 340 053 701  
 340 053 939

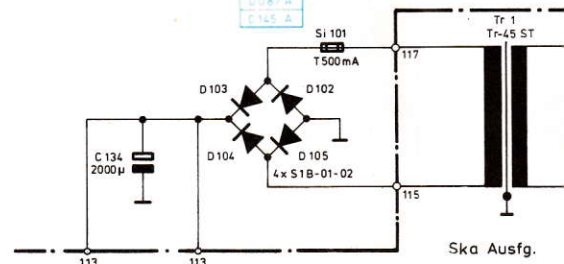
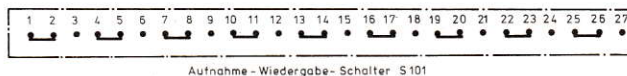
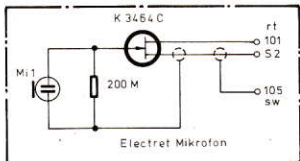
E-Nr. 340 053 703  
 340 053 954  
 340 053 702

2SC 693 F 2SC 693 F 2 SC 536 F 2SB 22

2SC 536 F 2SC 536 F



	R	L
LK 1	7,5 Ω	105 mH
HSK 1	72 Ω	60 mH



Wiedergabe Aufnahme Playback Recording Reproduction Enregistrement Reproducción Grabación

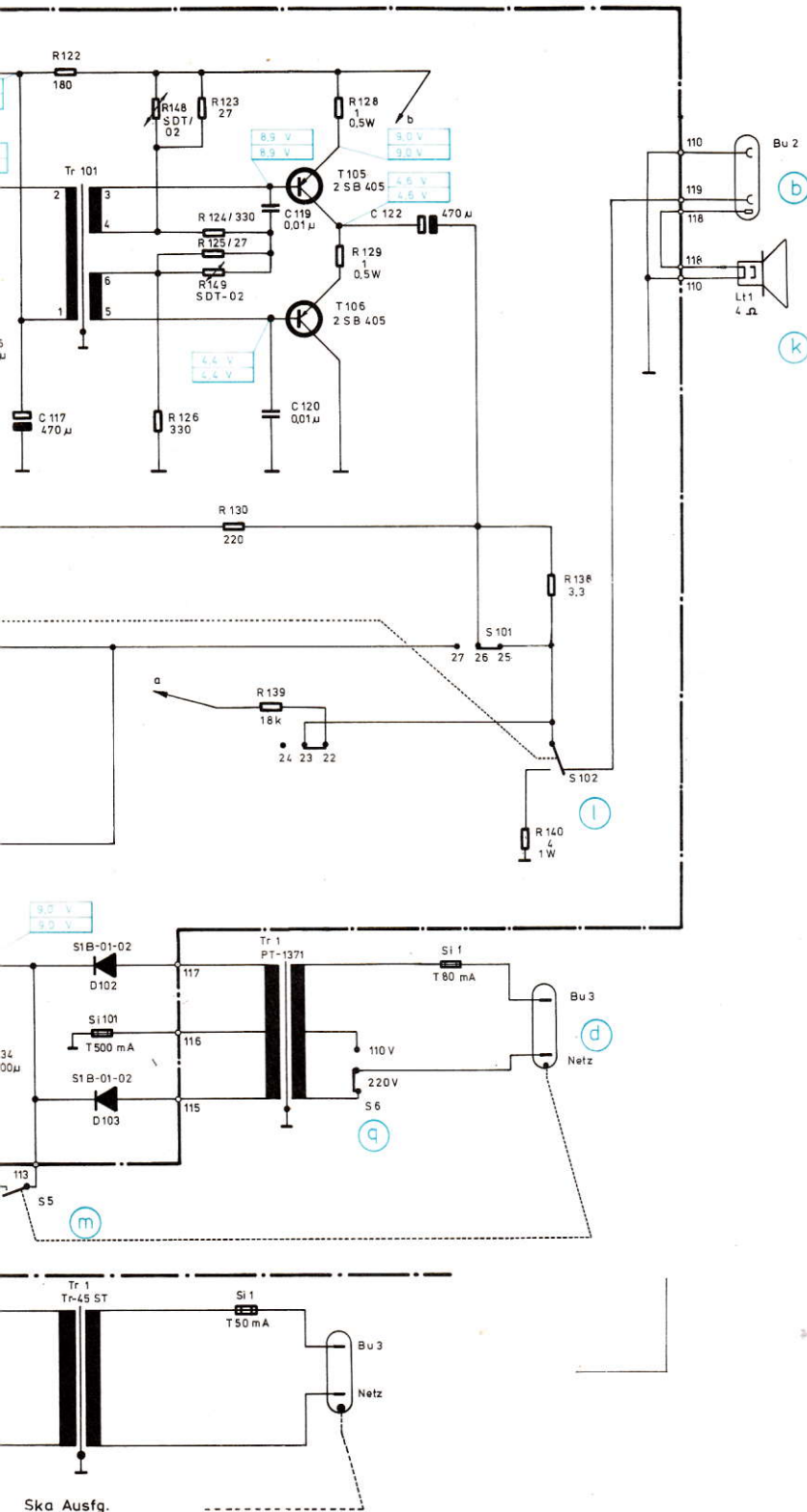
Werte sind mit einem Instrument 100 kΩ/V gemessen, ohne NF-Signal  
 Values measured with 100 kΩ/V meter with no audio signal applied  
 Valeurs mesurées avec un instrument de mesure de 100 kΩ/V sans signal BF

Belastba Power ra Carge ac

Schaltbild mit Spannungswerten  
Circuit diagram with nominal voltages  
Schéma avec indications des tensions

340 053 703  
340 053 954  
340 053 702

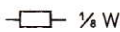
2 X 2SB 405



- a) Aufnahme-Wiedergabe Buchse Bu 1  
Recording/playback socket Bu 1  
Prise enregistrement/reproduction Bu 1
- b) Lautsprecher-Buchse Bu 2  
Loudspeaker socket Bu 2  
Prise Haut-parleur Bu 2
- c) Hör-Sprechkopf HSK 1  
Record/Playback head HSK 1  
Tête d'enregistrement et de reproduction HSK 1
- d) Netzanschluß Bu 3  
Mains supply Bu 3  
Connexion de réseau Bu 3
- e) Löschkopf LK 1  
Erase Head LK 1  
Tête d'effacement LK 1
- f) Lautstärke-Einsteller  
Volume control  
Régulateur de puissance
- g) Aufnahme-Wiedergabe-Schalter S 101  
(gezeichnete Schalterstellung: Wiedergabe)  
Recording/playback switch S 101  
(switch position shown: playback)  
Commutateur d'enregistrement/reproduction  
S 101 (Contacteur dessiné: reproduction)
- h) Mikrofonschalter S 2  
Microphone switch S 2  
Commutateur microphone S 2
- k) Geräte-Lautsprecher Lt 1  
Loudspeaker Lt 1  
Haut-Parleur Lt 1
- l) Lautsprecher-Schalter S 102  
Loudspeaker switch S 102  
Commutateur haut-parlauer S 102
- m) Batterie/Netzschalter S 5  
Battery/Mains switch S 5  
Interrupteur de batterie/de réseau S 5
- n) Hauptschalter S 4  
Main switch S 4  
Interrupteur général S 4
- o) Klangblende  
Tone control  
Réglage de tonalité
- p) Eingebautes Mikrofon Mi 1  
Incorporated microphone Mi 1  
Microphone incorporé Mi 1
- q) Netzspannungsumschalter S 6  
Mains voltage selector S 6  
Selecteur de tension de reseau S 6

NF-Werte AF-Values Valeurs BF	Aufnahme Recording Enregistrement	Wiedergabe Playback Reproduction
$\pm 10\%$		
Signalquelle Signal source Source du signal	Tongenerator Tone generator Générateur de son → Bu 1 (1,2)	Testkassette Test cassette Cassette d'essai 333 Hz, 0dB
T 101 Basis	0,2 mV	0,18 mV
T 102 Basis	0,37 mV	0,80 mV
T 102 Kollektor	21,6 mV	22,00 mV
T 103 Basis	2,15 mV	15,00 mV
T 103 Kollektor	77,00 mV	0,49 V
T 104 Kollektor	0,84 V	3,9 V
T 105 Basis	0,18 V	0,91 V
T 106 Basis	0,73 V	2,89 V
T 105 Kollektor	0,59 V	2,21 V
T 106 Emitter	0,64 V	2,51 V

Belastbarkeit der Widerstände  
Power rating of resistors  
Charge admissible des résistances

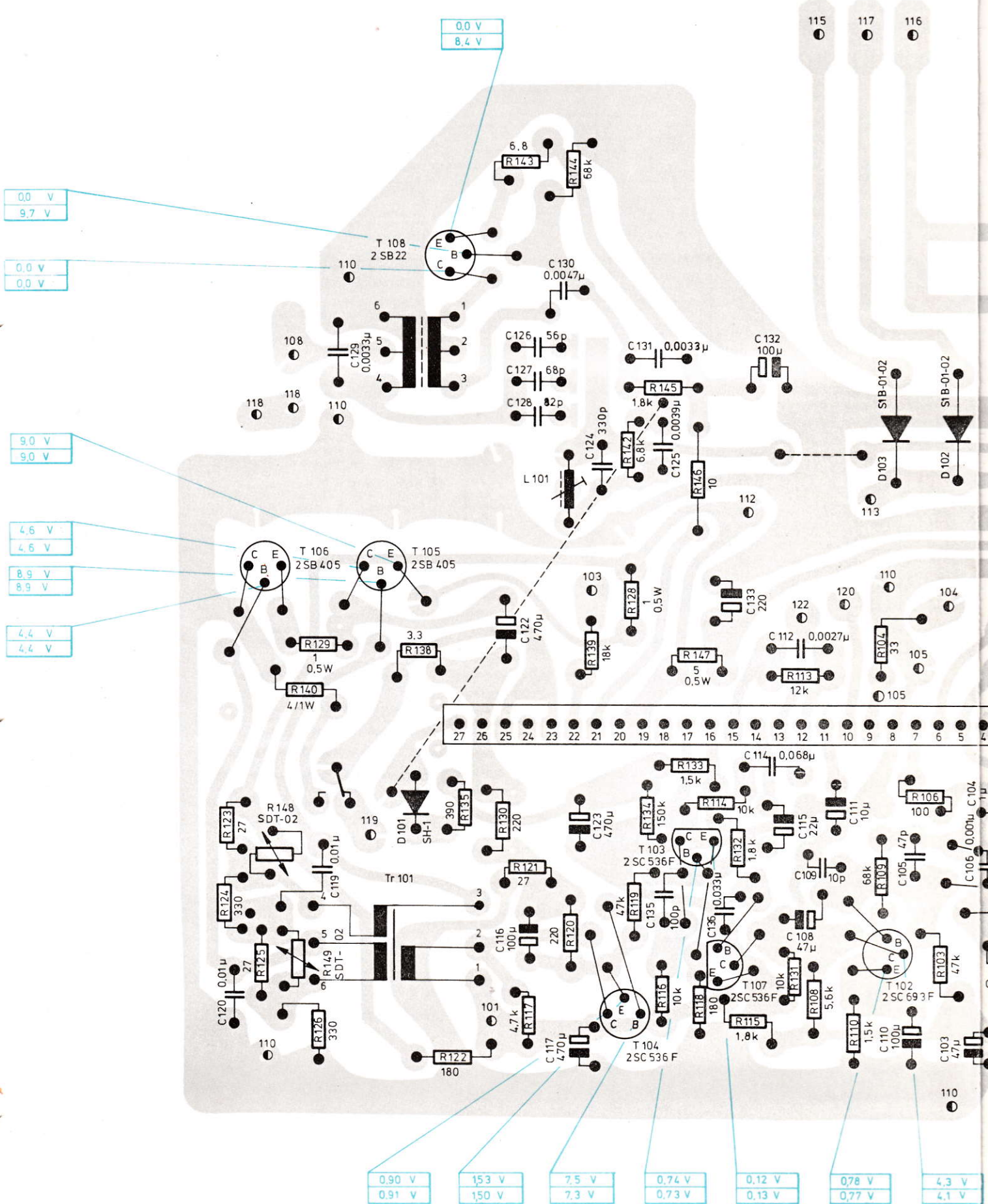


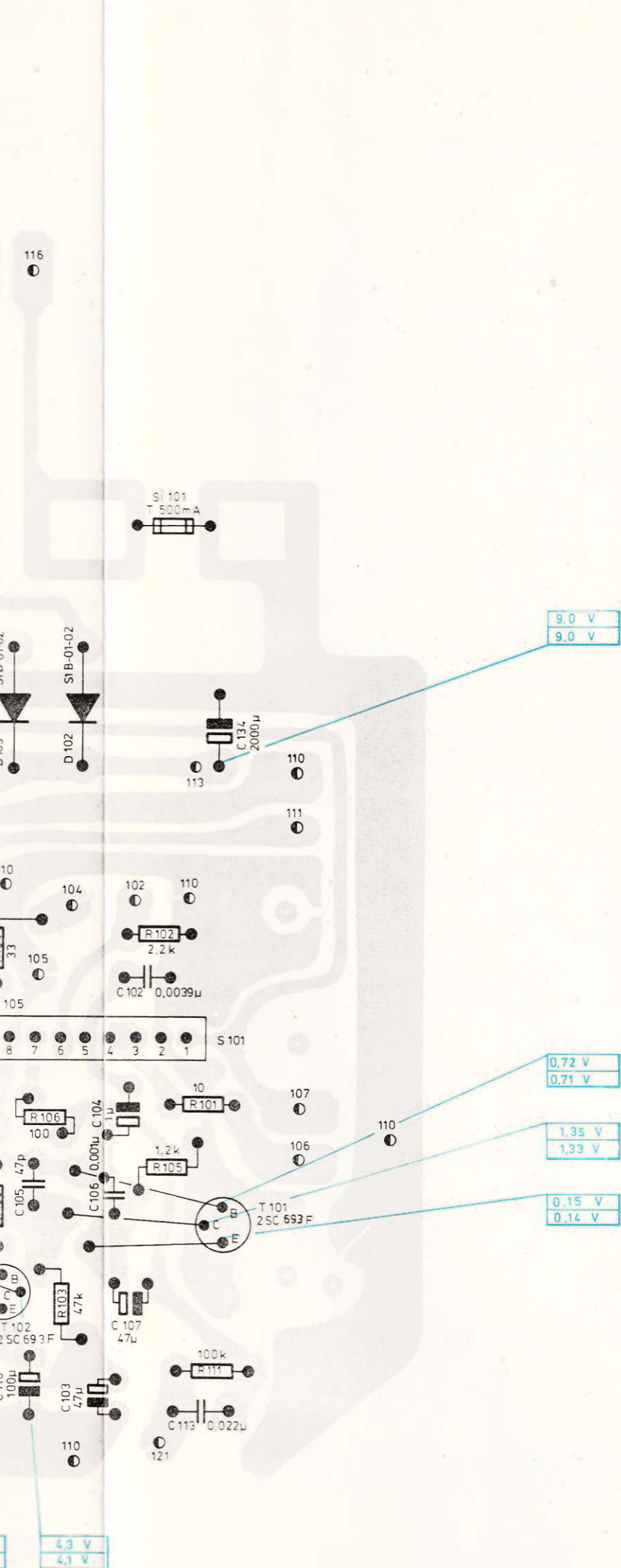
Änderung der Schaltung vorbehalten  
Subject to circuit modifications  
Changement du schéma réservé

8.7753.053686 D

Verstärkerplatte  
 Amplifier board  
 Plaque d'amplificateur

Ansicht gedruckte Seite  
 Looking onto printed wiring side  
 Vue du côté imprimé





9.0 V  
9.0 V

0.72 V  
0.71 V

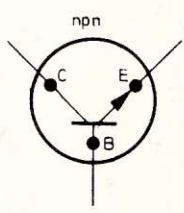
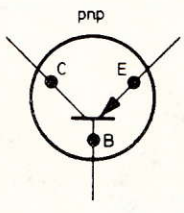
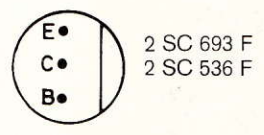
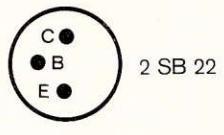
1.35 V  
1.33 V

0.15 V  
0.14 V

4.3 V  
4.1 V

Leitungsabgang  
Wire connection  
Conducteur de sortie

**Transistor-Anschlußbilder**  
Transistor connections  
Ensemble branchement de transistors





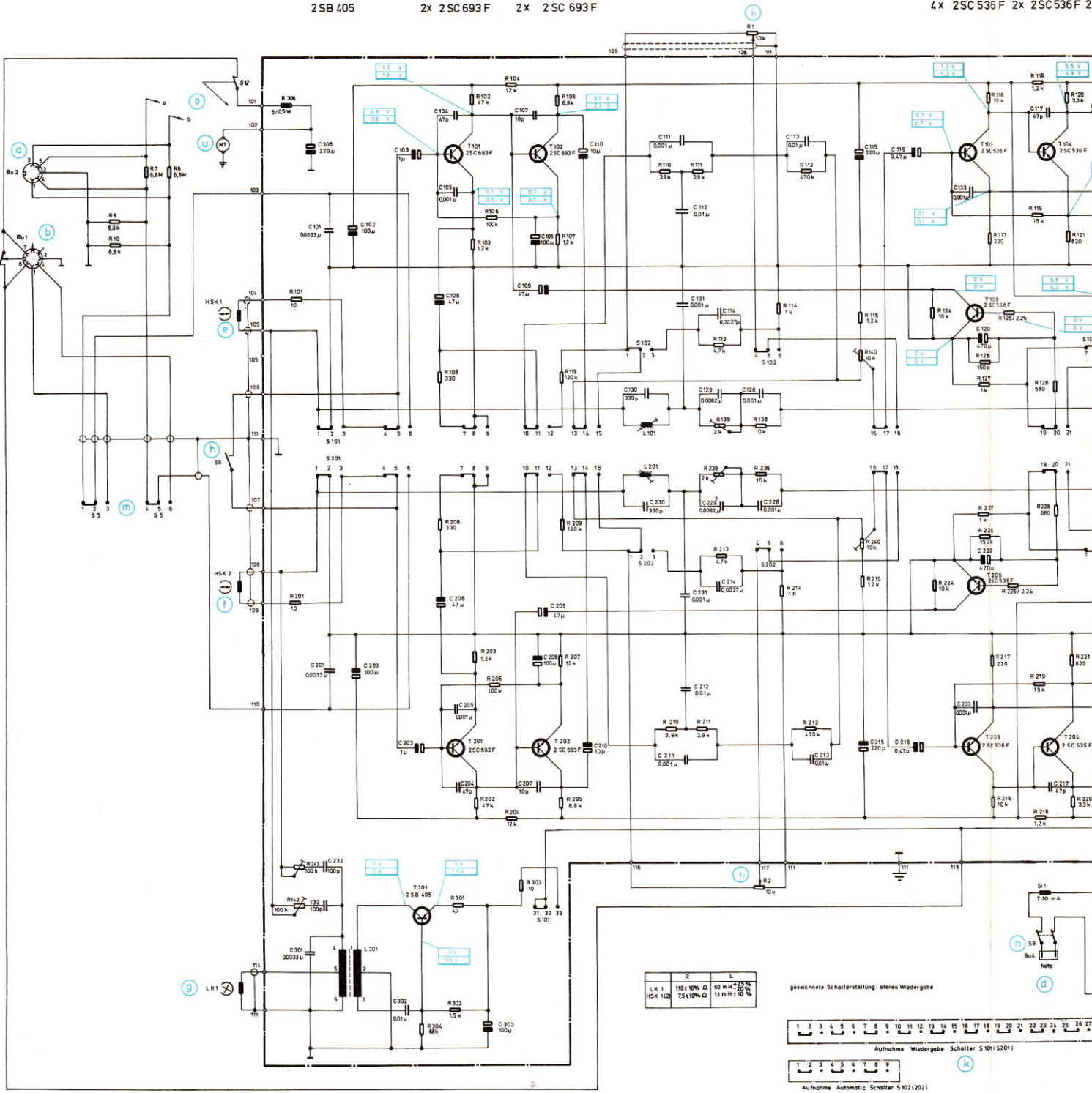
# TELEFUNKEN

## magnetophon stereosound td

Sch  
Circ  
Sch

2 SB 405      2x 2 SC 693 F      2x 2 SC 536 F

4x 2 SC 536 F 2x 2 SC 536 F 2



Wiedergabe Aufnahme | Playback Recording | Reproduction Enregistrement

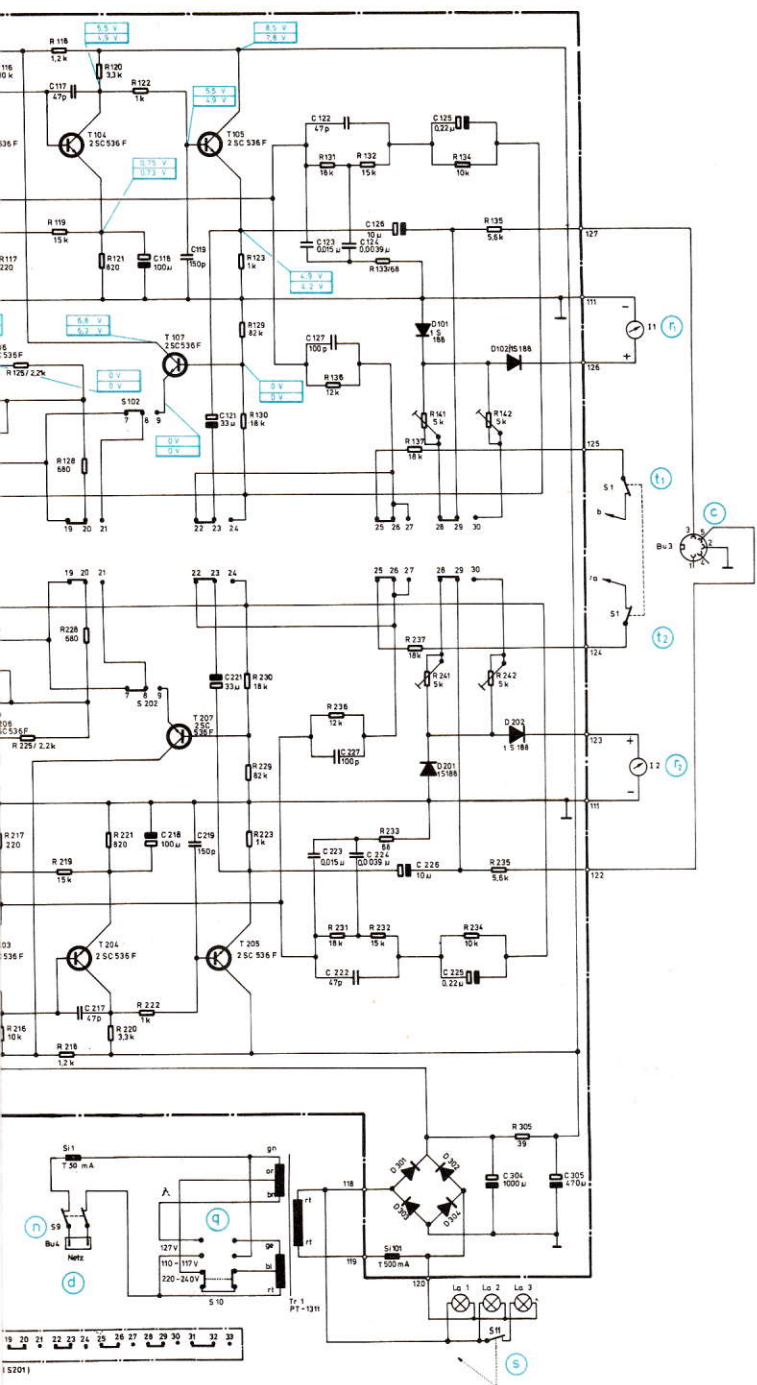
Werte sind mit einem Instrument 100 kΩ/V gemessen, ohne NF-Signal  
Values measured with 100 kΩ/V meter with no audio signal applied  
Valeurs mesurées avec un instrument de mesure de 100 kΩ/V sans signal BF

Änderung der Schaltung  
Subject to circuit modification  
Changement du schéma

Belastbarkeit der Widerstände  
Power rating of resistors  
Charge admissible des résistances

Schaltbild mit Spannungswerten  
Circuit diagram with nominal voltages  
Schéma avec indications des tensions

F 2x 2SC536F 2x 2SC536F 2x 2SC536F



- a) Radio-Phono-Buchse Bu 2  
Radio phono socket Bu 2  
Prise radio, phono Bu 2
- b) Microphonbuchse Bu 1  
Socket for microphone Bu 1  
Prise pour microphone Bu 1
- c) Kopfhörerbuchse Bu 3  
Socket for earphone Bu 3  
Prise pour écouteur Bu 3
- d) Netzanschluß Bu 4  
Mains supply Bu 4  
Connexion de réseau Bu 4
- e) Hörsprechkopf HSK 1  
Record, playback head HSK 1  
Tête d'enregistrement et de reproduction HSK 1
- f) Hörsprechkopf HSK 2  
Record/playback head HSK 2  
Tête d'enregistrement et de reproduction HSK 2
- g) Löschkopf LK 3  
Erase head LK 3  
Tête d'effacement LK 3
- h) Mono-Stereo-Umschalter  
Mono-stereo-switch  
Commutateur de mono, stéréo
- i1) Aussteuerungs-Einsteller, linker Kanal  
Recording Level Control, left channel  
Régulateur de modulation, canal gauche
- i2) Aussteuerungs-Einsteller, rechter Kanal  
Recording Level Control, right channel  
Régulateur de modulation, canal droit
- k) Aufnahme-Wiedergabe Schalter, linker Kanal/rechter Kanal  
Recording/Playback switch, left channel/right channel  
Commutateur enregistrement/reproduction, canal gauche/canal droit
- l) Fernbedienungsschalter  
Remote control switch  
Commutateur télécommande
- m) Radio/Mikrofon-Umschalter  
Radio-microphone switch  
Commutateur de radio/microphone
- n) Netzschalter Ein/Aus  
Mains switch on/off  
Commutateur secteur marche/arrêt
- o) Motorschalter S 12  
Motor switch S 12  
Interrupteur de moteur
- p) Aufnahme-Automatik-Schalter, links/rechts  
Automatic Level control switch, left/right  
Commutateur de volume automatique, gauche/droit
- q) Netzspannungsumschalter S 10  
Mains voltage selector S 10  
Sélecteur de tension de réseau S 10
- r1) Aussteuerungsinstrument I1, linker Kanal  
Level instrument I1, left channel  
Indicateur de niveau I1, canal gauche
- r2) Aussteuerungsinstrument I2, rechter Kanal  
Level instrument I2, right channel  
Indicateur de niveau I2, canal droit
- s) Lampenschalter S 11  
Lamp switch S 11  
Interrupteur de lampe S 11
- t1) Wiedergabeschalter, linker Kanal  
Playback switch, left channel  
Commutateur reproduction, canal gauche
- t2) Wiedergabeschalter, rechter Kanal  
Playback switch, right channel  
Commutateur reproduction, canal droit
- u) Motor  
Motor  
Moteur

Gezeichnete Schalterstellung:

Stereo-Wiedergabe

Switch position shown:

Stereo playback

Contacteur dessiné:

Stereo reproduction

der Schaltung vorbehalten  
circuit modifications  
ent du schéma réservé

br:	braun	brown	brun
rt:	rot	red	rouge
or:	orange	orange	orange
ge:	gelb	yellow	jaune
bl:	blau	blue	bleu
gn:	grün	green	vert

Widerstände  
resistors  
résistances } 1/8 W

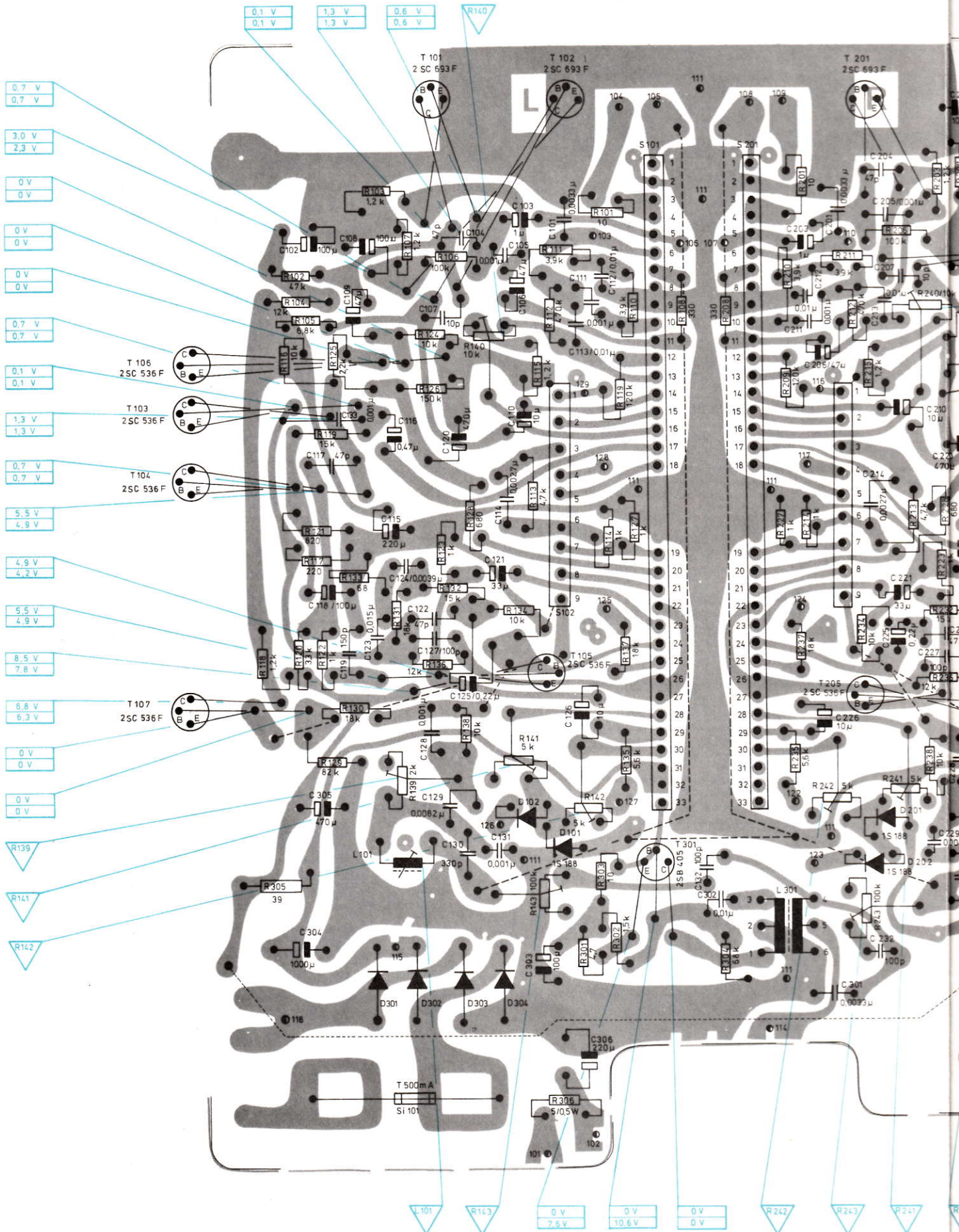


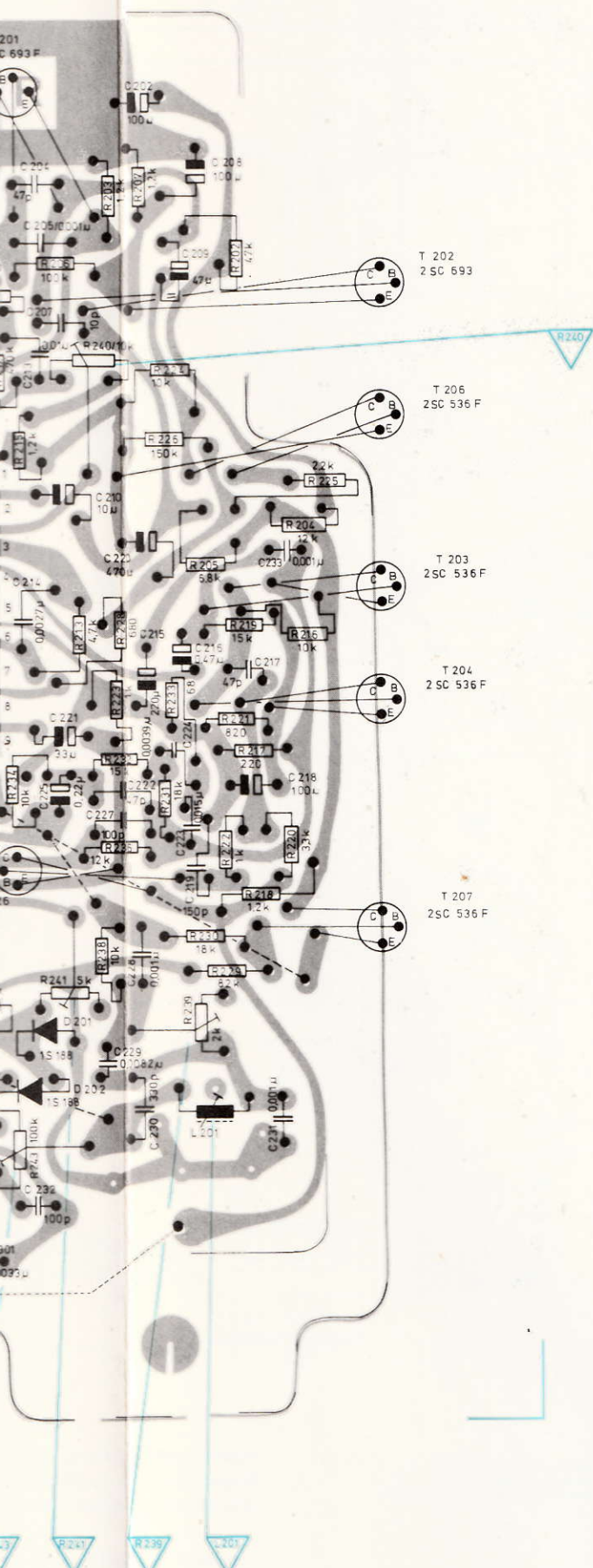
**Verstärkerplatte**  
**Amplifier board**  
**Plaque d'amplificateur**


Ansicht gedruckte Seite

Looking onto printed wiring side

Vue du côté imprimé






 Leitungsabgang  
 Wire connection  
 Conducateur de sortie

T 202  
2SC 693

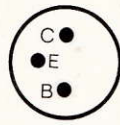
T 206  
2SC 536 F

T 203  
2SC 536 F

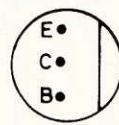
T 204  
2SC 536 F

T 207  
2SC 536 F

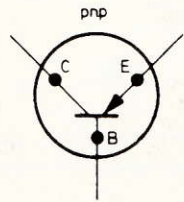
Transistor-Anschlußbilder  
 Transistor connections  
 Ensemble branchement de transistors



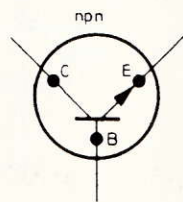
2 SB 405



2 SC 536 F  
 2 SC 693 F



pnp



npn

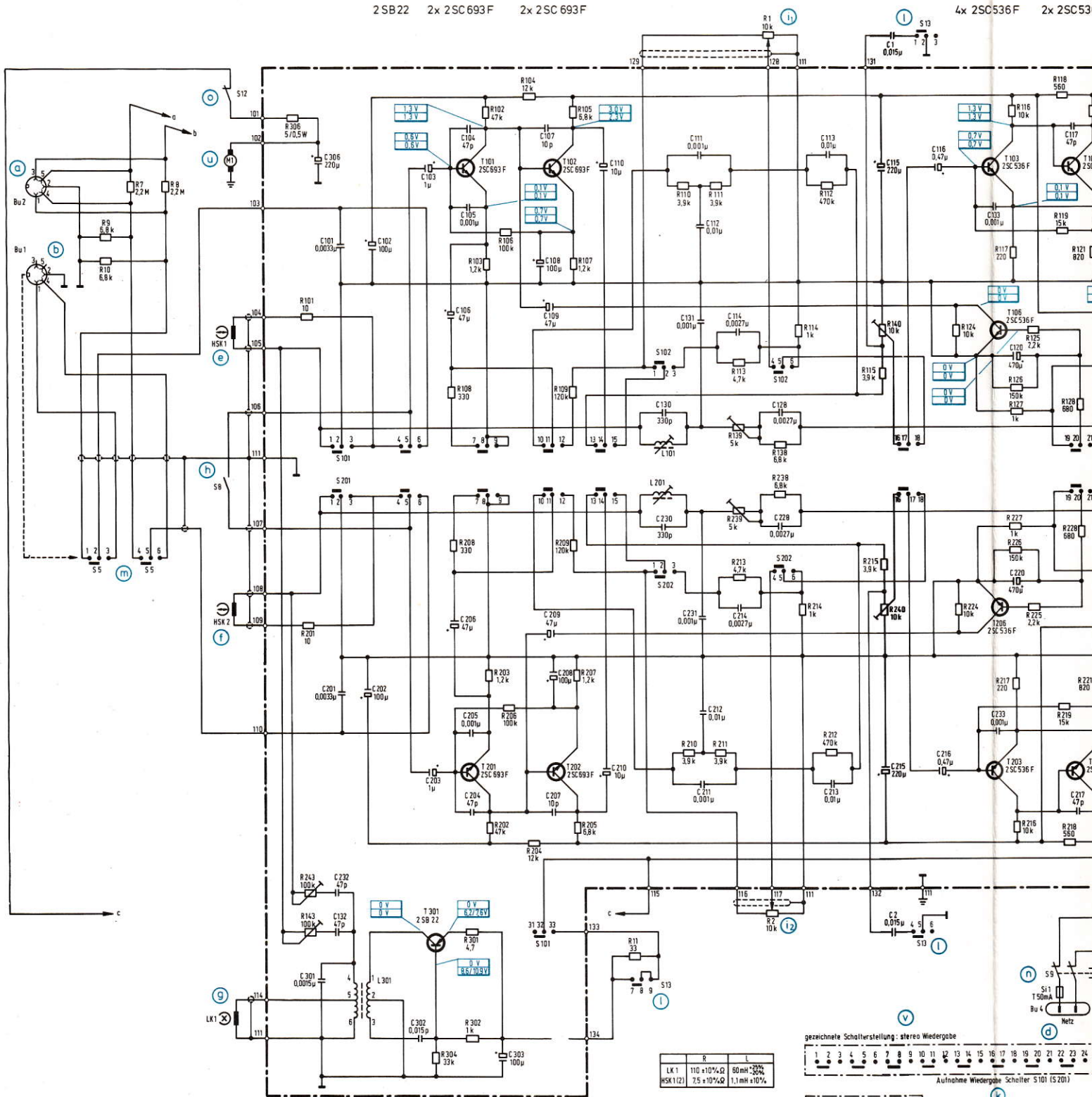


# TELEFUNKEN

## magnetophon stereosound 2/Ska

2 5B22 2x 2SC693F 2x 2SC693F

4x 2SC536F 2x 2SC536F



	R	L
LK 1	110 ±10% Ω	60mH ±25%
HSK 1(2)	7.5 ±10% Ω	1.1mH ±10%



Wiedergabe | Playback  
 Aufnahme | Recording  
 Reproduktion | Enregistrement

Werte sind mit einem Instrument 100 kΩ/V gemessen, ohne NF-Signal  
 Values measured with 100 kΩ/V meter with no audio signal applied  
 Valeurs mesurées avec un instrument de mesure de 100 kΩ/V sans signal BF

Änderung der Schaltung vorbehalten  
 Subject to circuit modifications  
 Changement du schéma réservé

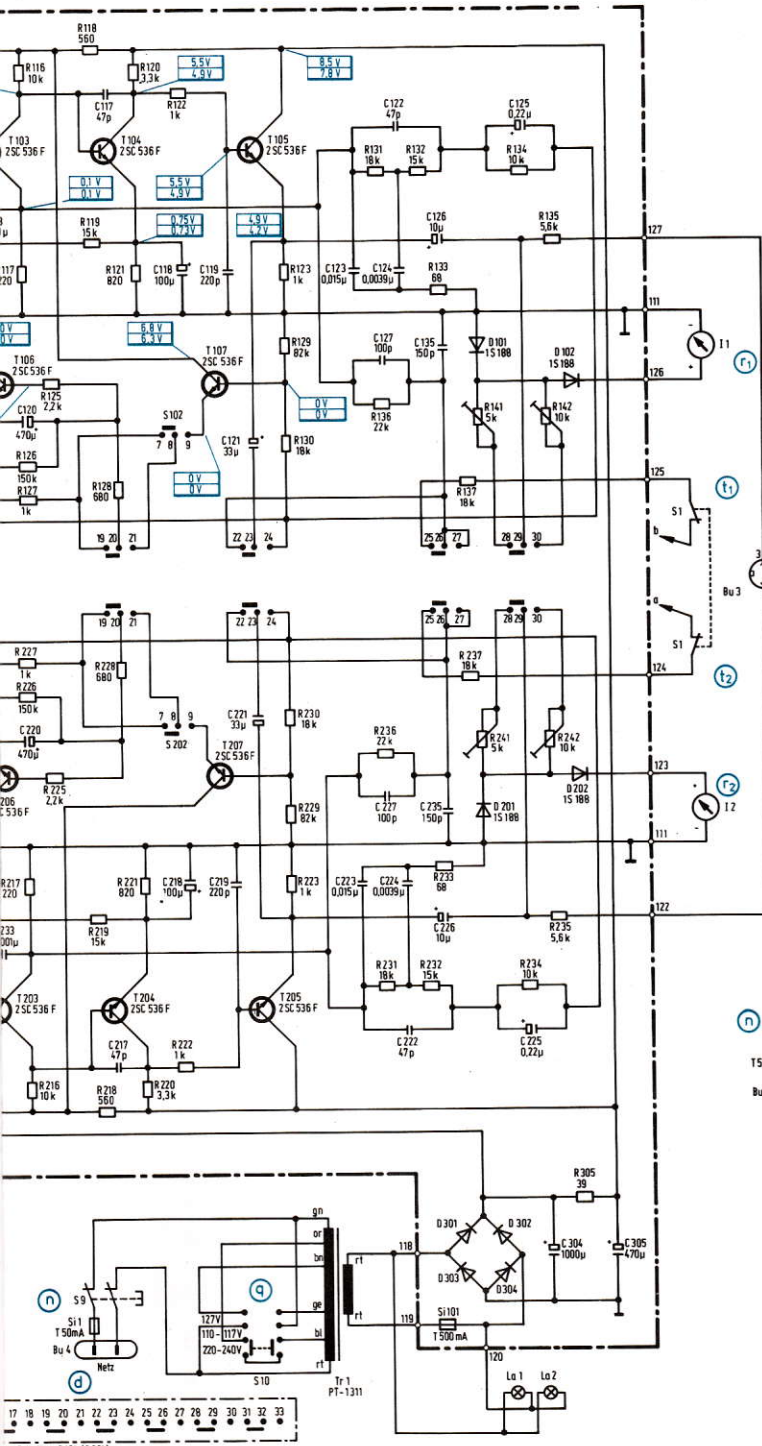
Printed in the Federal Republic of Germany

30.0000.013-69/7308

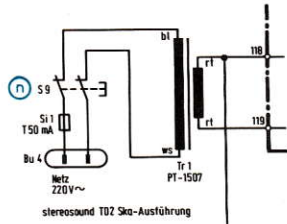
Belastbarkeit der Widerstände  
 Power rating of resistors  
 Charge admissible des résistances

**Schaltbild mit Spannungswerten**  
**Circuit diagram with nominal voltages**  
**Schéma avec indications des tensions**

36F 2x 2SC536 F 2x 2SC536 F 2x 2SC536 F



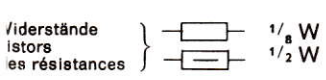
- a) Radio-Phono-Buchse Bu 2  
Radio phono socket Bu 2  
Prise radio, phono Bu 2
- b) Mikrophonbuchse Bu 1  
Socket for microphone Bu 1  
Prise pour microphone Bu 1
- c) Kopfhörerbuchse Bu 3  
Socket for earphone Bu 3  
Prise pour écouteur Bu 3
- d) Netzanschluß Bu 4  
Mains supply Bu 4  
Connexion de réseau Bu 4
- e) Hörsprechkopf HSK 1  
Record, playback head HSK 1  
Tête d'enregistrement et de reproduction HSK 1
- f) Hörsprechkopf HSK 2  
Record/playback head HSK 2  
Tête d'enregistrement et de reproduction HSK 2
- g) Löschkopf LK 3  
Erase head LK 3  
Tête d'effacement LK 3
- h) Mono-Stereo-Umschalter  
Mono-stereo-switch  
Commutateur de mono, stéréo
- i) Aussteuerungs-Einsteller, linker Kanal  
Recording Level Control, left channel  
Régulateur de modulation, canal gauche
- i2) Aussteuerungs-Einsteller, rechter Kanal  
Recording Level Control, right channel  
Régulateur de modulation, canal droit
- k) Aufnahme-Wiedergabe Schalter, linker Kanal/rechter Kanal  
Recording/Playback switch, left channel/right channel  
Commutateur enregistrement/reproduction, canal gauche/canal droit
- l) CrO<sub>2</sub>-Fe<sub>2</sub>O<sub>3</sub>-Umschalter S 13  
CrO<sub>2</sub>-Fe<sub>2</sub>O<sub>3</sub>-switch S 13  
Commutateur de CrO<sub>2</sub>-Fe<sub>2</sub>O<sub>3</sub> S 13
- m) Radio/Mikrofon-Umschalter  
Radio-microphone switch  
Commutateur de radio/microphone
- n) Netzschalter Ein/Aus S 9  
Mains switch on/off S 9  
Commutateur secteur marche/arrêt S 9
- o) Motorschalter S 12  
Motor switch S 12  
Interrupteur de moteur
- p) Aufnahme-Automatik-Schalter, links/rechts  
Automatic Level control switch, left/right  
Commutateur de réglage de volume automatique, gauche/droit



- q) Netzspannungsumschalter S 10  
Mains voltage selector S 10  
Sélecteur de tension de réseau S 10
- r1) Aussteuerungsinstrument I1, linker Kanal  
Level instrument I1, left channel  
Indicateur de niveau I1, canal gauche
- r2) Aussteuerungsinstrument I2, rechter Kanal  
Level instrument I2, right channel  
Indicateur de niveau I2, canal droit
- t1) Wiedergabeschalter, linker Kanal  
Playback switch, left channel  
Commutateur reproduction, canal gauche
- t2) Wiedergabeschalter, rechter Kanal  
Playback switch, right channel  
Commutateur reproduction, canal droit
- u) Motor  
Moteur
- v) Gezeichnete Schalterstellung:  
Stereo-Wiedergabe  
Switch position shown:  
Stereo playback  
Contacteur dessiné:  
Stereo reproduction

Änderung vorbehalten  
 subject to modifications  
 schéma réservé

br:	braun	brown	brun
rt:	rot	red	rouge
or:	orange	orange	orange
ge:	gelb	yellow	jaune
bl:	blau	blue	bleu
gh:	grün	green	vert



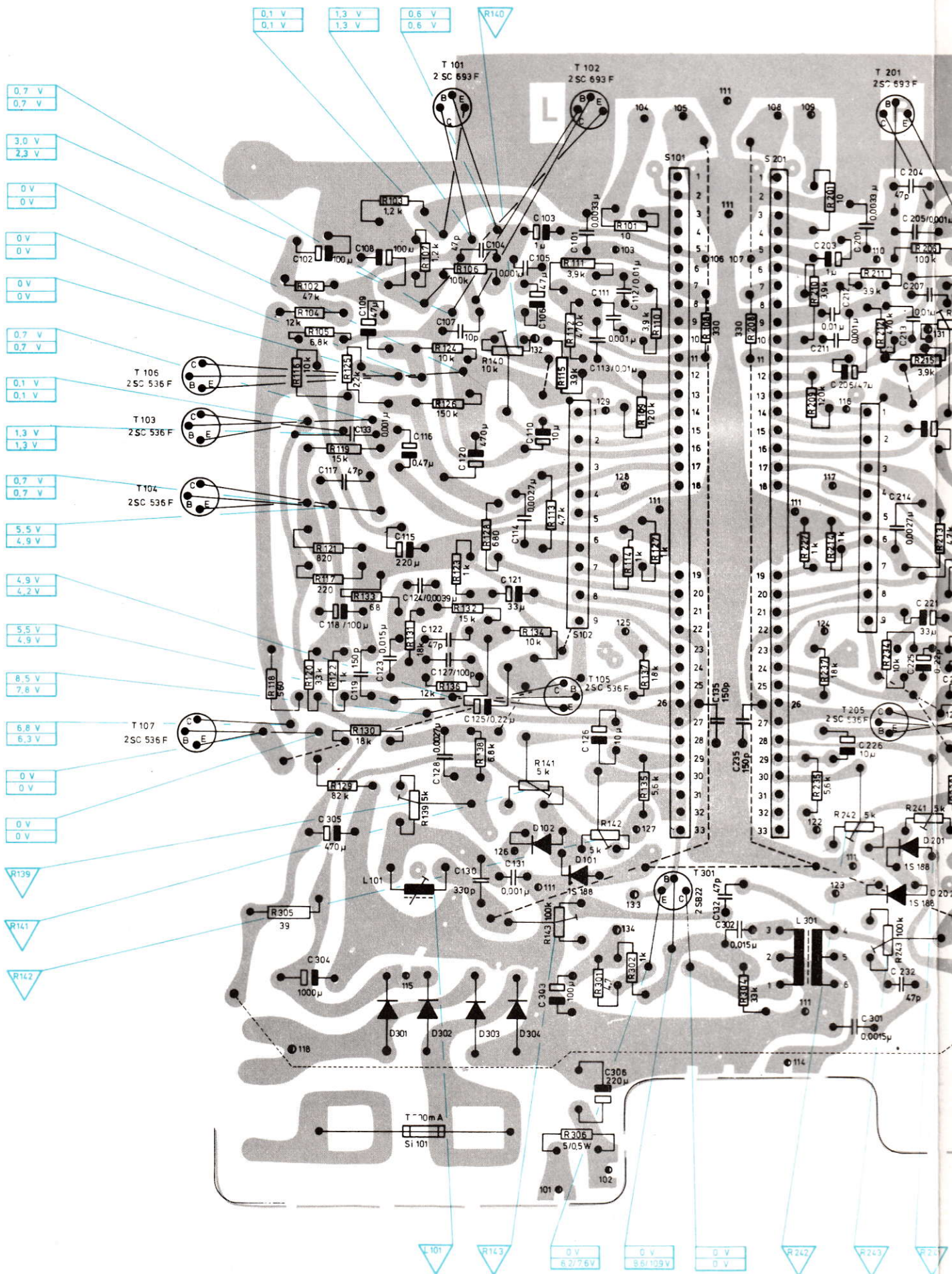
8.7753.056685 A

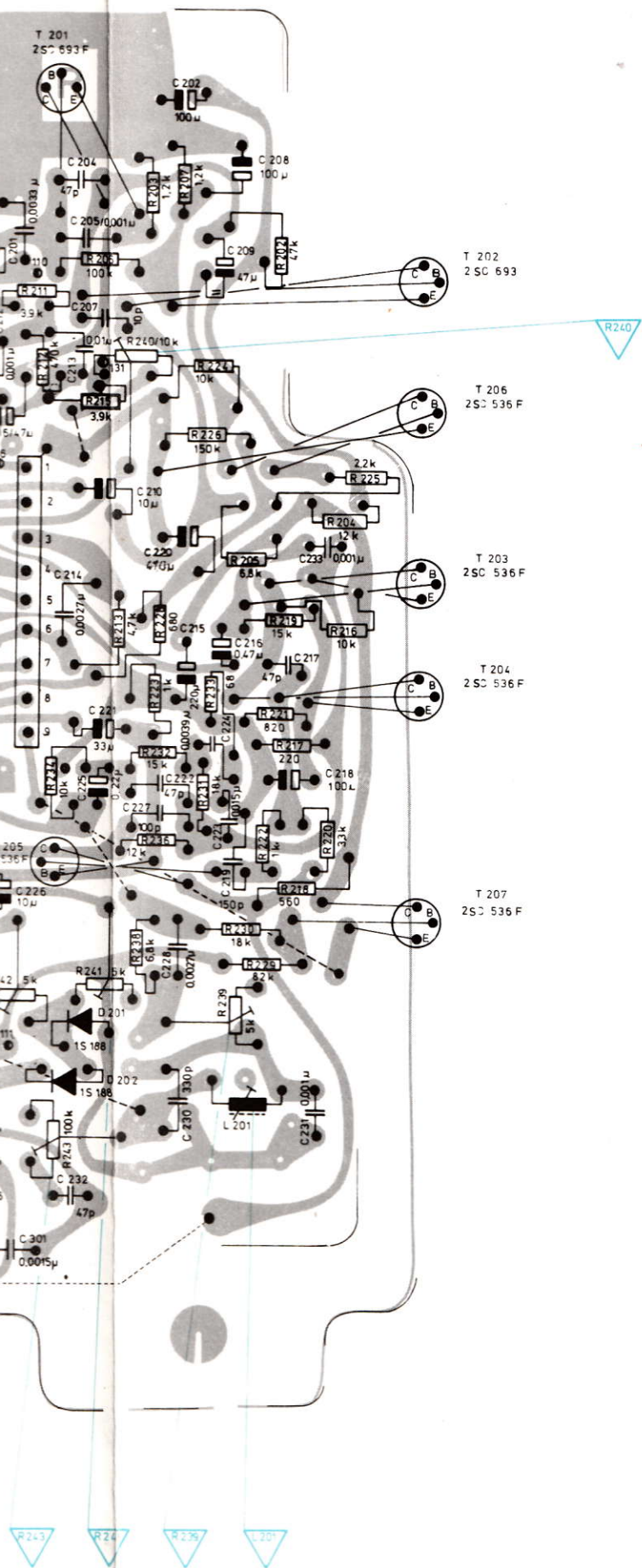
**Verstärkerplatte  
Amplifier board  
Plaque d'amplificateur**


Ansicht gedruckte Seite

Looking onto printed wiring side

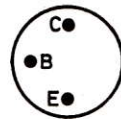
Vue du côté imprimé



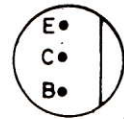


 Leitungsabgang  
 Wire connection  
 Conducateur de sortie

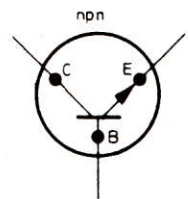
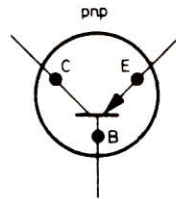
Transistor-Anschlußbilder  
 Transistor connections  
 Ensemble branchement de transistors



2 SB 405



2 SC 536 F  
 2 SC 693 F



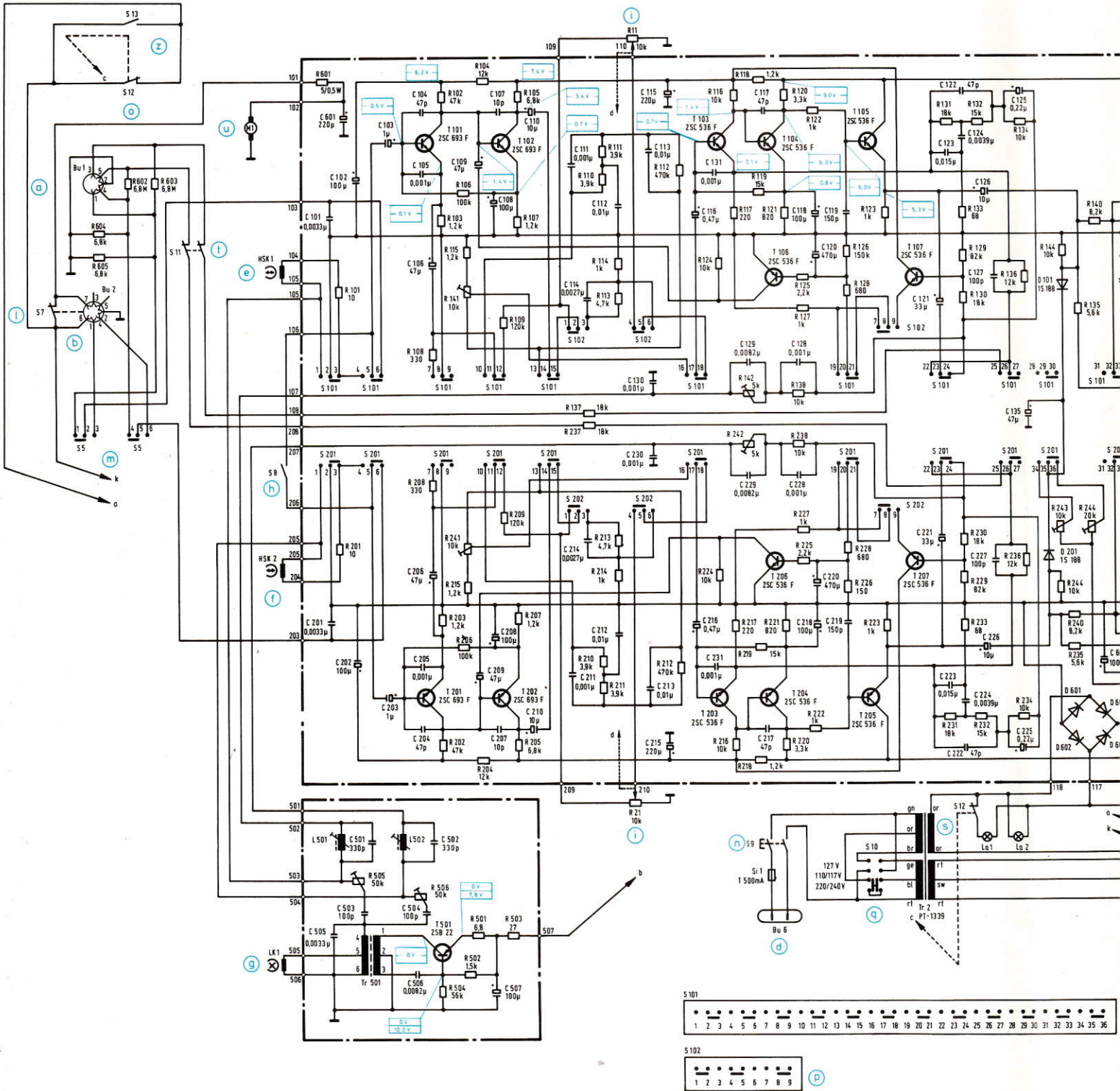


# TELEFUNKEN

## magnetophon stereosound

2x2SC 693F 2x2SC 693F  
2SB 22

2x SC 536F 4x2SC 536F 2x2SC 536F 2x SC 536F

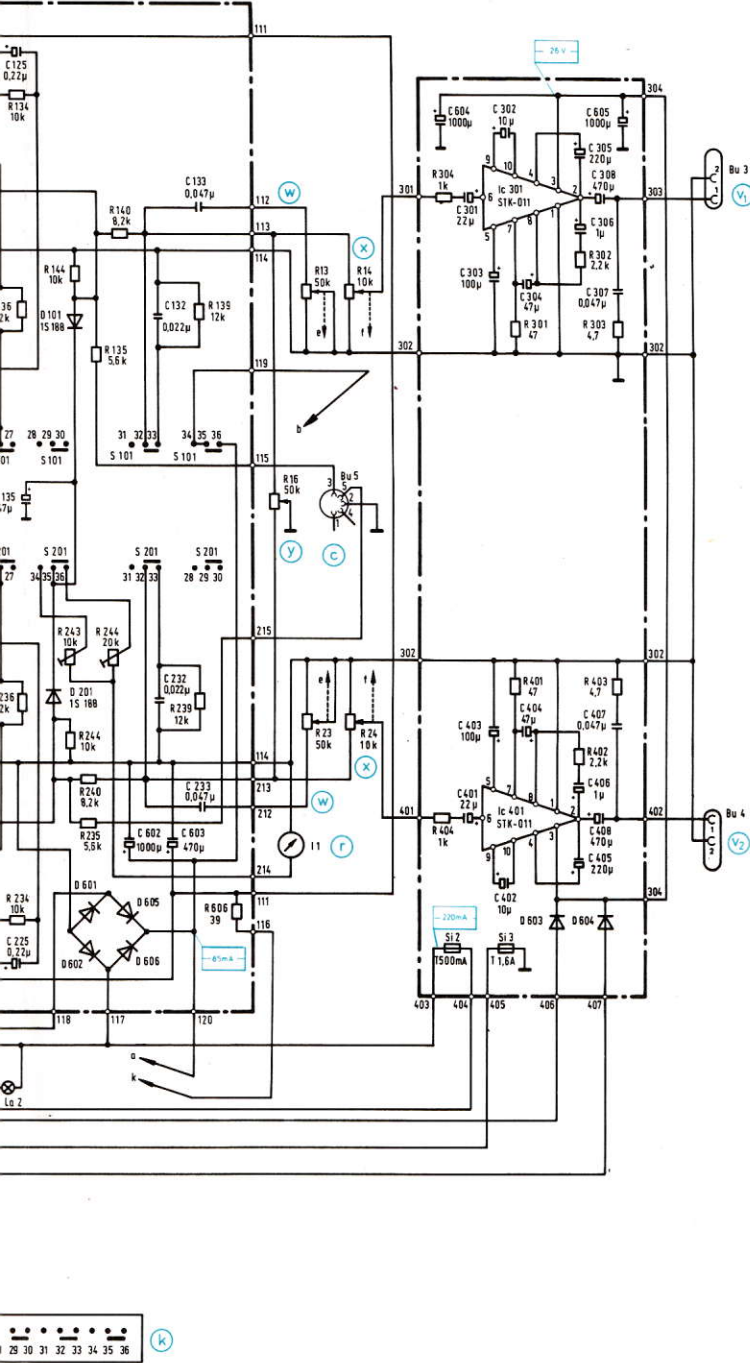


Wiedergabe Aufnahme | Playback Recording | Reproduction Enregistrement

Werte sind mit einem Instrument 100 kΩ/V gemessen, ohne NF-Signal  
Values measured with 100 kΩ/V meter with no audio signal applied  
Valeurs mesurées avec un instrument de mesure de 100 kΩ/V sans signal BF

Belastbarkeit der Widerstände  
Power rating of resistors  
Charge admissible des résistances

**Schaltbild mit Spannungswerten**  
**Circuit diagram with nominal voltages**  
**Schéma avec indications des tensions**



- a) Radio-Phono-Buchse Bu 1  
Radio phono socket Bu 1  
Prise radio, phono Bu 1
- b) Microphonbuchse Bu 2  
Socket for microphone Bu 2  
Prise pour microphone Bu 2
- c) Kopfhörerbuchse Bu 5  
Socket for earphone Bu 5  
Prise pour écouteur Bu 5
- d) Netzanschluß Bu 6  
Mains supply Bu 6  
Connexion de réseau Bu 6
- e) Hörsprechkopf HSK 1  
Record, playback head HSK 1  
Tête d'enregistrement et de reproduction HSK 1
- f) Hörsprechkopf HSK 2  
Record/playback head HSK 2  
Tête d'enregistrement et de reproduction HSK 2
- g) Löschkopf LK 1  
Erase head LK 1  
Tête d'effacement LK 1
- h) Mono-Stereo-Umschalter S 8  
Mono-stereo-switch S 8  
Commutateur de mono, stéréo S 8
- i) Aussteuerungs-Einsteller, linker Kanal/rechter Kanal  
Recording Level Control, left channel/right channel  
Régulateur de modulation, canal gauche/canal droit
- k) Aufnahme-Wiedergabe Schalter, linker Kanal/rechter Kanal  
Recording/Playback switch, left channel/right channel  
Commutateur enregistrement/reproduction, canal gauche/canal droit
- l) Fernbedienungsschalter S 7  
Remote control switch S 7  
Commutateur télécommande S 7
- m) Radio/Mikrofon-Umschalter S 5  
Radio-microphone switch S 5  
Commutateur de radio/microphone S 5
- n) Netzschalter Ein/Aus S 9  
Mains switch on/off S 9  
Commutateur secteur marche/arrêt S 9
- o) Motorschalter S 12  
Motor switch S 12  
Interrupteur de moteur S 12
- p) Aufnahme-Automatik-Schalter, links/rechts  
Automatic Level control switch, left/right  
Commutateur de réglage de volume automatique, gauche/droit
- q) Netzspannungsumschalter S 10  
Mains voltage selector S 10  
Sélecteur de tension de réseau S 10
- r) Aussteuerungsinstrument I 1  
Level instrument I 1  
Indicateur de niveau I 1
- s) Lampenschalter S 12  
Lamp switch S 12  
Interrupteur de lampe S 12
- t) Wiedergabeschalter S 11  
Playback switch S 11  
Commutateur reproduction S 11
- u) Motor  
Motor  
Moteur
- v<sub>1</sub>) Lautsprecher-Buchse Bu 3, linker Kanal  
Loudspeaker socket Bu 3, left channel  
Prise haut-parleur Bu 3, canal gauche
- v<sub>2</sub>) Lautsprecher-Buchse Bu 4, rechter Kanal  
Loudspeaker socket Bu 4, right channel  
Prise haut-parleur Bu 4, canal droit
- w) Klangblende, linker Kanal/rechter Kanal  
Tone control, left channel/right channel  
Réglage de tonalité, canal gauche/canal droit
- x) Lautstärke-Einsteller, linker Kanal/rechter Kanal  
Volume control, left channel/right channel  
Potentiomètre de puissance, canal gauche/canal droit
- y) Balanceregler  
Balancing control  
Réglage de balance
- z) Vorabaussteuerungsschalter S 13  
Drive level presetting switch S 13  
Commutateur préliminaire de modulation S 13

Bestände } 1/8 W  
Resistances } 1/2 W

Änderung der Schaltung vorbehalten  
 Subject to circuit modifications  
 Changement du schéma réservé

br:	braun	brown	brun
rt:	rot	red	rouge
or:	orange	orange	orange
ge:	gelb	yellow	jaune
bl:	blau	blue	bleu
gn:	grün	green	vert

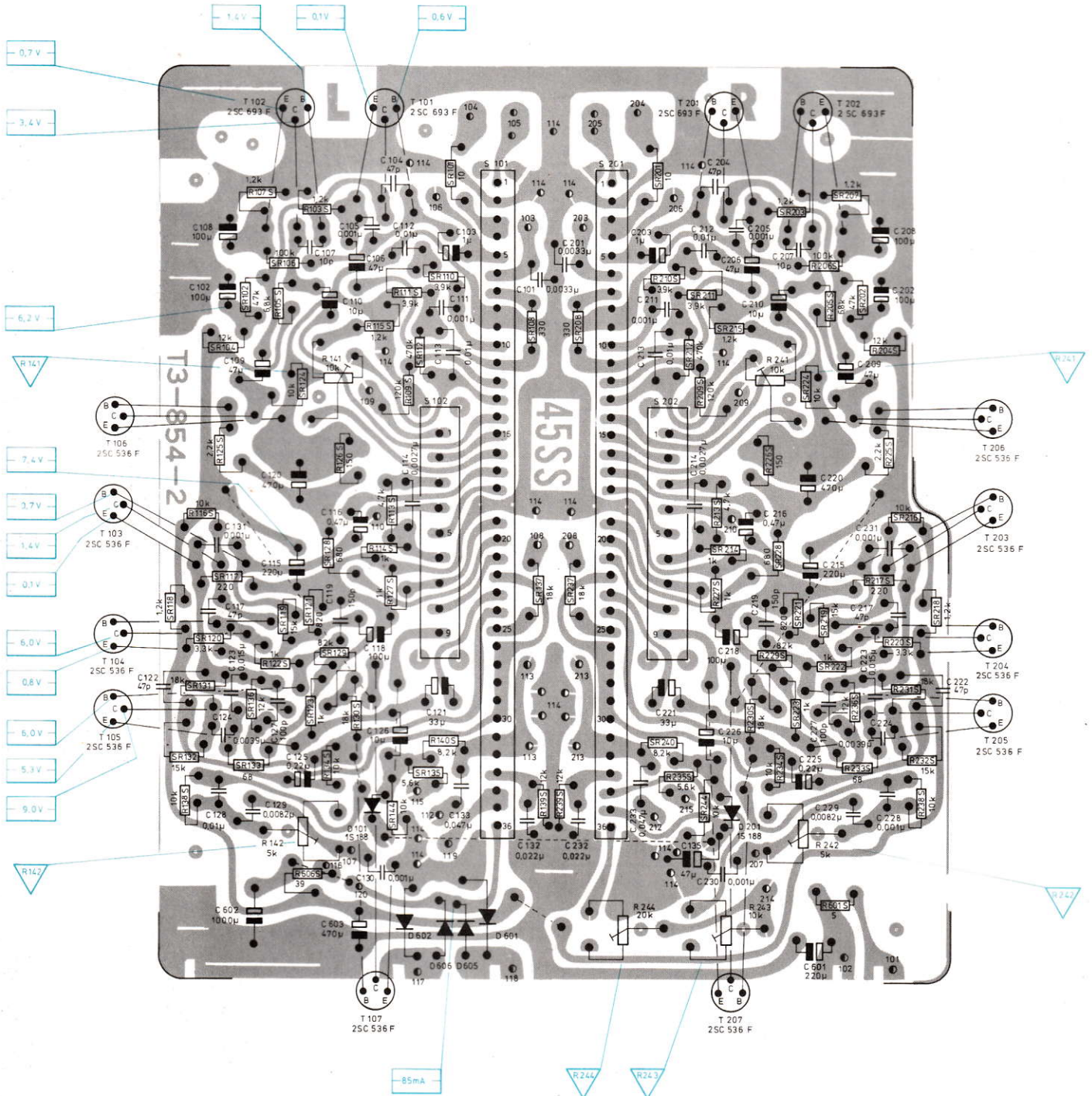
Gezeichnete Schalterstellung:  
 Stereo-Aufnahme  
 Switch position shown:  
 Stereo Recording  
 Contacteur dessiné:  
 Stereo Enregistrement

8.7753.053623

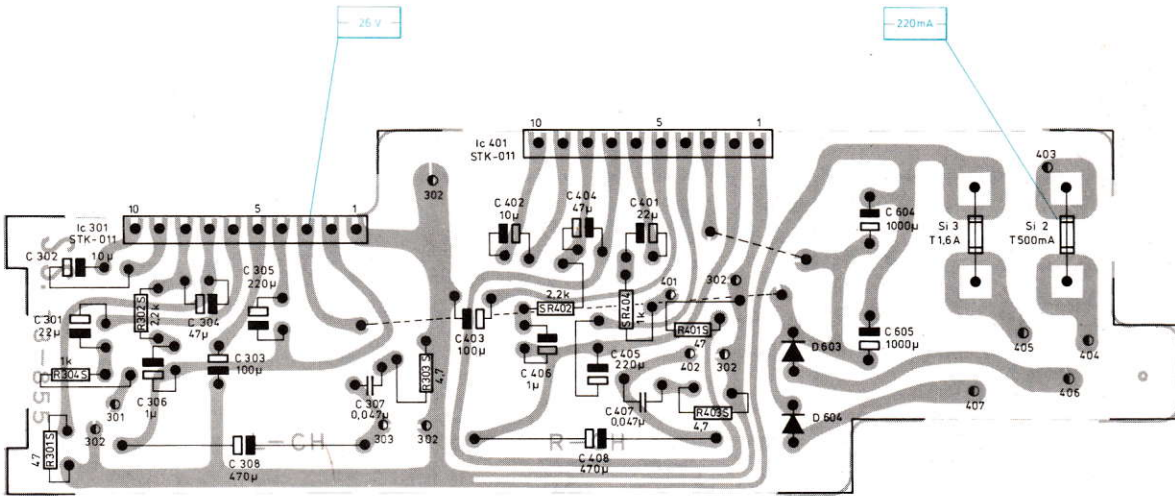


Verstärkerplatte  
Amplifier board  
Plaque d'amplificateur

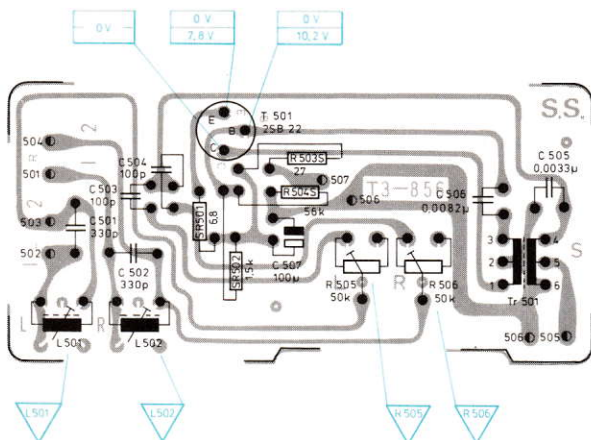
Ansicht gedruckte Seite  
Looking onto printed wiring side  
Vue du côté imprimé



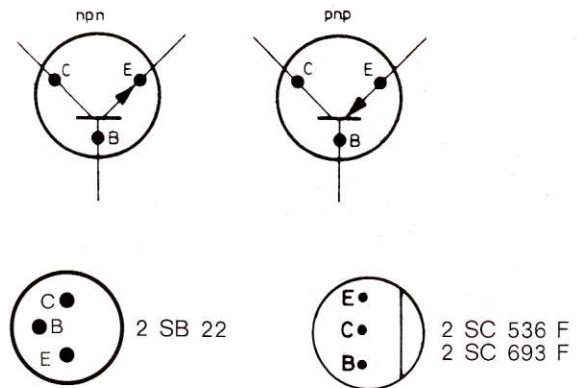
# Endstufenplatte Output stage board Plaque étage de sortie



# Oszillatorplatte Oscillator board Plaque de oscilateur



## Transistor-Anschlußbilder Transistor connections Ensemble branchement de transistors



- S** Stehender Widerstand  
Upright standing resistor  
Résistance montée verticalement
- S** „S“ bezeichnet die Seite, mit der der Widerstand zentrisch über dem Rasterloch steht  
„S“ identifies the end on which the resistor is mounted centrally over the raster hole  
„S“ désigne le côté sur lequel la résistance se trouve montée concentriquement au-dessus du trou de la plaque circuits imprimés

- Leitungsabgang  
Wire connection  
Conducteur de sortie

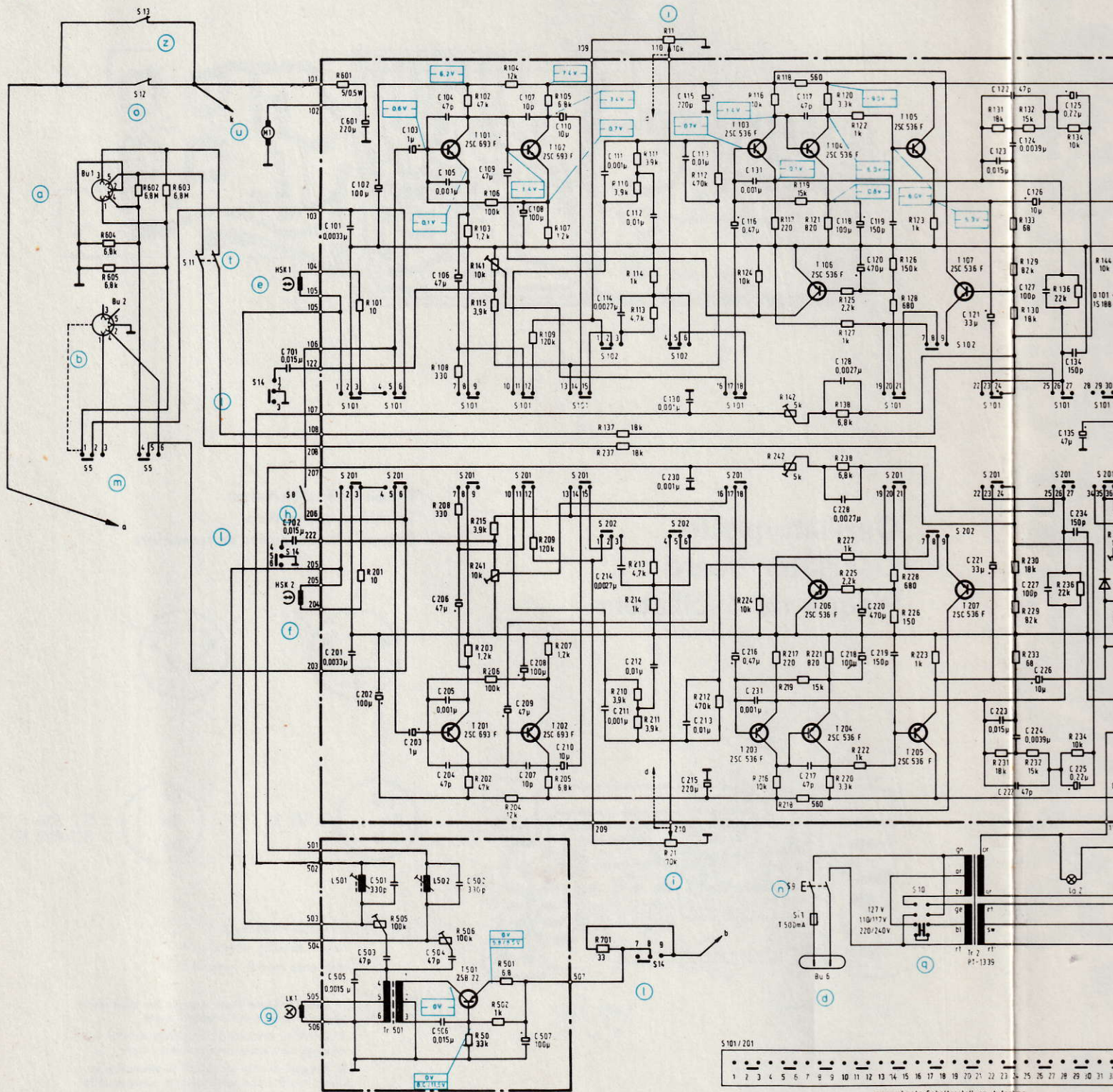


# TELEFUNKEN

## magnetophon stereosound 2/Ska

2x 2SC 693F • 2x 2SC 693F  
2SB 22

2x SC 536F 4x 2SC 536F 2x 2SC 536F 2x SC 536F

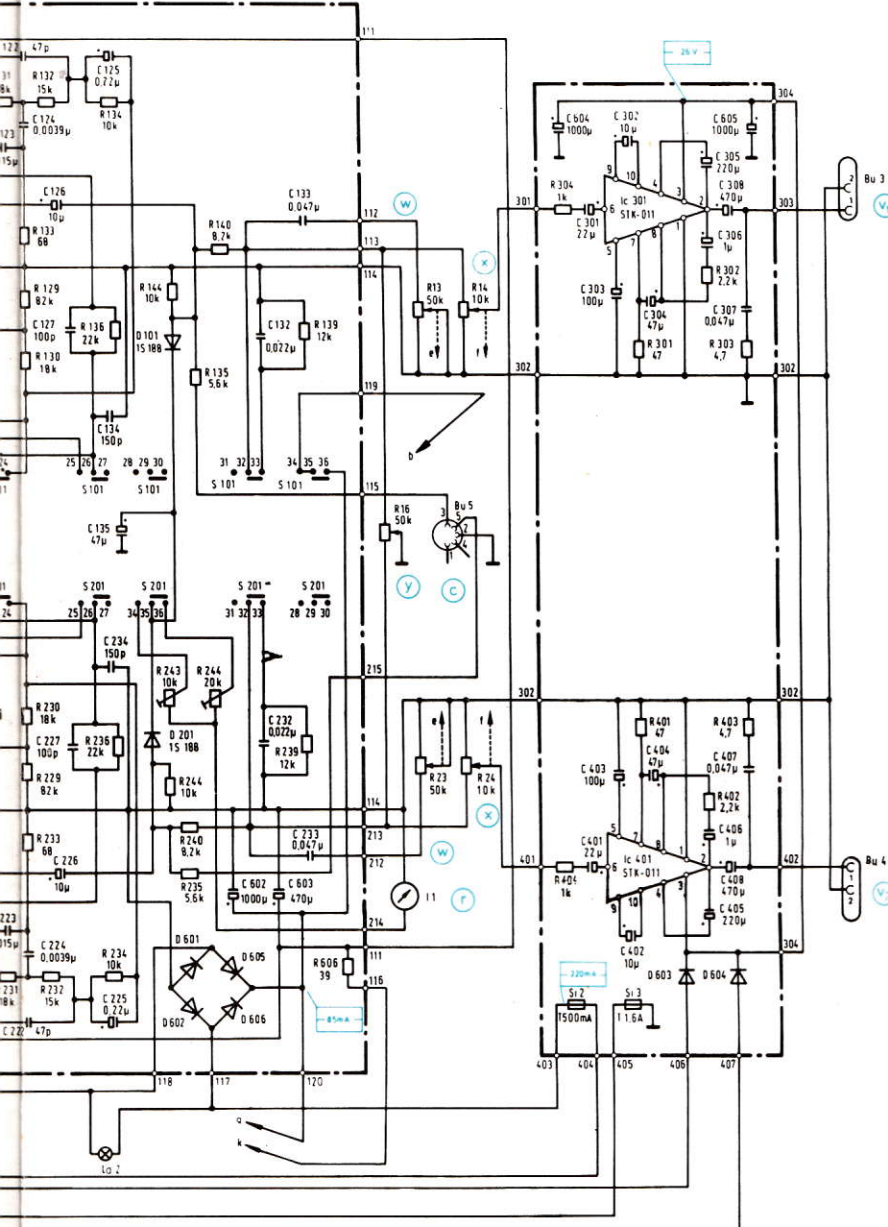


  Wiedergabe Aufnahme | Playback Recording | Reproduction Enregistrement

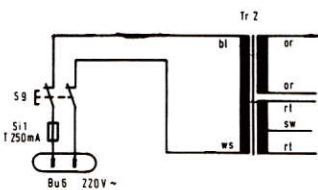
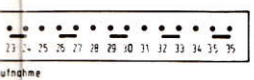
Werte sind mit einem Instrument 100 kΩ/V gemessen, ohne NF-Signal  
 Values measured with 100 kΩ/V meter with no audio signal applied  
 Valeurs mesurées avec un instrument de mesure de 100 kΩ/V sans signal BF

Belastbarkeit der Widerstände } Power rating of resistors }  
 Charge admissible des résistances }

Schaltbild mit Spannungswerten  
Circuit diagram with nominal voltages  
Schéma avec indications des tensions



- a) Radio-Phono-Buchse Bu 1  
Radio phono socket Bu 1  
Prise radio, phono Bu 1
- b) Mikrofonsbuchse Bu 2  
Socket for microphone Bu 2  
Prise pour microphone Bu 2
- c) Kopfhörerbuchse Bu 5  
Socket for earphone Bu 5  
Prise pour écouteur Bu 5
- d) Netzanschluß Bu 6  
Mains supply Bu 6  
Connexion de réseau Bu 6
- e) Hörsprechkopf HSK 1  
Record, playback head HSK 1  
Tête d'enregistrement et de reproduction HSK 1
- f) Hörsprechkopf HSK 2  
Record/playback head HSK 2  
Tête d'enregistrement et de reproduction HSK 2
- g) Löschkopf LK 1  
Erase head LK 1  
Tête d'effacement LK 1
- h) Mono-Stereo-Umschalter S 8  
Mono-stereo-switch S 8  
Commutateur de mono, stéréo S 8
- i) Aussteuerungs-Einsteller, linker Kanal/rechter Kanal  
Recording Level Control, left channel/right channel  
Régulateur de modulation, canal gauche/canal droit
- k) Aufnahme-Wiedergabe Schalter, linker Kanal/rechter Kanal  
Recording/Playback switch, left channel/right channel  
Commutateur enregistrement/reproduction, canal gauche/canal droit
- l) CrO<sub>2</sub>-Fe<sub>2</sub>O<sub>3</sub>-Umschalter S 14  
CrO<sub>2</sub>-Fe<sub>2</sub>O<sub>3</sub>-switch S 14  
Commutateur de CrO<sub>2</sub>-Fe<sub>2</sub>O<sub>3</sub> S 14
- m) Radio/Mikrofon-Umschalter S 5  
Radio-microphone switch S 5  
Commutateur de radio/microphone S 5
- n) Netzschalter Ein/Aus S 9  
Mains switch on/off S 9  
Commutateur secteur marche/arrêt S 9
- o) Hauptschalter  
Main switch  
Interrupteur général
- p) Aufnahme-Automatik-Schalter, links/rechts  
Automatic Level control switch, left/right  
Commutateur de réglage de volume automatique, gauche/droit
- q) Netzspannungsumschalter S 10  
Mains voltage selector S 10  
Sélecteur de tension de réseau S 10
- r) Aussteuerungsinstrument I 1  
Level instrument I 1  
Indicateur de niveau I 1
- t) Wiedergabeschalter S 11  
Playback switch S 11  
Commutateur reproduction S 11
- u) Motor  
Motor  
Moteur
- v1) Lautsprecher-Buchse Bu 3, linker Kanal  
Loudspeaker socket Bu 3, left channel  
Prise haut-parleur Bu 3, canal gauche
- v2) Lautsprecher-Buchse Bu 4, rechter Kanal  
Loudspeaker socket Bu 4, right channel  
Prise haut-parleur Bu 4, canal droit
- w) Klangblende, linker Kanal/rechter Kanal  
Tone control, left channel/right channel  
Réglage de tonalité, canal gauche/canal droit
- x) Lautstärke-Einsteller, linker Kanal/rechter Kanal  
Volume control, left channel/right channel  
Potentiomètre de puissance, canal gauche/ canal droit
- y) Balanceregler  
Balancing control  
Réglage de balance
- z) Vorabaussteuerungsschalter S 13  
Drive level presetting switch S 13  
Commutateur préliminaire de modulation S 13



M stereosound 2 Ska-Ausführung

Änderung der Schaltung vorbehalten  
Subject to circuit modifications  
Changement du schéma réservé

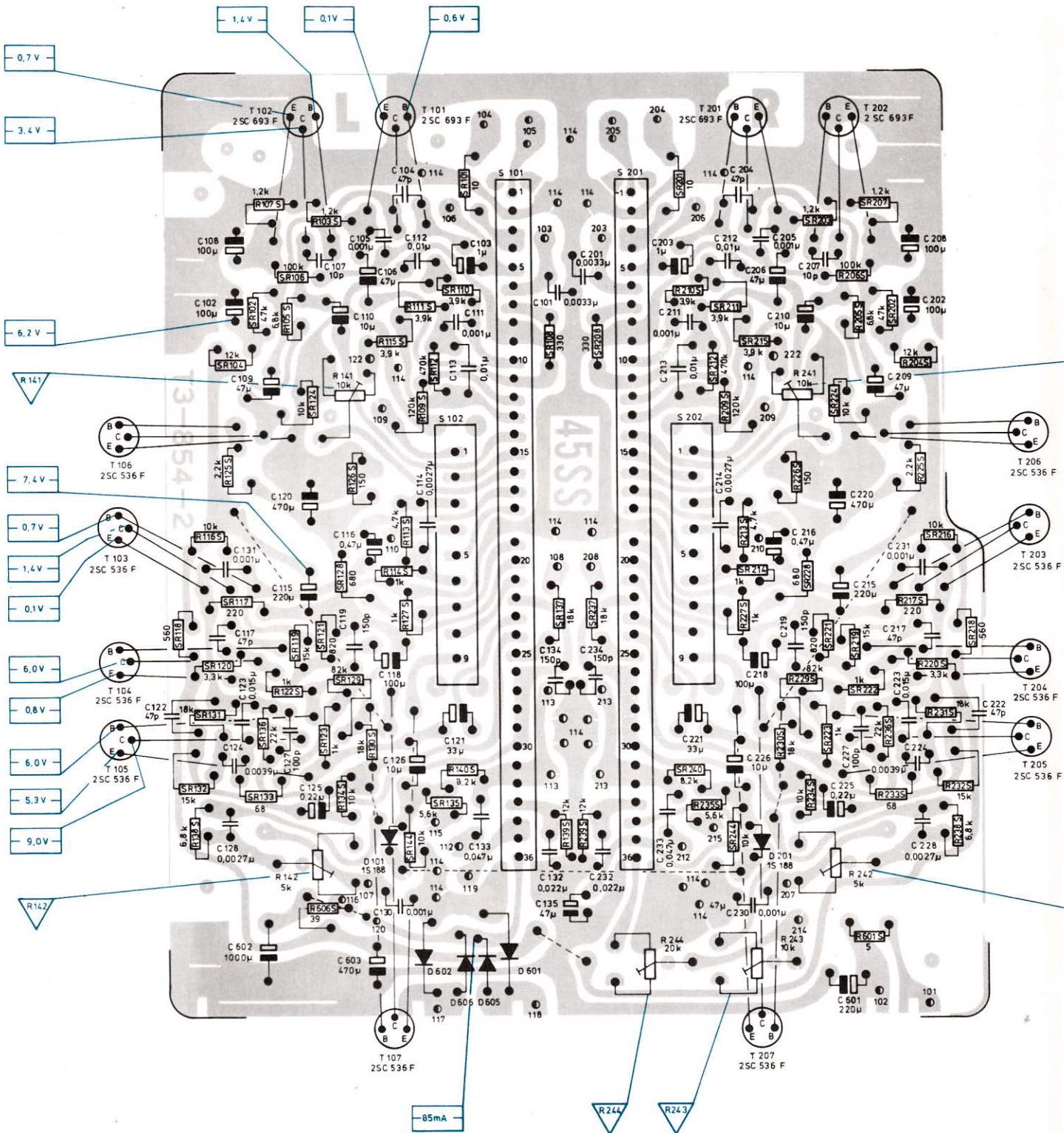
1/8 W  
1/2 W

br: braun brown brun  
rt: rot red rouge  
or: orange orange orange  
ge: gelb yellow jaune  
bl: blau blue bleu  
gn: grün green vert

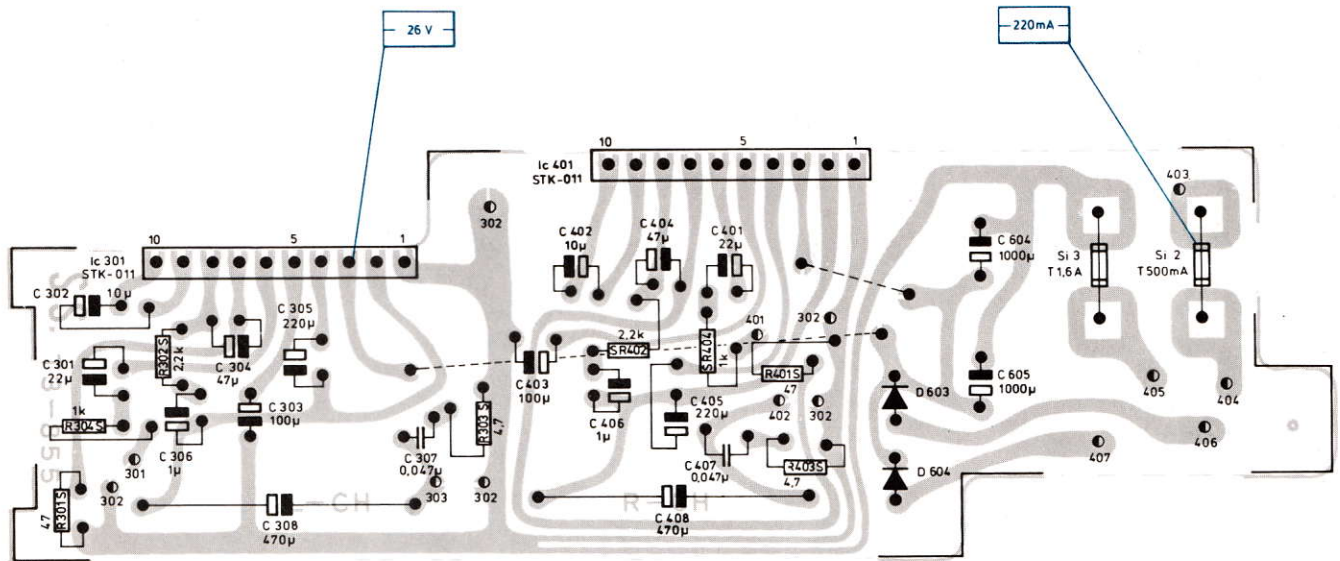
Gezeichnete Schalterstellung, Fe<sub>2</sub>O<sub>3</sub>  
Stereo-Aufnahme  
Switch position shown, Fe<sub>2</sub>O<sub>3</sub>  
Stereo Recording  
Contacteur dessiné, Fe<sub>2</sub>O<sub>3</sub>  
Stéréo Enregistrement

Verstärkerplatte  
 Amplifier board  
 Plaque d'amplificateur

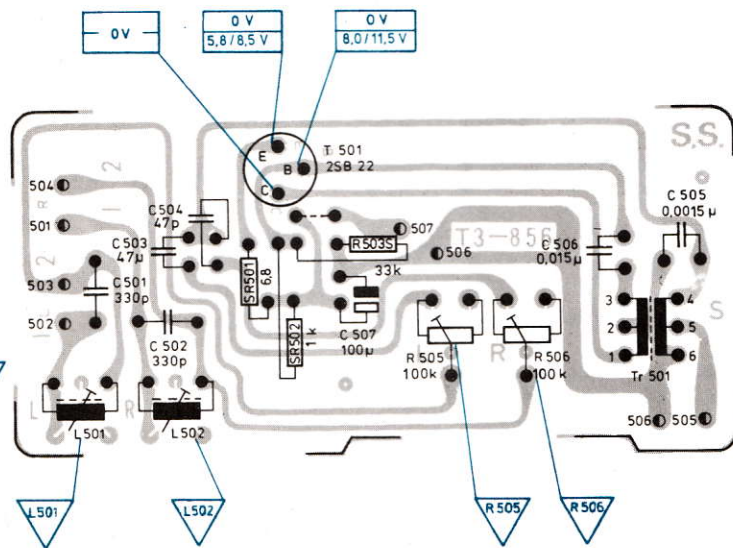
Ansicht gedruckte Seite  
 Looking onto printed wiring side  
 Vue du côté imprimé



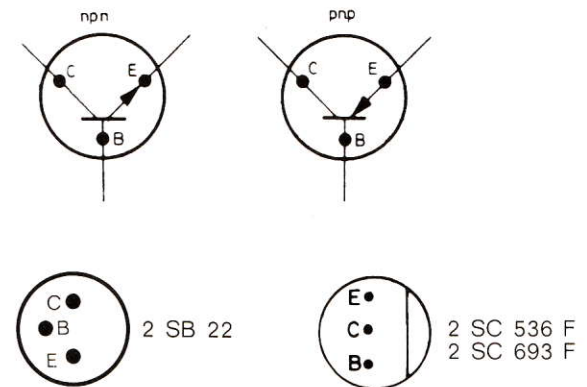
# Endstufenplatte Output stage board Plaquette étage de sortie



# Oszillatorplatte Oscillator board Plaque de oscillateur



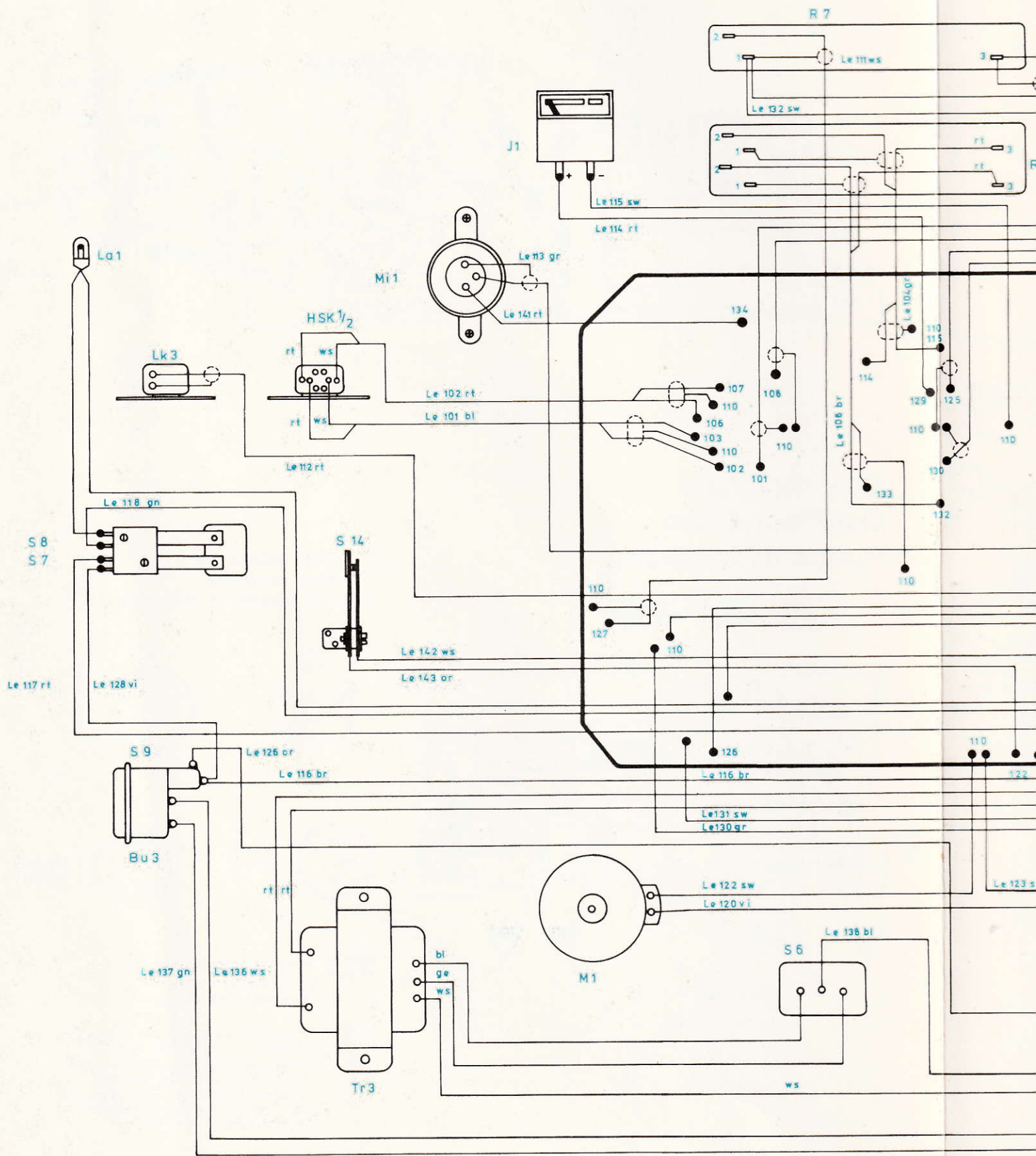
## Transistor-Anschlußbilder Transistor connections Ensemble branchement de transistors



● Leitungsabgang  
Wire connection  
Conducteur de sortie

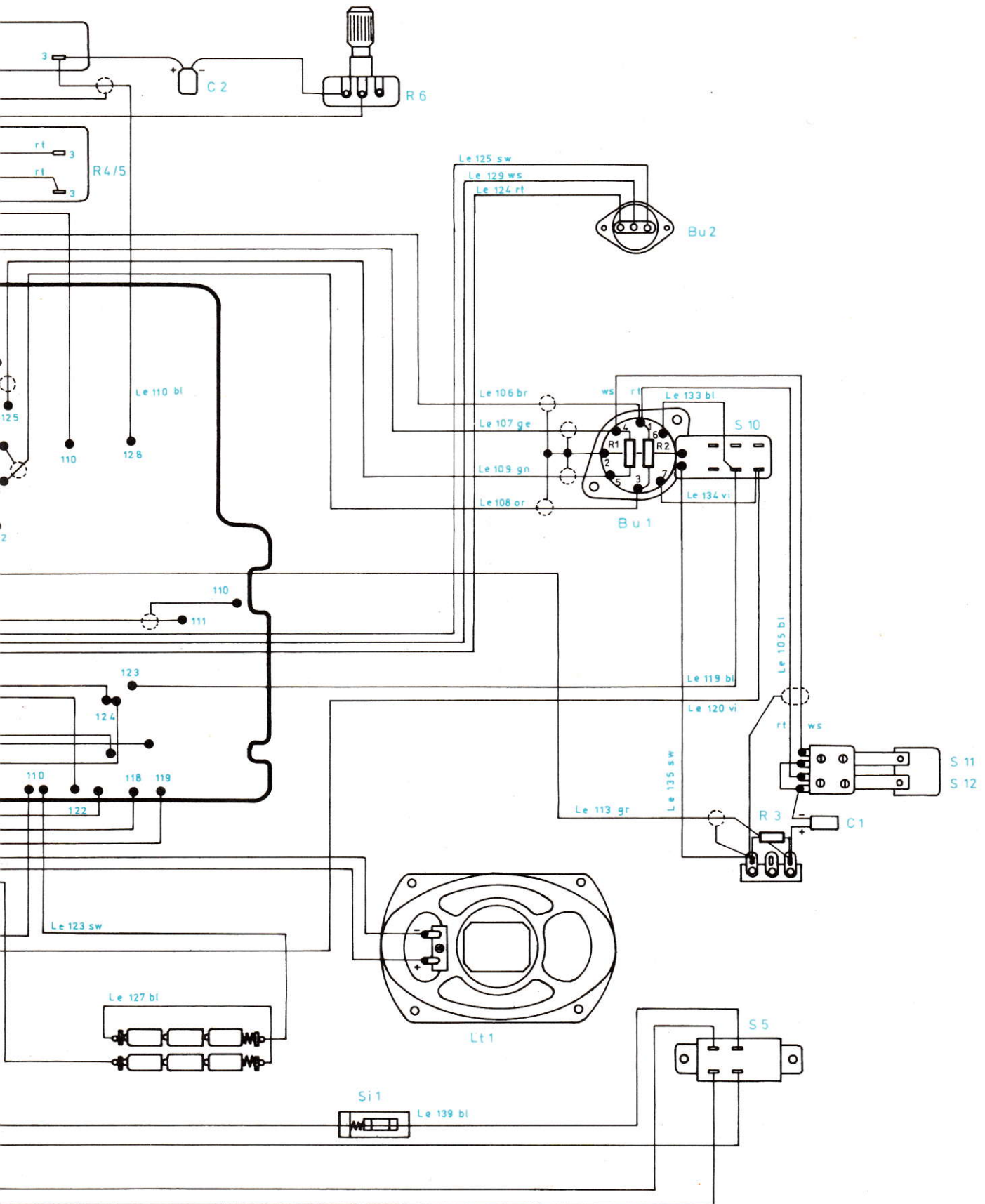
⊞ Stehender Widerstand  
Upright standing resistor  
Résistance montée verticalement

⊞ „S“ bezeichnet die Seite, mit der der Widerstand zentrisch über dem Rasterloch steht  
„S“ identifies the end on which the resistor is mounted centrally over the raster hole  
„S“ désigne le côté sur lequel la résistance se trouve montée concentriquement au-dessus du trou de la plaque circuits imprimés

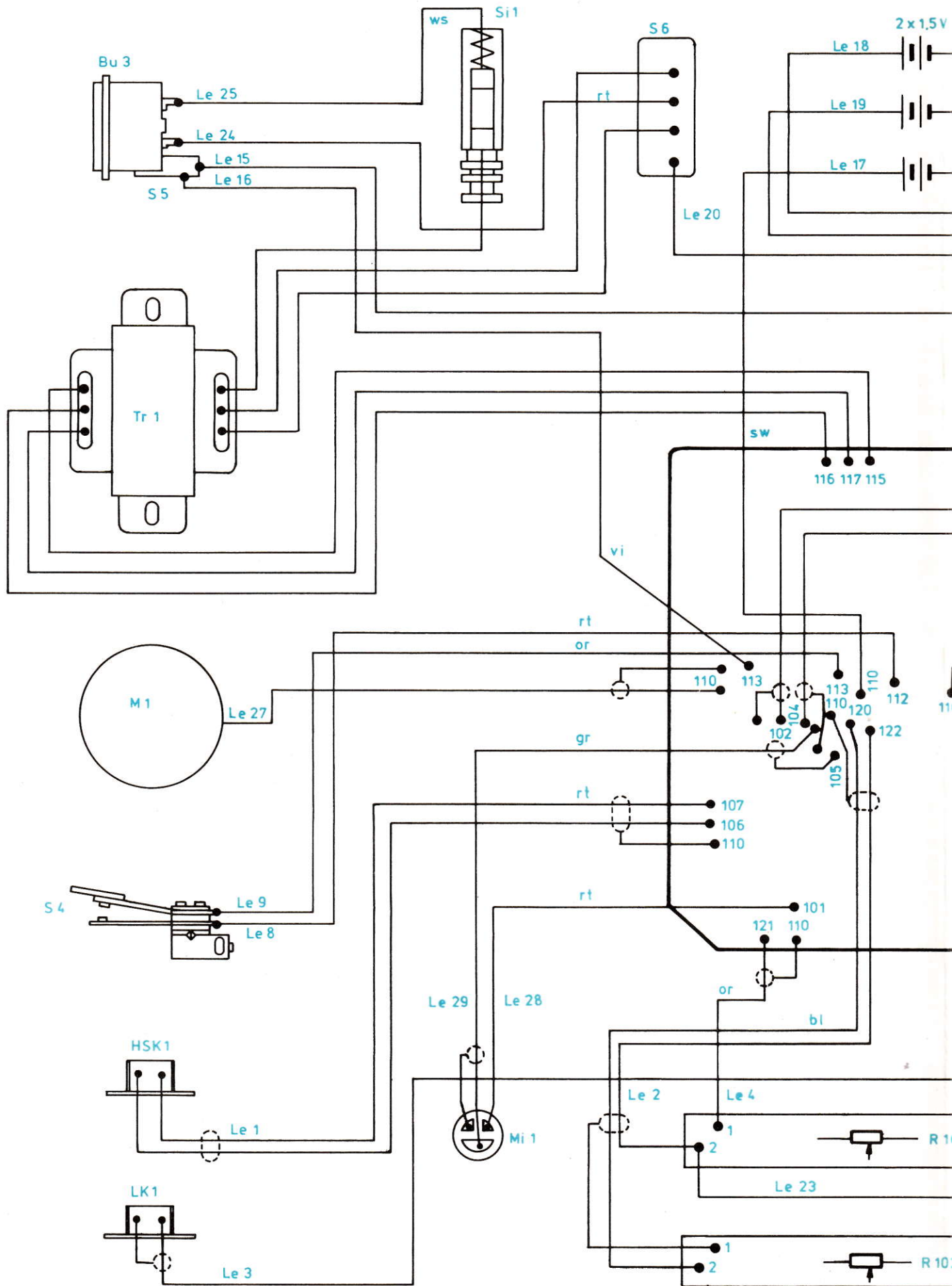


# Bauschaltplan M partysound S

## Constructional Circuit Diagram Schéma de montage



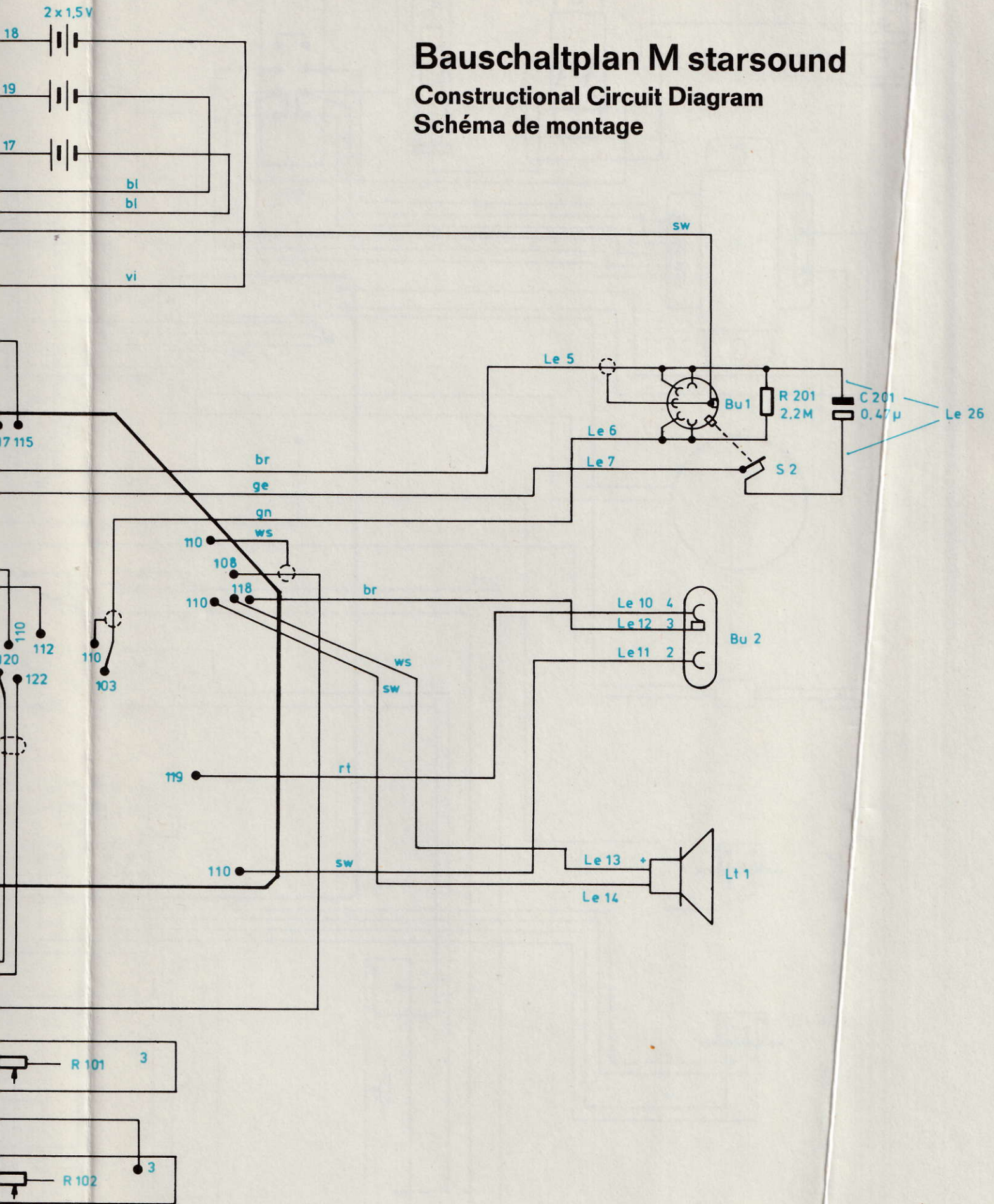


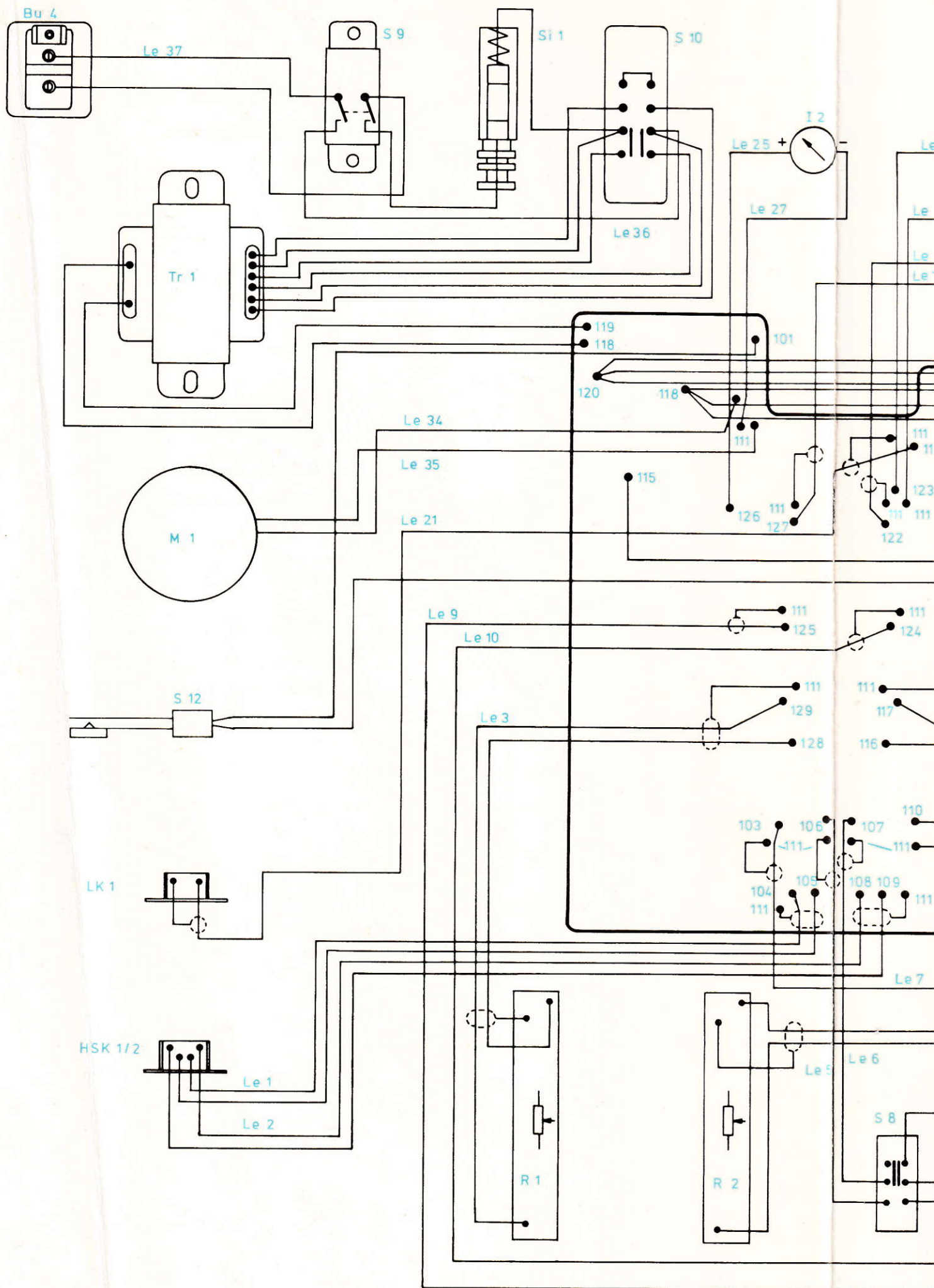


# Bauschaltplan M starsound

## Constructional Circuit Diagram

### Schéma de montage



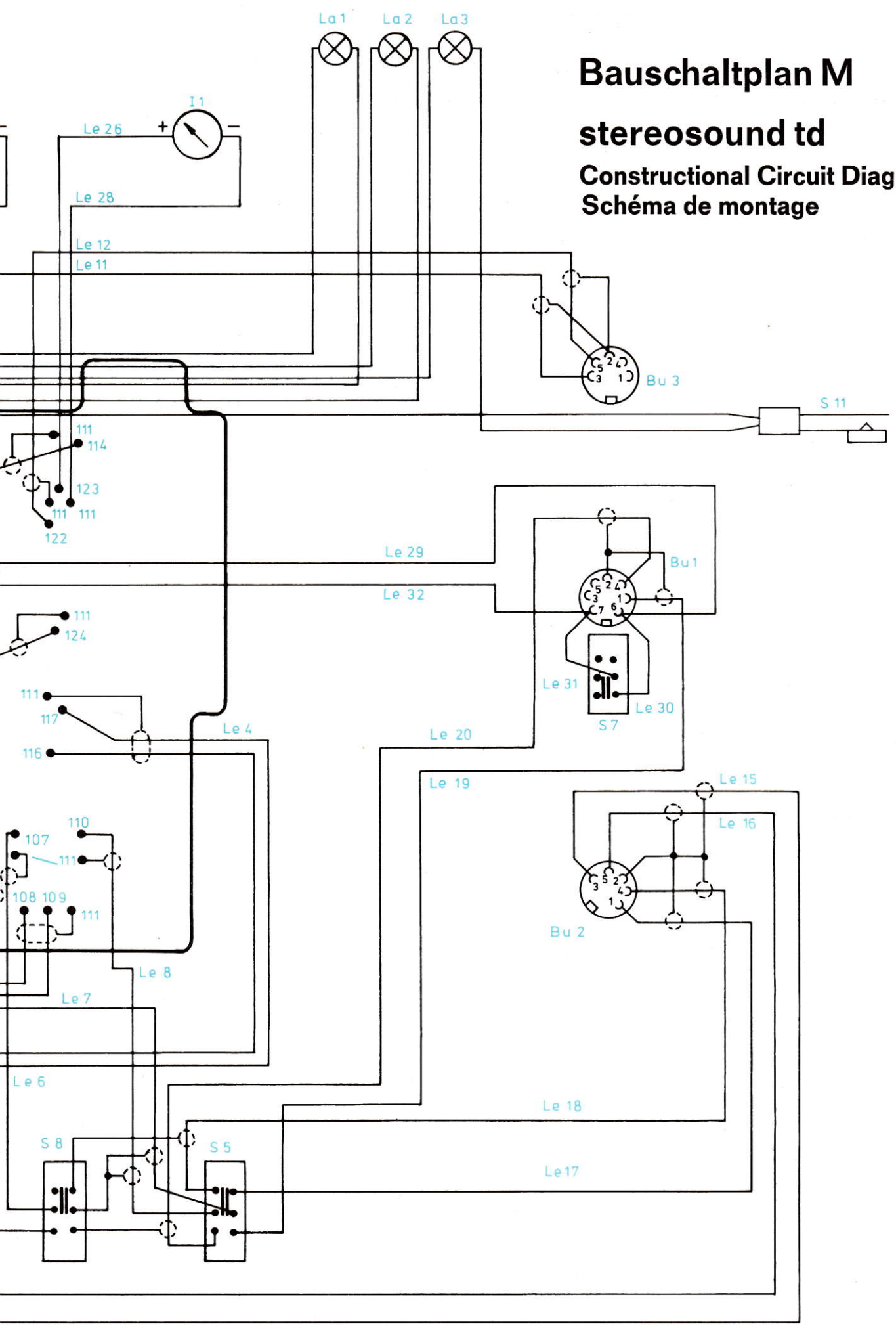


# Bauschaltplan M

## stereosound td

### Constructional Circuit Diagram

### Schéma de montage

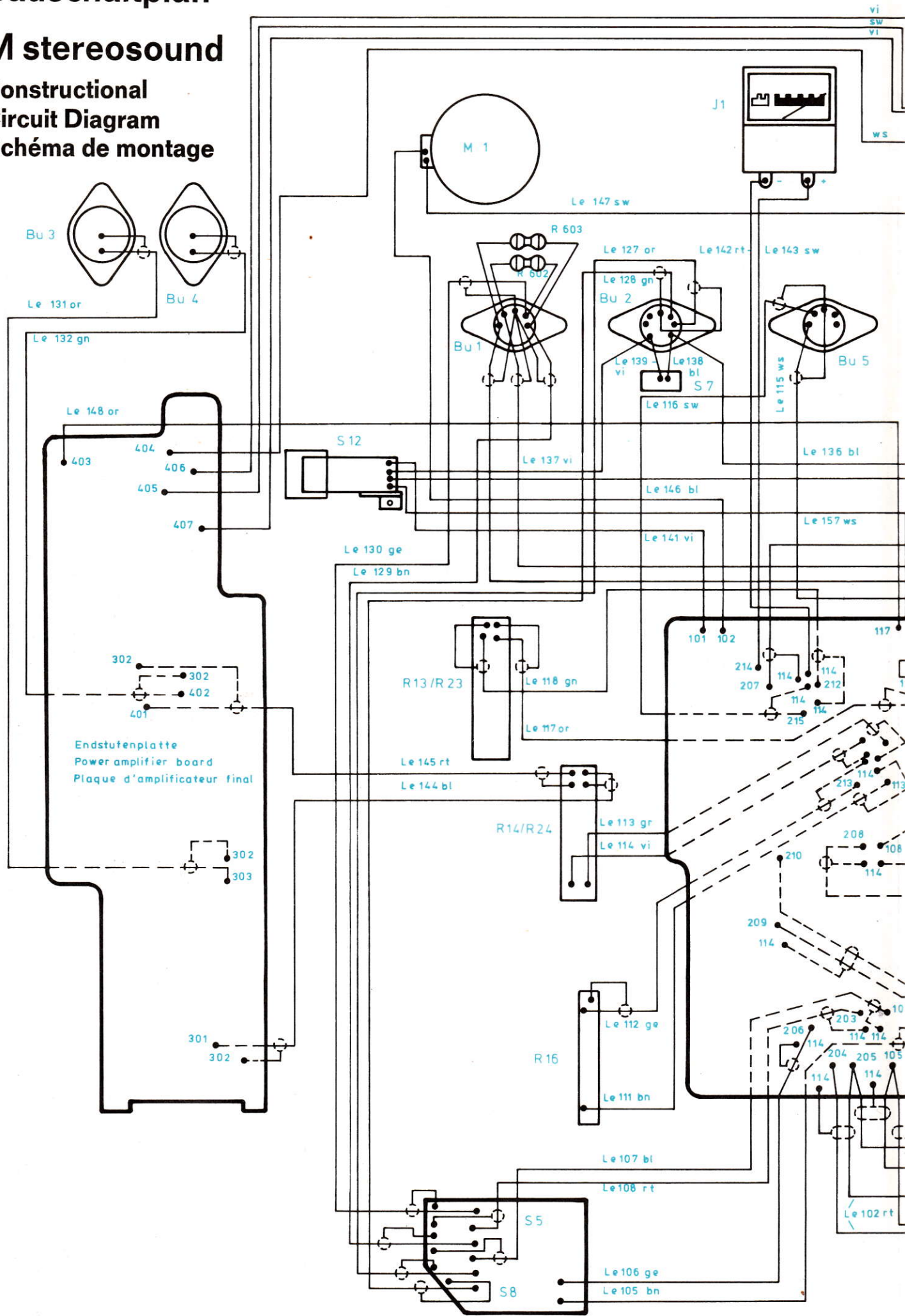


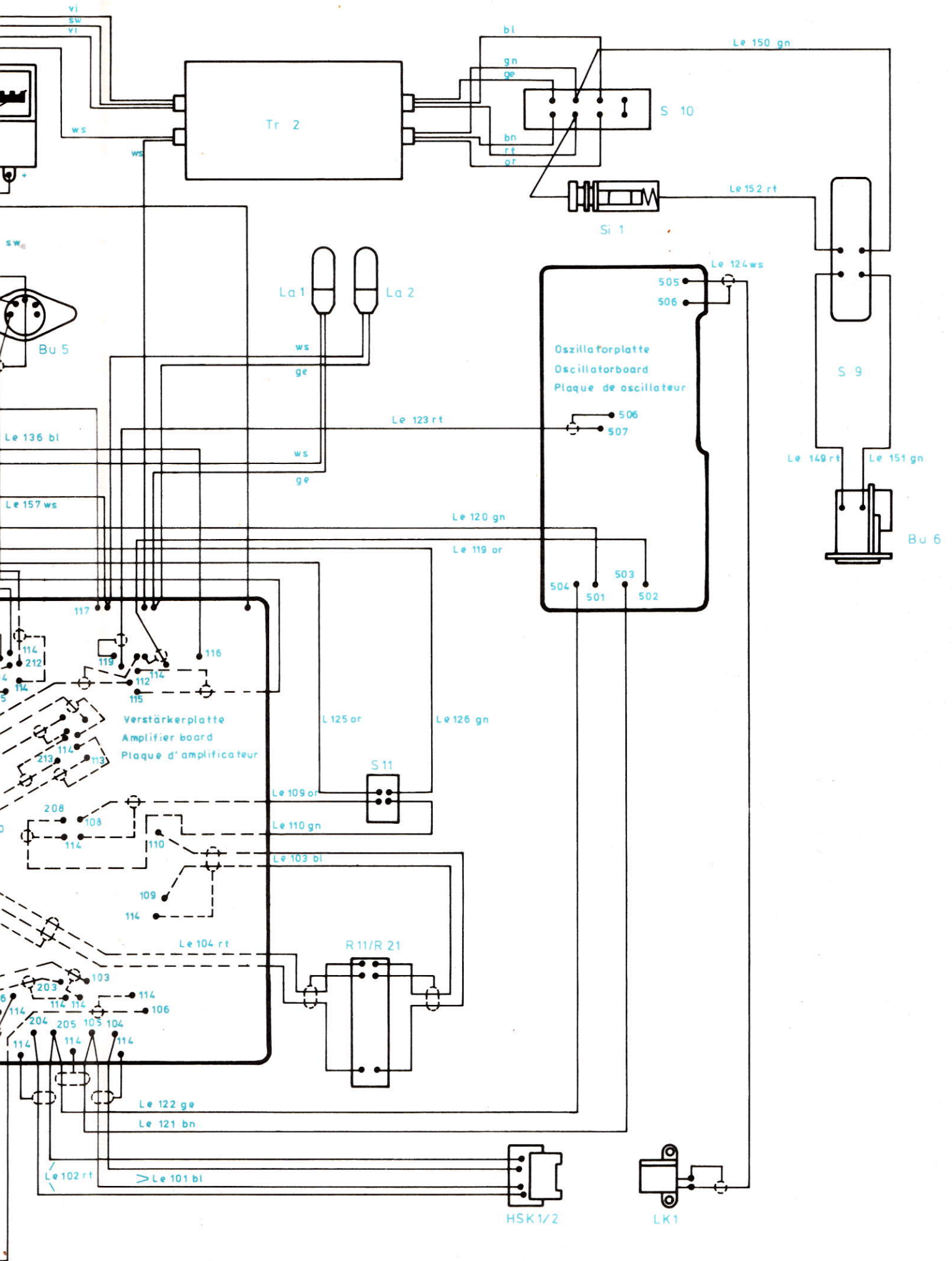
# Bauschaltplan

## M stereosound

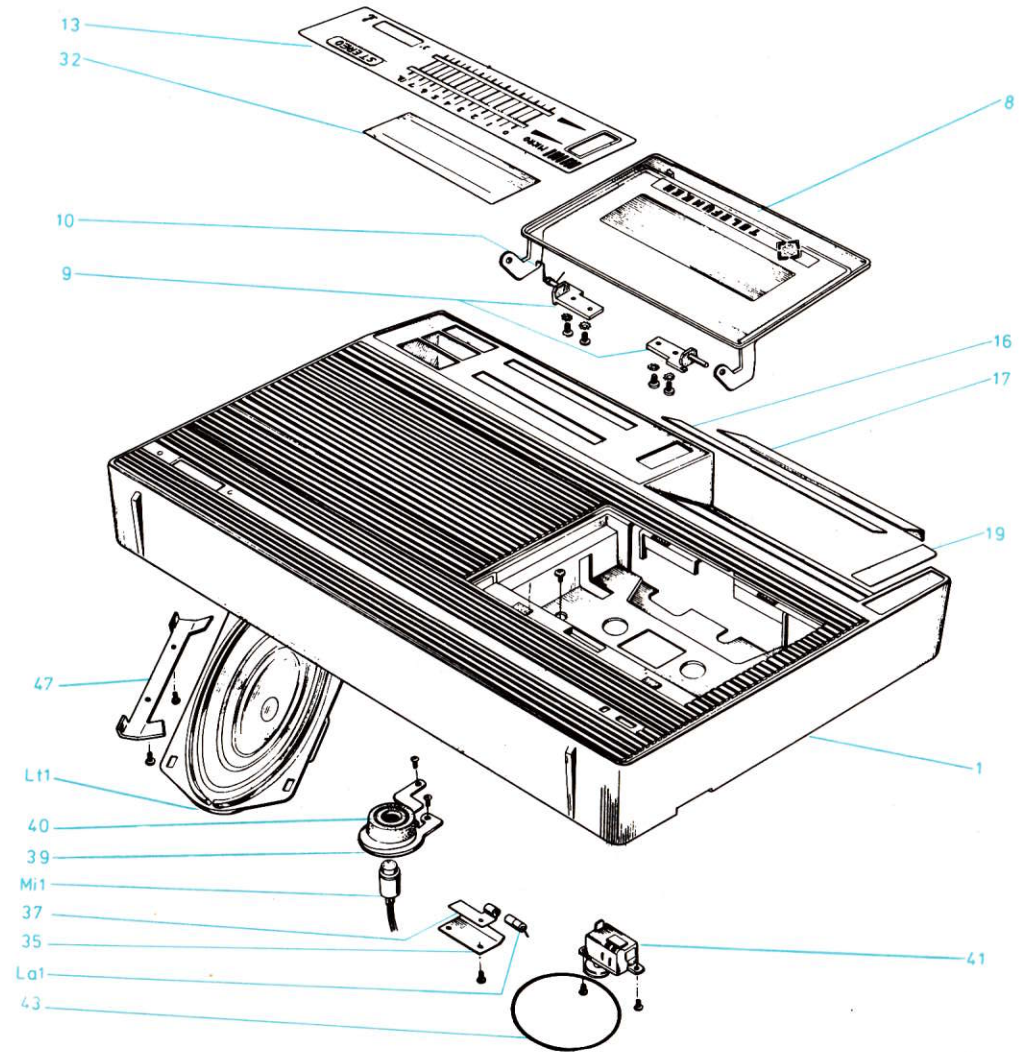
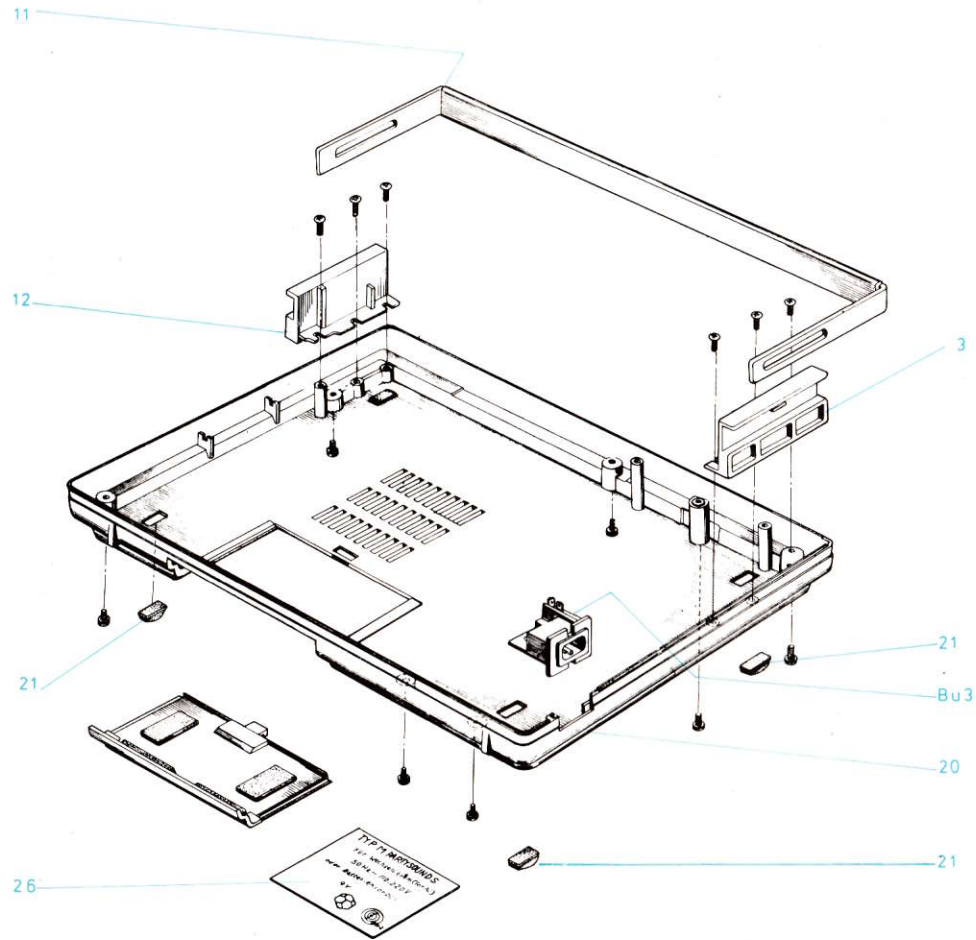
Constructional  
Circuit Diagram

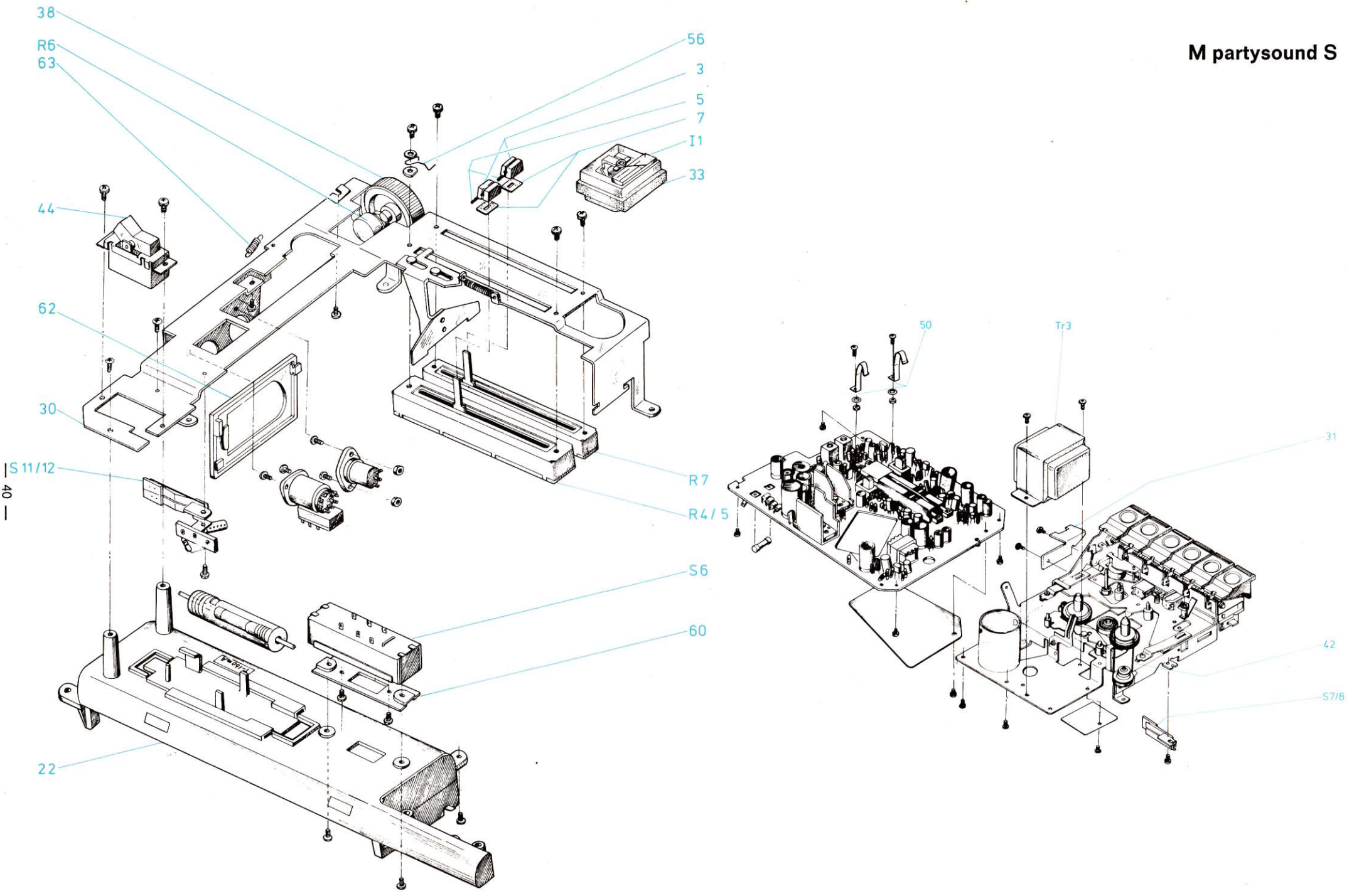
Schéma de montage





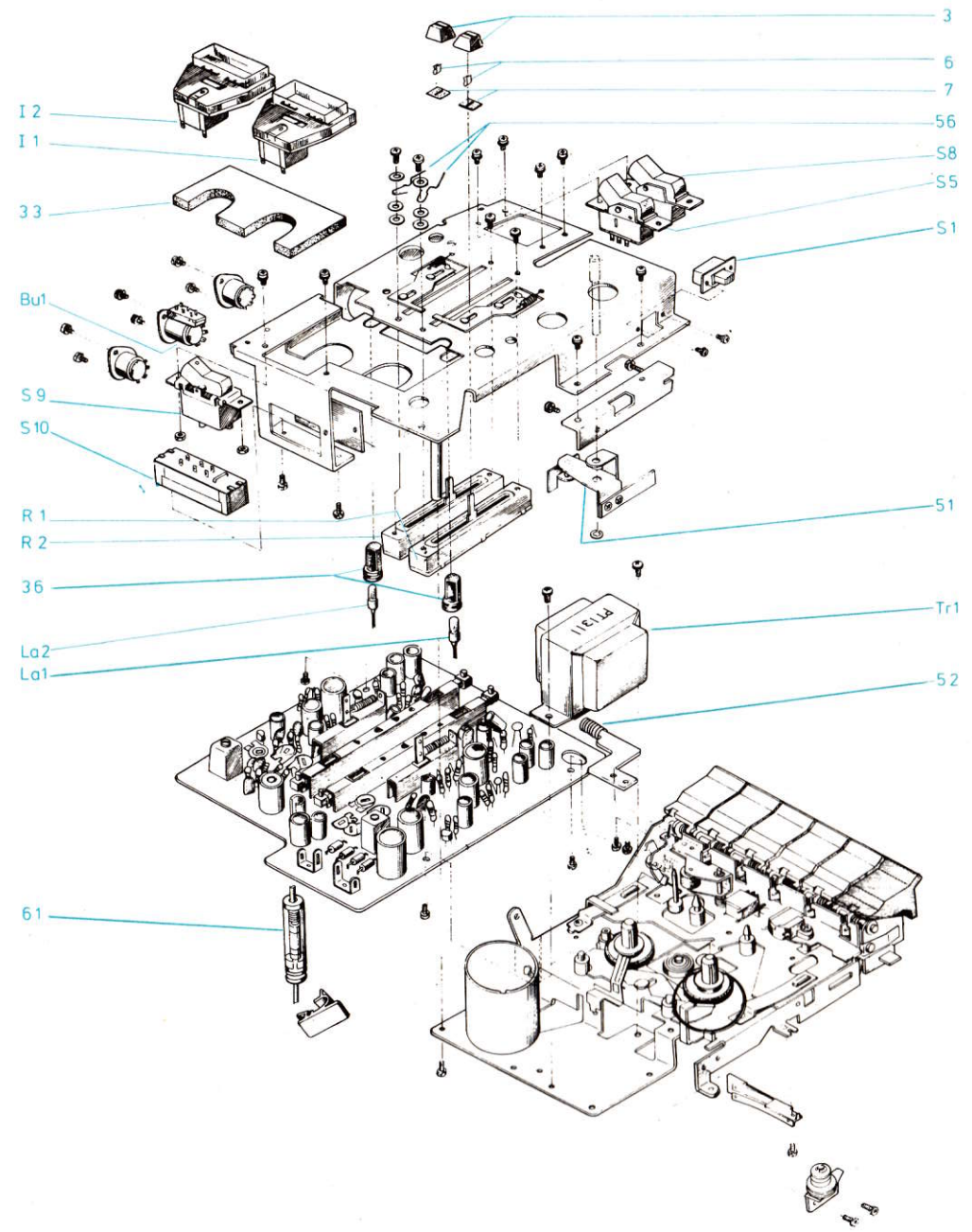
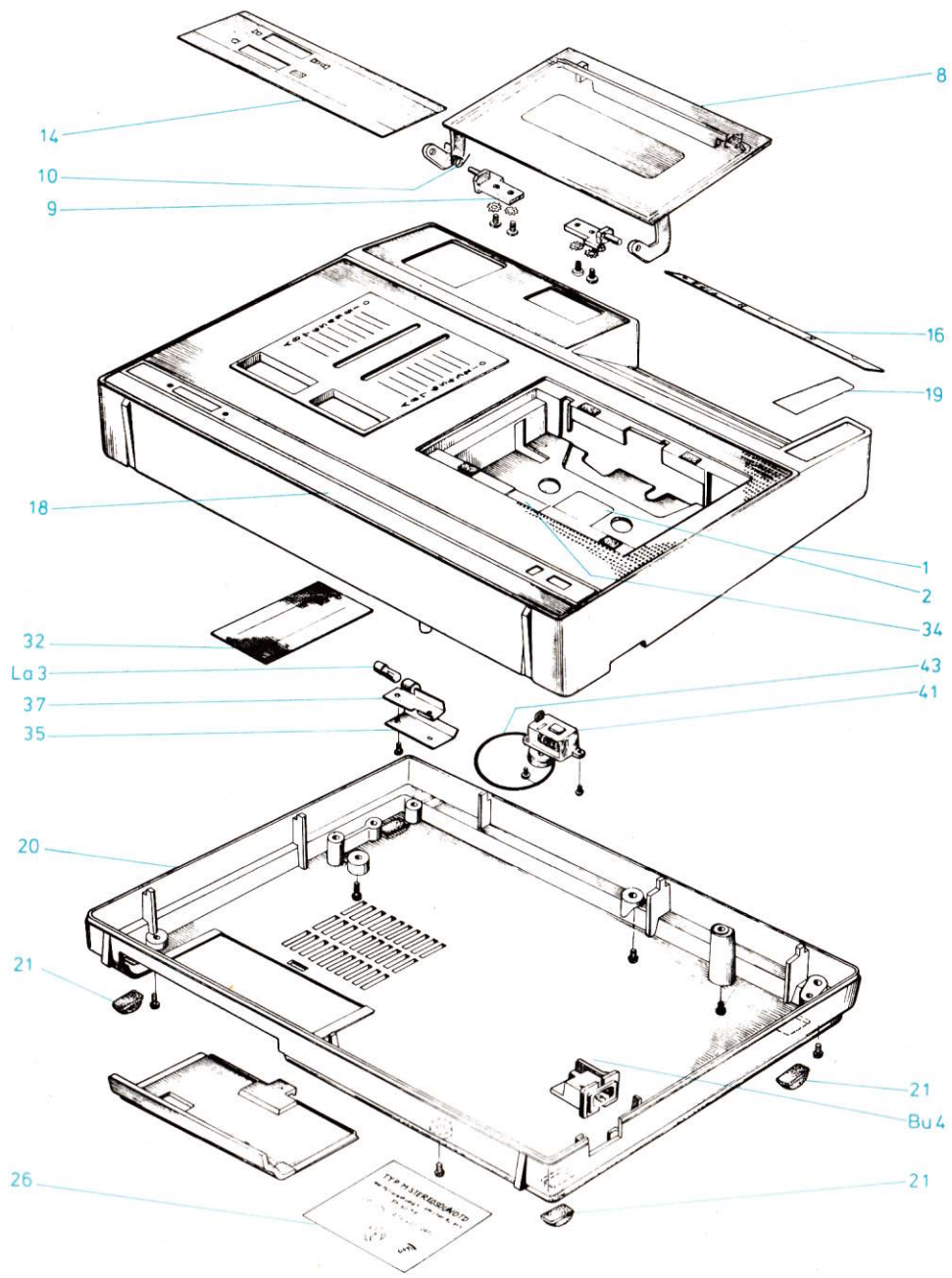
# M partysound S

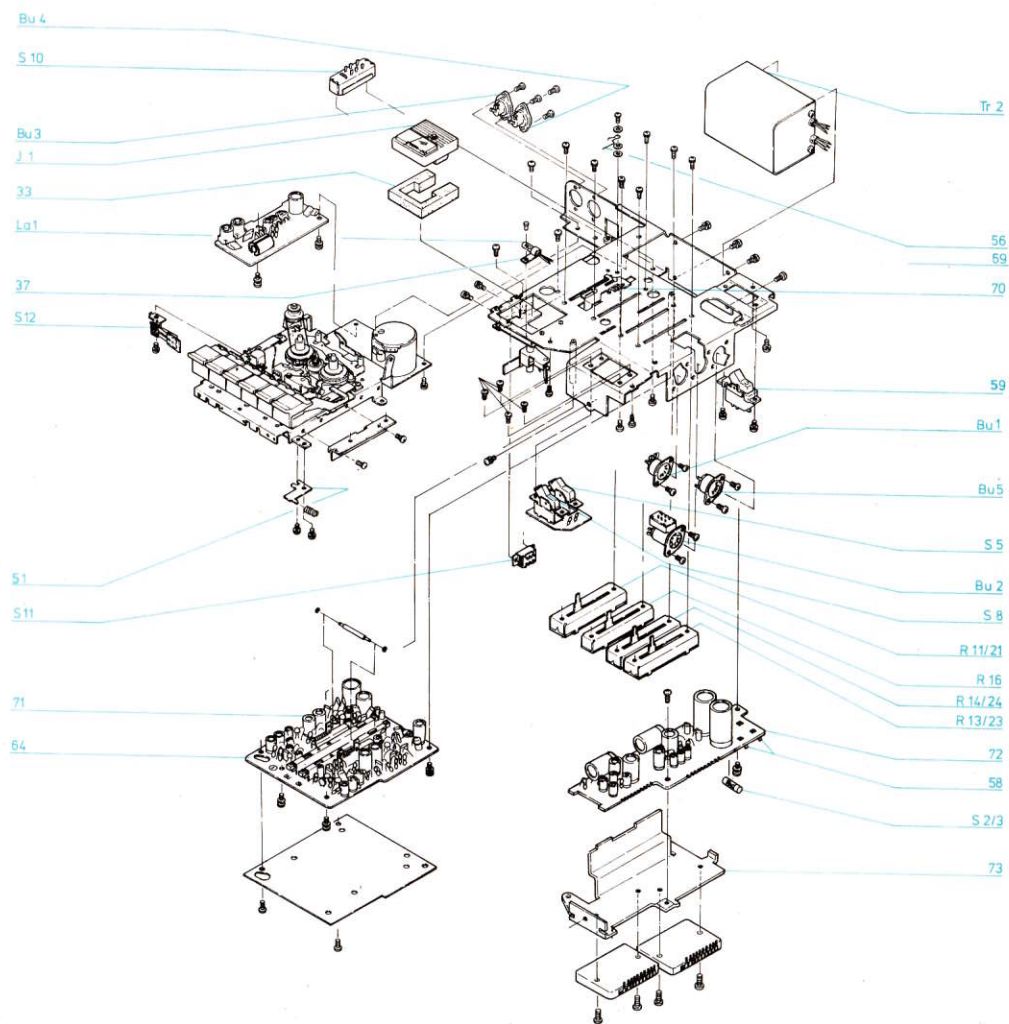
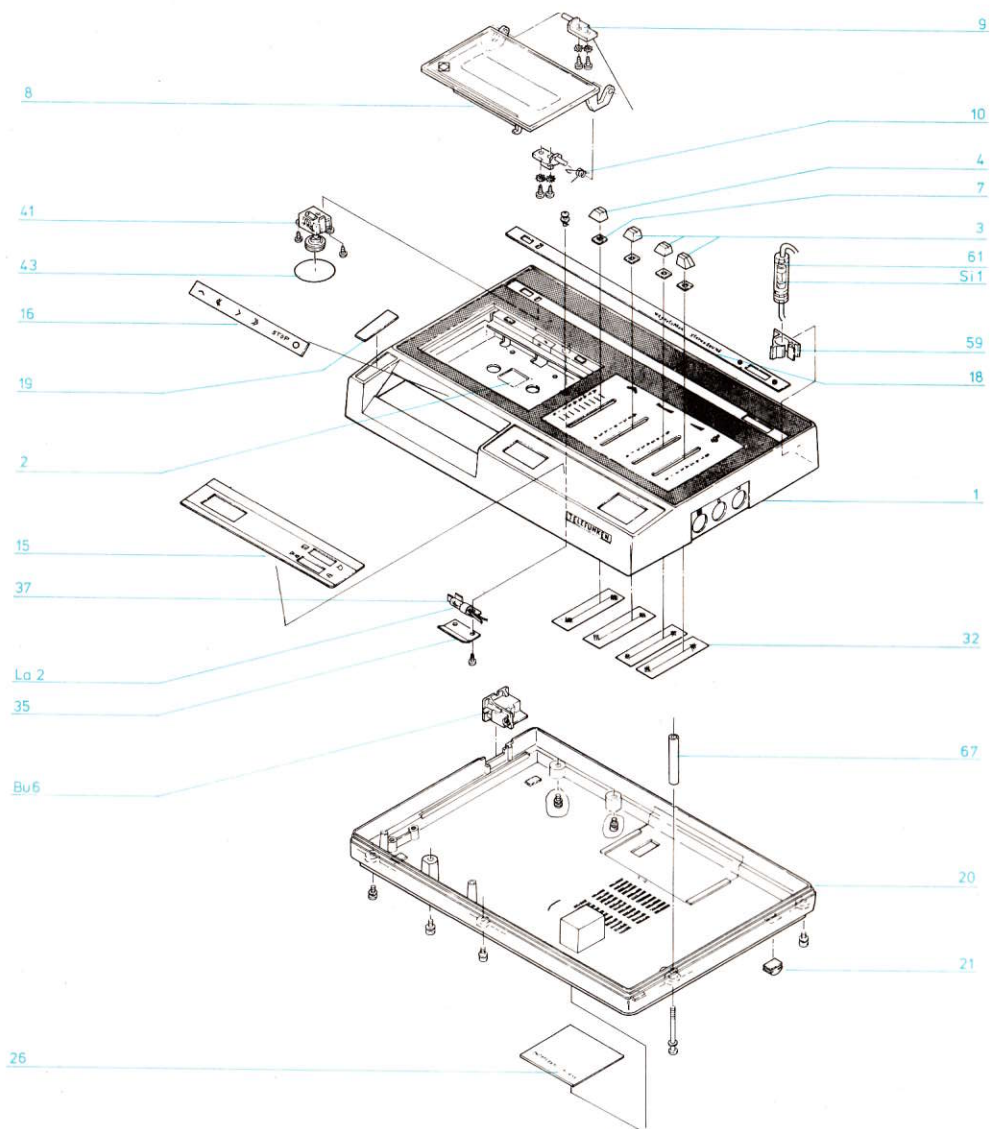






# M stereosound TD





# Ersatzteilliste

## Spare parts list

### Liste de pièces de rechange

MAGNETOPHON

Stand: 25. 7. 1973

Type: partysound S, starsound,  
stereosound TD, stereosound

Ausgabe: B

Listen-Nr. 3701

Seite 1

Pos.-Nr.	Bezeichnung	Ersatzteil-Nr.	Preisgruppe	partysound S	starsound	stereosound TD	stereosound	A/N/F	Disp. Fact.	Item	Description
	<b>GEHÄUSETEILE</b>									<b>CABINET PARTS</b>	<b>PIECES DU BOITIER</b>
1	Gehäuseoberteil, vollst. ....	339 150 254	T	1				N	1	<b>cabinet front part, compl.</b>	<b>boitier, partie supérieure, compl.</b>
1	Gehäuseoberteil, vollst. ....	339 150 250	U	1	1			N	1	cabinet front part, compl.	boitier, partie supérieure, compl.
1	Gehäuseoberteil, vollst. ....	339 150 252	T		1			N	1	cabinet front part, compl.	boitier, partie supérieure, compl.
1	Gehäuseoberteil, vollst. ....	339 150 350	T			1	1	N	1	cabinet front part, compl.	boitier, partie supérieure, compl.
2	Bandspiegel .....	339 230 256	K*	1	1	1	1	N	0,5	tape mirror	glace pour bande partiment à cassette
3	Knopf für Schieberegler .....	339 220 151	W*	2					0,5	knob for sliding resistor	bouton pour contrôle à glissière
3	Knopf für Schieberegler .....	339 220 251	W*	2				N	0,5	knob for sliding resistor	bouton pour contrôle à glissière
3	Knopf für Schieberegler .....	339 220 254	W*		2	4		N	0,5	knob for sliding resistor	bouton pour contrôle à glissière
8	Deckel für Kassettenfach .....	339 170 154	D	1					5	<b>lid for cassette compartment</b>	<b>couvercle pour casier à cassette</b>
8	Deckel für Kassettenfach .....	339 170 351	B		1			N	5	lid for cassette compartment	couvercle pour casier à cassette
8	Deckel für Kassettenfach .....	339 170 256	B			1	1	N	5	lid for cassette compartment	couvercle pour casier à cassette
9	Halter für Kassettenfach .....	339 870 154	P*	2	2	2	2	N	7	support for lid	support pour casier à cassette
10	Drehfeder für Kassettenfach .....	339 910 160	K*	1	1	1	1		5	torsion spring for lid	ressort de torsion pour couvercle
11	Tragegriff, vollst. ....	339 015 152	I	1	1				3	carrying handle, compl.	poignée, compl.
11	Tragegriff, vollst. ....	339 015 151	H	1				N	3	carrying handle, compl.	poignée, compl.
12	Halter für Tragegriff .....	339 020 250	A	2	2				1	support for carrying handle	support de poignée
13	Zierstreifen für Schieberegler ....	339 230 255	A	1				N	0,5	<b>decorative sheet with inscription for sliding resistor</b>	<b>bande enjoliveuse avec symboles pour contrôles à glissière</b>
13	Zierstreifen für Schieberegler ....	339 230 251	A		1			N	0,5	decorative sheet with inscription for sliding resistor	bande enjoliveuse avec symboles pour contrôles à glissière
14	Zierstreifen für Schalter .....	339 230 253	B			1		N	0,5	decorative sheet with inscription for switch	bande enjoliveuse avec symboles pour commutateur
15	Zierstreifen für Schalter .....	339 230 351	B				1	N	0,5	decorative sheet with inscription for switch	bande enjoliveuse avec symboles pour commutateur
16	Zierstreifen für Tastensatz, oben.	339 225 151	U*	1	1	1	1		1,5	decorative sheet for push button assy. upper part	bande enjoliveuse pour clavier de touches, haut
17	Zierstreifen für Tastensatz, unten.	339 225 152	V*	1	1				1,5	decorative sheet for push button assy. lower part	bande enjoliveuse pour clavier de touches, bas
18	Zierstreifen „starsound“ .....	339 225 251	A		1			N	1,5	decorative sheet „starsound“	bande enjoliveuse „starsound“
18	Zierstreifen „stereosound TD“ ....	339 225 252	B			1		N	1,5	decorative sheet „stereosound TD“	bande enjoliveuse „stereosound TD“
18	Zierstreifen „stereosound“ .....	339 225 350	B				1	N	1,5	decorative sheet „stereosound“	bande enjoliveuse „stereosound“
19	Seitenzierstreifen, links .....	339 230 254	N*	1	1	1		N	0,5	decorative side panel, left hand	bande enjoliveuse latérale, gauche
19	Seitenzierstreifen, links .....	339 230 352	N*				1	N	0,5	decorative side panel, left hand	bande enjoliveuse latérale, gauche
20	Gehäuseunterteil, vollst. ....	339 155 254	M	1				N	0,5	<b>cabinet lower part, compl.</b>	<b>boitier, partie inférieure, compl.</b>
20	Gehäuseunterteil, vollst. ....	339 155 250	M		1			N	0,5	cabinet lower part, compl.	boitier, partie inférieure, compl.
20	Gehäuseunterteil, vollst. ....	339 155 252	K			1		N	0,5	cabinet lower part, compl.	boitier, partie inférieure, compl.
20	Gehäuseunterteil, vollst. ....	339 155 350	K				1	N	0,5	cabinet lower part, compl.	boitier, partie inférieure, compl.
21	Gummifuß .....	339 060 150	N*	4	4	4	4		12	rubber foot	ped caoutchouc
22	Batteriebehälter, vollst. ....	339 165 253	M	1				N	1	battery compartment, compl.	casier porte-piles, compl.
22	Batteriebehälter, vollst. ....	339 165 251	M		1			N	1	battery compartment, compl.	casier porte-piles, compl.
23	Kontaktblech für Batterie (+) .....	339 910 250	P*	3	3			N	5	battery contact sheet (+)	tôle de contact pour batteries (+)
24	Kontaktfeder für Batterie (-) .....	339 910 251	P*	3	3			N	5	battery contact spring (-)	ressort de contact pour batteries (-)
25	Batteriefachdeckel .....	339 170 254	A	1	1			N	5	cover for battery compartment, compl.	couvercle pour casier porte-piles, compl.
26	Typenschild .....	339 235 252	A	1				N	1	type label	étiquette de modèle
26	Typenschild .....	339 235 250	A		1			N	1	type label	étiquette de modèle
26	Typenschild .....	339 235 251	A			1		N	1	type label	étiquette de modèle
26	Typenschild .....	339 235 350	A				1	N	1	type label	étiquette de modèle
30	Montagewinkel für Schieberegler .	339 870 274	L	1				N	7	<b>mounting angle for sliding resistor</b>	<b>équerre de montage pour contrôle à glissière</b>
30	Montagewinkel für Schieberegler .	339 870 273	G		1			N	7	mounting angle for sliding resistor	équerre de montage pour contrôle à glissière
31	Befestigungswinkel .....	339 870 269	R*	1				N	7	fixing angle	équerre de fixation
31	Befestigungswinkel .....	339 870 255	R*		1			N	7	fixing angle	équerre de fixation
32	Abdeckung für Schieberegler .....	339 230 152	K*	1	1				0,5	cover for sliding resistor	cache pour contrôle à glissière
32	Abdeckung für Schieberegler .....	339 230 252	K*			1		N	0,5	cover for sliding resistor	cache pour contrôle à glissière
32	Abdeckung für Schieberegler .....	339 230 350	K*				1	N	0,5	cover for sliding resistor	cache pour contrôle à glissière
33	Polster für Instrument .....	339 375 150	H*	1				N	10	cushion for instrument	rembournement pour vumètre
33	Polster für Instrument .....	339 375 251	T*		1			N	10	cushion for instrument	rembournement pour vumètre
33	Polster für Instrument .....	339 375 351	R*			1		N	10	cushion for instrument	rembournement pour vumètre
34	Abdeckung für Lämpchen .....	339 566 024	N*	1				N	0,5	cover for bulb	cache pour ampoule
34	Abdeckung für Lämpchen .....	339 566 018	N*		1			N	0,5	cover for bulb	cache pour ampoule
34	Abdeckung für Lämpchen .....	339 566 019	T*			1		N	0,5	cover for bulb	cache pour ampoule
35	Reflektorplatte für Lämpchen .....	339 566 021	N*	1		1		N	0,5	reflector for bulb	réflecteur pour ampoule
36	Abdeckrohr für Lämpchen .....	339 566 022	W*			2		N	0,5	cover tube for bulb	tube cache ampoule
37	Lämpchenhalter .....	339 566 012	P*	1					0,5	support for bulb	support ampoule
37	Lämpchenhalter .....	339 566 009	P*			1		N	0,5	support for bulb	support ampoule
37	Lämpchenhalter M .....	339 566 023	P*				1	N	0,5	support for bulb M	support ampoule M
38	Knopf für Tonblende .....	339 220 256	B	1				N	0,5	<b>knob for tone control</b>	<b>bouton pour contrôle de tonalité</b>
39	Mikrofonhalteplatte .....	339 183 252	G					N	2	microphone holding plate	plaquette support micro
40	Halter für Mikrofon .....	339 183 251	W*	1				N	2	support for microphone	support pour micro
40	Halter für Mikrofon .....	339 183 250	W*		1			N	2	support for microphone	support pour micro
41	Zählwerk KMP-387 .....	339 780 152	L	1		1	1	N/F	7	counter KMP-387	compteur KMP-387
42	Zählwerkriemen A .....	339 730 150	A	1		1	1	F	20	counter belt A	courroie compteur A
43	Zählwerkriemen B .....	339 730 152	B	1		1	1	F	20	counter belt B	courroie compteur B
47	Halter für Lautsprecher .....	339 870 155	P*	1				N	7	support for loudspeaker	support haut-parleur
47	Halter für Lautsprecher .....	339 870 252	T*		1			N	7	support for loudspeaker	support haut-parleur
48	Umschalthebel .....	339 765 255	F	1				N	3	switch lever	levier commutateur
49	Feder für Umschalthebel .....	339 900 261	R*	1				N	5	spring for switch lever	ressort pour levier commutateur
50	Schaltfeder für automatische Aussteuerung .....	339 915 254	R*	2				N	8	switch spring for automatic level control	ressort de commutation pour réglage automatique
51	Aufnahmehebel, vollst. ....	339 705 253	A			1		N	2	<b>lever for recording</b>	<b>levier d'enregistrement</b>
51	Aufnahmehebel .....	339 705 350	A				1	N	2	lever for recording	levier d'enregistrement
52	Feder für Aufnahmehebel .....	339 910 253	N*			1		N	5	spring for record lever	ressort pour levier d'enregistrement
53	Feder für Aufnahme .....	339 900 262	K*	1				N	5	spring for recording	ressort de enregistrement

A = Austauschteile  
N = Neue Teile  
F = Funktionswichtige Teile

Exchange parts  
New parts  
Functional important parts

Pièce d'échange  
Nouvelles pièces  
Pièces essentielles du fonctionnement

# Ersatzteilliste

## Spare parts list

### Liste de pièces de rechange

**MAGNETOPHON**

Stand: 25. 7. 1973

**Type: partysound S, starsound,  
stereosound TD, stereosound**

Ausgabe: B

Listen-Nr. 3701

Seite 2

Pos.-Nr.	Bezeichnung	Ersatzteil-Nr.	Preisgruppe	partysound S	starsound	stereosound TD	stereosound	A/N/F	Disp. Fact.	Item	Description
54	Feder für Abschaltplatte .....	339 900 254	P*		1			N	5	spring for switch-off plate	ressort pour plaquette de déconnexion
56	Schnappfeder .....	339 915 150	K*	1	1	1			8	catch spring	ressort d'arrêt
56	Schnappfeder R .....	339 915 253	K*			1	1	N	8	catch spring	ressort d'arrêt
58	Sicherungshalter, sekundär .....	339 410 254	R*	2	2	2	4	N	1	fuse holder, secondary	porte-fusible, secondaire
59	Schelle für Sicherungshalter .....	339 410 350	R*	1	1	1	1	N	1	fuse holder clip	collier pour porte-fusible
60	Montageplatte für Netzspannungs- umschalter .....	339 410 251	P*	1	1			N	1	mounting plate for voltage selector	bloc commutateur de tension secteur
61	Sicherungshalter, primär .....	339 410 151	W*	1	1	1	1		1	fuse holder, primary	porte-fusible, primaire
62	Buchsenperre .....	339 547 007	T*	1					10	blocking slider for socket	curseur de blocage des prises
63	Feder für Buchsenperre .....	339 918 155	N*	1					0,5	spring for blocking slider for socket	ressort pour curseur de blocage des prises
64	<b>Verstärkerplatte, vollst.</b> .....	339 330 255		1				N/F	1,5	<b>amplifier board, compl.</b>	<b>bloc ampli, compl.</b>
64	Verstärkerplatte, vollst. ....	339 330 253	H	1				N/F	1,5	amplifier board, compl.	bloc ampli, compl.
64	Verstärkerplatte, vollst. ....	339 330 254	J		1			N/F	1,5	amplifier board, compl.	bloc ampli, compl.
64	Verstärkerplatte, vollst. ....	339 330 352	A			1		N/F	1,5	amplifier board, compl.	bloc ampli, compl.
65	Vorverstärkerplatte, bestückt .....	339 330 351				1		N/F	1,5	pre-amplifier board with components	plaque du pré-amplificateur, montée
66	Distanzrohr für Verstärker .....	339 935 250	P*		1			N	5	spacer for amplifier	tube d'écartement pour ampli
66	Distanzrohr für Verstärker .....	339 935 251	N*		1			N	5	spacer for amplifier	tube d'écartement pour ampli
67	Halteachse für Verstärkerplatte .....	339 870 259	A			1		N	7	holding shaft for amplifier board	arbre de fixation pour bloc ampli
67	Halteachse für Verstärkerplatte .....	339 870 351	A			1		N	7	holding shaft for amplifier board	arbre de fixation pour bloc ampli
70	Feder für Automatikplatte .....	339 900 256	N*			1		N	5	spring for automatic board	ressort pour bloc dispositif automatique
70	Feder für Automatikplatte .....	339 900 350	N*			1		N	5	spring for automatic board	ressort pour bloc dispositif automatique
71	Rückhaltefeder für Automatikplatte .....	339 900 257	N*		2	1		N	5	hold back spring for automatic board	ressort de retenue pour bloc dispositif automatique
72	Endverstärker, bestückt .....	339 330 350				1		N/F	1,5	output amplifier with components	amplificateur final, monté
<b>KASSETTENTEILE, MECH.</b>											
<b>CASSETTE PARTS, MECHANICAL</b>											
<b>PARTIE CASSETTE, MECANIQUE</b>											
102	<b>Kopfrägerplatte (Schiebeplatte) ..</b>	339 720 254			1			F	0,5	<b>heads assy. plate (sliding plate)</b>	<b>plaque porte-bobine, compl.</b>
102	Kopfrägerplatte .....	339 720 255	F	1	1	1	1	F	0,5	heads assy. plate	plaque porte-têtes
105	Druckfeder für HS-Kopf Justierung .....	339 905 150	K*	1	1	1	1		20	pressure spring for record/playback head adjusting	ressort de pression pour l'ajustage de la tête d'enregistrement/lecture
106	GA-Rolle mit Halter, vollst. ....	339 755 250	C	1	1	1	1		6	rubber idler with support	galet presseur avec support
106	GA-Rolle mit Halter, vollst. ....	339 755 150	C	1	1	1	1		6	rubber idler with support	galet presseur avec support
107	Drehfeder für GA-Rolle .....	339 910 152	N*	1	1	1	1		5	torsion spring for rubber idler	ressort de torsion pour GP
108	<b>Drucktastensatz, vollst.</b> .....	339 700 255		1				N/F	1	<b>push button assy., compl.</b>	<b>clavier de touches, compl.</b>
108	Drucktastensatz, vollst. ....	339 700 253		1	1	1	1	N/F	1	push button assy., compl.	clavier de touches, compl.
115	Drehfeder für Auslösehebel .....	339 910 154	T*	1	1	1	1		5	torsion spring for releasing lever	ressort de torsion pour touche de déverrouillage
119	Drehfeder für Tastensatz .....	339 910 155	N*	1	1	1	1		5	torsion spring for push button assy.	ressort de torsion pour clavier de touches
120	<b>Mitnehmerteller, vollst.</b> .....	339 740 151	B	2	2	2	2	F	10	<b>reel table, compl.</b>	<b>plaque porte-têtes (glissante)</b>
121	Kappe für Mitnehmerteller .....	339 740 152	K*	2	2	2	2		10	cap for reel table	capuchon pour porte-bobine
123	Bremsscheibe .....	339 825 156	T*	1	1	1	1		1,5	brake plate	plaque de freinage
124	Drehfeder für Bremsschieber .....	339 910 156	K*	1	1	1	1		5	torsion spring for brake slider	ressort de torsion pour curseur de frein
125	Blattfeder für Kopfrägerplatte .....	339 910 157	G	2	2	2	2		5	flat spring for heads assy. plate	ressort plat pour plaque porte-têtes
127	Motorrolle .....	339 735 151	T*	1	1	1	1		3	motor pulley	poulie motrice
128	Gummipuffer für Motor .....	339 845 153	R*	3	3	3	3		1	rubber cushion for motor	tampon caoutchouc pour moteur
129	Führungsrolle für Gummipuffer .....	339 845 154	H*	3	3	3	3		1	guiding roller for rubber cushion	rouleau de guidage pour tampon moteur
130	Druckfeder für Kassette .....	339 905 151	N*	2	2	2	2		20	pressure spring for cassette	ressort de pression pour cassette
131	Halteplatte mit Zählwerkrolle, vollst. ....	339 870 270	T*	1	1	1	1		7	support with counter pulley	support avec rouleau compteur
133	<b>Hebel für schnellen Rücklauf, vollst.</b> .....	339 765 152	G	1	1	1	1		3	<b>lever for fast rewind</b>	<b>levier pour marche arrière rapide</b>
134	Zwischenrad, vollst. ....	339 760 150	C	1	1	1	1	F	10	intermediate wheel, compl.	roue intermédiaire, compl.
135	Hebel mit Rücklaufrolle, vollst. ....	339 765 153	W*	1	1	1	1		3	lever with reversing roller	levier avec galet marche arrière
136	Drehfeder für Hebel .....	339 910 158	K*	1	1	1	1		5	torsion spring for lever	ressort de torsion pour levier
137	Spannrolle mit Haltearm, vollst. ....	339 775 150	H	1	1	1	1		5	tension roller with lever, compl.	galet tendeur avec levier
138	Drehfeder für Spannrolle .....	339 910 159	N*	1	1	1	1		5	torsion spring for tension roller	ressort de torsion pour galet tendeur
139	Zugfeder für Aufnahmesperrehebel .....	339 900 154	K*	1	1	1	1		5	tension spring for record safety lever	ressort de traction pour levier de blocage enregistrement
141	Halter für Tonwelle, vollst. ....	339 715 150	T*	1	1	1	1		5	support for flywheel, compl.	support pour cabestan, compl.
142	Antriebsriemen .....	339 730 151	B	1	1	1	1	F	20	drive belt	courroie d'entraînement
143	Tonwelle, vollst. mit Schwung- scheibe .....	339 710 150	H	1	1	1	1	F	6	flywheel, compl.	cabestan, compl. avec volant
144	Rücklaufhebel .....	339 765 154	N*	1	1	1	1		3	rewind lever	levier marche arrière
145	Zugfeder für schnellen Rücklauf- hebel .....	339 900 155	K*	1	1	1	1		5	tension spring for fast rewind lever	ressort de traction pour levier marche arrière rapide
146	Zugfeder für Rücklaufhebel .....	339 900 156	K*	1	1	1	1		5	tension spring for rewind lever	ressort de traction pour levier marche arrière
147	Auslösehebel für schnellen Vorlauf .....	339 765 155		1	1	1			3	fast forward operation lever	levier de déclenchement marche AV rapide
148	Hebel für Aufnahme .....	339 765 156	T*	1	1	1	1		3	lever for recording	levier d'enregistrement
149	Zugfeder für Aufnahmehebel .....	339 900 157	K*	1	1	1	1		5	tension spring for recording lever	ressort de traction pour levier d'enregistrement
150	Hebel für schnellen Vorlauf, vollst. ....	339 765 157	K*	1	1	1			3	fast forward lever, compl.	levier pour marche avant rapide, compl.
151	Zugfeder für schnellen Vorlauf- hebel .....	339 900 158	K*	1	1	1	1		5	tension spring for fast forward lever	ressort de traction pour levier marche AV rapide
152	Bremmschieberplatte .....	339 825 157	T*	1	1	1	1		1,5	brake sliding plate	plaque de freinage glissante
153	Zugfeder für Bremmschieberplatte .....	339 900 159	K*	1	1	1	1		5	tension spring for brake sliding plate	ressort de traction pour plaque de freinage
154	Zugfeder für Kopfrägerplatte .....	339 900 160	K*	1	1	1	1		5	tension spring for head assy. plate	ressort de traction pour plaque porte-têtes
155	Sperrhebel .....	339 765 158	K*	1	1	1	1		3	timing safety lever	levier de blocage

A = Austauschteile  
N = Neue Teile  
F = Funktionswichtige Teile

Exchange parts  
New parts  
Functional important parts

Pièce d'échange  
Nouvelles pièces  
Pièces essentielles du fonctionnement

# Ersatzteilliste

## Spare parts list

### Liste de pièces de rechange

**MAGNETOPHON** Stand: 25. 7. 1973  
**Type: partysound S, starsound, stereosound TD, stereosound**  
 Ausgabe: B Listen-Nr. 3701 Seite 3

Pos.-Nr.	Bezeichnung	Ersatzteil-Nr.	Preisgruppe	partysound S	starsound	stereosound TD	stereosound	A/N/F	Disp. Fact.	Item	Description																					
401	<b>Chassisalteschraube</b> .....	339 920 250	P*	1	1			N	15	<b>chassis holding screw</b>	<b>vis de support châssis</b>																					
	Schraube für Motorrolle M 2x3 .....	339 928 152	H*	2	2	2	2		10	screw for motor pulley M 2x3	vis pour poulie motrice M 2x3																					
	Schraube für Hör-Sprechkopf M 2x5 .....	339 926 042	H*	1	1	1	1		10	screw for recording/playback head M 2x5	vis pour tête d'enregistrement/lecture M 2x5																					
	Schraube für Hör-Sprechkopf M 2x4 .....	339 925 031	H*	1	1	1	1		30	screw for recording/playback head M 2x4	vis pour tête d'enregistrement/lecture M 2x4																					
	Schraube für Löschkopf M 2x6 .....	339 925 032	H*	2	2	2	2		30	screw for erasing head M 2x6	vis pour tête d'effacement M 2x6																					
	Kreuzschlitz-Flachkopfschraube M 2,6x4 .....	339 925 033	N*	2	2	2	2		30	Phillips flat head screw M 2.6x4	vis à tête plate à fente croisée M 2,6x4																					
	Kreuzschlitz-Flachkopfschraube M 2,6x8 .....	339 925 036	N*	1	1	1	1		30	Phillips flat head screw M 2.6x8	vis à tête plate à fente croisée M 2,6x8																					
	Kreuzschlitz-Flachkopfschraube M 3x0,5x6 .....	339 925 037	N*	1	1	1	1		30	Phillips flat lead screw M 3x0.5x6	vis à tête plate à fente croisée M 3x0,5x6																					
	Kreuzschlitz-Flachkopfschraube M 2,6x36 .....	339 925 074	N*	1	1	1	1	N	30	Phillips flat head screw M 2.6x36	vis à tête plate à fente croisée M 2,6x36																					
	Kreuzschlitz-Blechschaube 2,6x6 .....	339 920 154	K*	4	4	4	4		15	Phillips self cutting screw 2.6x6	vis à fente croisée 2,6x6																					
	Kreuzschlitz-Blechschaube 2,6x8 .....	339 920 155	K*	2	2	2	2		15	Phillips self cutting screw 2.6x8	vis à fente croisée 2,6x8																					
	Kreuzschlitz-Blechschaube 3x8 .....	339 920 156	K*	6	6	6	6		15	Phillips self cutting screw 3x8	vis à fente croisée 3x8																					
	Kreuzschlitz-Blechschaube 2,6x8 .....	339 925 073	K*	7	7	7	7	N	30	Phillips self cutting screw 2.6x8	vis à fente croisée 2,6x8																					
	Kreuzschlitzschraube M 2,6x6 .....	339 920 150	K*	3	3	3	3		15	Phillips screw M 2.6x6	vis à fente croisée M 2,6x6																					
	Kreuzschlitzschraube mit Linsen- kopf M 2,6x6 .....	339 925 072	K*	2	2	2	2	N	30	Phillips screw with countersunk head M 2.6x6	vis à fente croisée à tête bombée M 2,6x6																					
	Schraube M 2,6x6 .....	339 920 252	K*	17	17	17	17	N	15	screw M 2.6x6	vis M 2,6x6																					
	Schraube M 2,6x6 .....	339 920 254	K*	8	8	8	8	N	15	screw M 2.6x6	vis M 2,6x6																					
	Schraube M 2,6x4 .....	339 920 251	K*	5	5	5	5	N	15	screw M 2.6x4	vis M 2,6x4																					
	Schraube M 2,6x15 .....	339 920 253	K*	2	2	2	2	N	15	screw M 2.6x15	vis M 2,6x15																					
	Schraube M 2,6x8 .....	339 920 255	K*	6	6	6	6	N	15	screw M 2.6x8	vis M 2,6x8																					
	Schraube M 2,6x10 .....	339 920 256	K*	2	2	2	2	N	15	screw M 2.6x10	vis M 2,6x10																					
	Schraube M 2,6x52 .....	339 920 260	K*	1	1	1	1	N	15	screw M 2.6x52	vis M 2,6x52																					
	Schraube M 3x0,5x6 .....	339 920 257	K*	8	8	8	8	N	15	screw M 3x0.5x6	vis M 3x0,5x6																					
	Schraube M 2,6x7 .....	339 920 262	K*	4	4	4	4	N	15	screw M 2.6x7	vis M 2,6x7																					
	Schraube M 2,6x12 .....	339 920 258	K*	1	1	1	1		15	screw M 2.6x12	vis M 2,6x12																					
	Schraube M 2,6x37 .....	339 920 259	K*	1	1	1	1		15	screw M 2.6x37	vis M 2,6x37																					
	Schraube M 3x0,5x10 .....	339 925 075	K*	4	4	4	4		15	screw M 3x0.5x10	vis M 3x0,5x10																					
	Blechschaube 2x6 .....	339 920 261	K*	2	2	2	2	N	15	self cutting screw 2x6	vis tête 2x6																					
	Blechschaube 2,6x8 .....	339 920 073	K*	4	4	4	4	N	15	self cutting screw 2.6x8	vis tête 2,6x8																					
	Scheibe 2,6x0,3 .....	339 940 029	K*	3	3	3	3		10	washer 2.6x0.3	rondelle 2,6x0,3																					
	Scheibe 3 φ .....	339 940 031	K*	9	9	9	9		10	washer 3 φ	rondelle 3 φ																					
	Zahnscheibe 2,6 φ .....	339 947 018	K*	5	5	5	5	N	10	toothed washer 2.6 φ	disque dentée 2,6 φ																					
	Kugel 2 mm φ .....	339 950 008	H*	4	4	4	4		15	steel ball 2 mm φ	bille en acier 2 mm φ																					
Kugel 2,5 mm φ .....	339 950 007	H*	2	2	2	2		15	steel ball 2.5 mm φ	bille en acier 2,5 mm φ																						
<b>ELEKTRISCHE TEILE UND VERSTÄRKERPLATTE</b>											<b>ELECTRICAL PARTS AND AMPLIFIER BOARD</b>											<b>PIECES ELECTRIQUES ET BLOC AMPLIFICATEUR</b>										
Bu 1	Buchse, 5-polig, mit Schalter .....	339 540 012	E		1				25	5 pole socket with switch	prise à 5 broches avec commutateur																					
Bu 2	Lautsprecherbuchse mit Schalter .....	339 540 001	V*	1	1				25	loudspeaker socket with switch	prise haut-parleur avec commutateur																					
Bu 2/3/1/5	Buchse, 5-polig .....	339 540 014	A	1		3	3		25	5 pole socket	prise à 5 broches																					
Bu 3	Netzanschlußstecker .....	339 542 015	E	1	1				1	mains connecting plug	fiche secteur																					
Bu 3/4	Lautsprecherbuchse .....	339 540 024	B				2		25	loudspeaker socket	prise haut-parleur																					
Bu 4/6	Netzanschlußstecker .....	339 542 027	E		1	1		N	1	mains connecting plug	fiche secteur																					
C 1	Elko 0,47 μF/50 V .....	339 580 046	T*		1				3	electrolytic capacitor 0,47 μF/50 V	condensateur électrolytique 0,47 μF / 50 V																					
C 102/202 108/208 118/218 116/132 303/309 507	Elko 100 μF/10 V .....	339 584 059	T*	8	2	5	3		3	electrolytic capacitor 100 μF/10 V	condensateur électrolytique 100 μF / 10 V																					
C 103/203 306/406	Elko 1 μF/50 V .....	339 580 047	V*	2			4	N	3	electrolytic capacitor 1 μF/50 V	condensateur électrolytique 1 μF / 50 V																					
C 104/103 203	Elko 1 μF/63 V .....	339 580 042	V*		1	2			3	electrolytic capacitor 1 μF / 63 V	condensateur électrolytique 1 μF / 63 V																					
C 105	Glimmer-Kondensator 47 pF .....	339 590 047	P*		1			N	2,5	mica capacitor 47 pF	condensateur mica 47 pF																					
C 106/206 109/209 103/107 108/304 404/135	Elko 47 μF/6,3 V .....	339 584 060	R*	4	3	4	7		3	electrolytic capacitor 47 μF/6.3 V	condensateur électrolytique 47 μF / 6,3 V																					
C 110/108 208/118 218	Elko 100 μF/6,3 V .....	339 584 062	V*		1	2	4		3	electrolytic capacitor 100 μF/6.3 V	condensateur électrolytique 100 μF / 6,3 V																					
C 110/210 111/307 126/226	Elko 10 μF/16 V .....	339 582 032	R*	3	1	4	4		3	electrolytic capacitor 10 μF/16 V	condensateur électrolytique 10 μF / 16 V																					
C 115	Elko 22 μF/10 V .....	339 582 022	V*		1				3	electrolytic capacitor 22 μF/10 V	condensateur électrolytique 22 μF / 10 V																					
C 115/215	Elko 220 μF/10 V .....	339 586 032	V*	2			2		3	electrolytic capacitor 220 μF/10 V	condensateur électrolytique 220 μF / 10 V																					
C 115/215 133/306 601	Elko 220 μF/16 V .....	339 586 052	W*	1	1	3	1		3	electrolytic capacitor 220 μF/16 V	condensateur électrolytique 220 μF / 16 V																					
C 120/220 122/123	Elko 470 μF/6,3 V .....	339 586 051	W*	2	2	2	2		3	electrolytic capacitor 470 μF/6.3 V	condensateur électrolytique 470 μF / 6,3 V																					

A = Austauschteile  
 N = Neue Teile  
 F = Funktionswichtige Teile

Exchange parts  
 New parts  
 Functional important parts

Pièce d'échange  
 Nouvelles pièces  
 Pièces essentielles du fonctionnement

# Ersatzteilliste

## Spare parts list

### Liste de pièces de rechange

**MAGNETOPHON** Stand: 25. 7. 1973  
**Type: partysound S, starsound,**  
**stereosound TD, stereosound**  
 Ausgabe: B Listen-Nr. 3701 Seite 4

Pos.-Nr.	Bezeichnung	Ersatzteil-Nr.	Preisgruppe	partysound S	starsound	stereosound TD	stereosound	A/N/F	Disp. Fact.	Item	Description
C 121/221	Elko 33 µF/63 V	339 584 064	V*			2			3	electrolytic capacitor 33 µF/63 V	condensateur électrolytique 33 µF / 63 V
C 121/221	Elko 33 µF/10 V	339 584 068	V*	2			2		3	electrolytic capacitor 33 µF/10 V	condensateur électrolytique 33 µF / 10 V
C 124/130 230	Glimmer-Kondensator 330 pF	339 590 049	P*		1	2		N	2,5	mica capacitor 330 pF	condensateur mica 330 pF
C 126	Glimmer-Kondensator 56 pF	339 590 048	P*		1			N	2,5	mica capacitor 56 pF	condensateur mica 56 pF
C 127/227 132/232	Glimmer-Kondensator 100 pF	339 590 050	P*		4	2		N	2,5	mica capacitor 100 pF	condensateur mica 100 pF
C 130/230 501/502	Glimmer-Kondensator 330 pF / 50 V	339 590 022	K*	2			2		2,5	mica capacitor 330 pF / 50 V	condensateur mica 330 pF / 50 V
C 134/304	Elko 2000 µF/12 V	339 588 016	F	1	1				5	electrolytic capacitor 2000 µF/12 V	condensateur électrolytique 2000 µF / 12 V
C 301/401	Glimmer-Kondensator 39 pF	339 590 046	P*		1			N	2,5	mica capacitor 39 pF	condensateur mica 39 pF
C 302/402	Elko 22 µF/16 V	339 582 035	V*				2	N	3	electrolytic capacitor 22 µF/16 V	condensateur électrolytique 22 µF / 16 V
C 303/403	Elko 10 µF/25 V	339 582 034	V*			2	2	N	3	electrolytic capacitor 10 µF/25 V	condensateur électrolytique 10 µF / 25 V
C 304/602	Elko 100 µF/25 V	339 584 069	V*				2	N	3	electrolytic capacitor 100 µF/25 V	condensateur électrolytique 100 µF / 25 V
C 313	Elko 470 µF/10 V	339 586 058	V*	1				N	3	electrolytic capacitor 470 µF/10 V	condensateur électrolytique 470 µF / 10 V
C 305/310 117/305 603	Elko 470 µF/16 V	339 586 053	C	2	1	1	1		3	electrolytic capacitor 470 µF/16 V	condensateur électrolytique 470 µF / 16 V
C 308/408	Elko 470 µF/25 V	339 586 062	A				2	N	3	electrolytic capacitor 470 µF/25 V	condensateur électrolytique 470 µF / 25 V
C 305/405	Elko 220 µF/25 V	339 586 061	V*				2	N	3	electrolytic capacitor 220 µF / 25 V	condensateur électrolytique 220 µF / 25 V
C 332/333 C 604/605	Glimmer-Kondensator 33 pF / 50 V	339 590 051	P*	2				N	2,5	mica capacitor 33 pF / 50 V	condensateur mica 33 pF / 50 V
	Elko 1000 µF/35 V	339 586 063	B				2	N	3	electrolytic capacitor 1000 µF/35 V	condensateur électrolytique 1000 µF / 35 V
D 101	Diode RA-1 Z (SA-1)	339 529 032	B		1			N/F	10	diode RA-1 (SA-1)	diode RA-1 Z (SA-1)
D 101/102 201/202	Diode 1 S 188	339 529 015	T*	4		4	4	F	10	diode 1 S 188	diode 1 S 188
D 301-304 102/103 603/604	Diode S 1 B 01-02	339 529 033	A	4	2	4	2	F	10	diode S 1 B 01-02	diode S 1 B 01-02
HSK 1	Hör-Sprechkopf P 411	339 350 250		1	1			F	20	record/playback head P 411	tête d'enregistrement/lecture P 411
HSK 1/2	Hör-Sprechkopf P 416	339 350 251		1	1	1		F	20	record/playback head P 416	tête d'enregistrement/lecture P 416
HSK 1	Hör-Sprechkopf	339 350 152		1	1			F	20	record/playback head	tête d'enregistrement/lecture
I 1	Aussteuerungsinstrument	339 370 150	K	1				F	20	level meter	vumètre
I 1	Aussteuerungsinstrument	339 370 350	M			1		N/F	20	level meter	vumètre
I 1/2	Aussteuerungsinstrument	339 370 252	M			2		N/F	20	level meter	vumètre
IC 301/401	Integrierter Schaltkreis	339 335 352				2		N/F	3	integrated circuit	circuit intégré
L 101/201 501/502	Drosselspule 12 mH	339 345 253	E	2	1		2	N	3	choke coil 12 mH	bobine self 12 mH
L 101/201	Drosselspule	339 345 252	E	1		2		N	3	choke coil	bobine self
LK 2/3	Löschkopf L 371	339 355 250		1	1	1		F	10	erasing head L 371	tête d'effacement, L 371
LK 2	Löschkopf	339 355 152		1				F	10	erasing head	tête d'effacement
L 301/ Tr 501	Oszillatorspule	339 345 255	G		1	1		N	3	oscillator coil	bobine oscillatrice
La 1	Anzeigelämpchen 14 V / 80 mA	339 560 030	D	1				N	25	control bulb 14 V / 80 mA	ampoule indicatrice 14 V / 80 mA
La 1	Anzeigelämpchen 14 V / 80-250 WY	339 560 022	D			1		N	25	control bulb 14 V / 80-250 WY	ampoule indicatrice 14 V / 80-250 WY
La 1/2	Anzeigelämpchen 14 V / 80-200 YW	339 560 028	D			2		N	25	control bulb 14 V / 80-200 YW	ampoule indicatrice 14 V / 80-200 YW
La 2	Anzeigelämpchen 14 V / 80-350 WY	339 560 031	D			1		N	25	control bulb 14 V / 80-350 WY	ampoule indicatrice 14 V / 80-350 WY
La 3	Anzeigelämpchen 14 V / 170 W	339 560 029	D			1		N	25	control bulb 14 V / 170 W	ampoule indicatrice 14 V / 170 W
Lt 1	Lautsprecher 4 Ohm	339 320 153	K	1				F	5	loudspeaker 4 Ohms	haut-parleur 4 Ohms
Lt 1	Lautsprecher	339 320 252	K	1	1			N/F	5	loudspeaker	haut-parleur
M 1	Motor MHI-5R9B	339 300 152	S	1	1	1		N/F	10	motor MHI-5R9B	moteur MHI-5R9B
M 1	Motor MHT 5 Y T 9 C	339 300 252	P	1	1			N/F	10	motor MHT 5 Y T 9 C	moteur MHT 5 Y T 9 C
Mi 1	Mikrofon WM-068 X	339 383 150	L	1	1			F	2	microphone WM-068 X	microphone WM-068 X
S 1/11	Schiebeschalter	339 440 253	D		1	1		N	8	sliding switch	commutateur à glissière
S 5/8	Wippschalter	339 443 250	H		2	1		N	1	seesaw switch	bascule
S 5/9	Wippschalter (Netzschalter)	339 440 255	K	1				N	8	seesaw switch (mains switch)	bascule (interrupteur secteur)
S 6	Netzspannungsumschalter	339 410 253	H	1	1			N/F	1	voltage selector	commutateur de tension secteur
S 9	Wippschalter	339 443 251	H		1	1		N	1	seesaw switch	bascule
S 10	Netzspannungsumschalter	339 410 150	H		1	1		N/F	1	voltage selector	commutateur de tension secteur
S 11/12	Kontaktfedersatz für Mi 1	339 405 255	D	1				N	10	set of contacts for Mi 1	jeu de ressorts de contact pour Mi 1
S 14	Kontaktfedersatz KS-678	339 405 250	D			1		N	10	set of contacts KS-678	jeu de ressorts de contact KS-678
S 102	Kontaktfedersatz K-81 für Lt 1	339 405 251	D		1			N	10	set of contacts K-81 for Lt 1	jeu de ressorts de contact K-81 pour Lt 1
S 4/7/8	Kontaktfedersatz BSW-46 (B)	339 405 250	B	1	1	1	1	N	10	set of contacts BSW-46 (B)	jeu de ressorts de contact BSW-46 (B)
S 11/12	(Hauptschalter, zweifach)									(main switch)	(interrupteur général)
S 101/201	Schiebeschalter für Aufnahme	339 400 153	H	2					12	sliding switch for recording	commutateur à glissière pour enregistrement
S 102/202	Schiebeschalter, 4-fach	339 440 152	H	2					8	sliding switch, 4 fold	commutateur à glissière, 4 fois
S 101	Schiebeschalter CL 109 B 16 (A/W-Schalter)	339 400 250	H		1			N	12	sliding switch CL 109 B 16 (record/playback)	commutateur à glissière CL 109 B 16 (enregistrement/lecture)
S 101/201	Schiebeschalter	339 400 251	J		2	2		N	12	sliding switch	commutateur à glissière
S 102/202	Schiebeschalter	339 400 252	J		2	2		N	12	sliding switch	commutateur à glissière
Si 1	Sicherung T 160 mA	339 570 003	R*	1					15	fuse T 160 mA	fusible T 160 mA
Si 1	Sicherung T 80 mA	339 572 007	R*		1			N	5	fuse T 80 mA	fusible T 80 mA
Si 1	Sicherung T 50 mA	339 572 001	U*			1			5	fuse T 50 mA	fusible T 50 mA
Si 2	Sicherung T 800 mA	339 572 006	U*	1					5	fuse T 800 mA	fusible T 800 mA
Si 3	Sicherung T 1,6 A	339 570 025	W*				1		15	fuse T 1,6 A	fusible T 1,6 A
Si 101/1/2	Sicherung T 500 mA	339 572 008	U*		1	1	2	N	5	fuse T 500 mA	fusible T 500 mA
Tr 1	Netztrafo PT 1371	339 310 250	M	1				N/F	2	mains transformer	transfo d'alimentation secteur
Tr 1	Netztrafo PT 1311	339 310 251	N			1		N/F	2	mains transformer	transfo d'alimentation secteur
Tr 1	Ausgangstrafo	339 315 151	F	1				F	8	output transformer	transfo de sortie

A = Austauschteile  
 N = Neue Teile  
 F = Funktionswichtige Teile

Exchange parts  
 New parts  
 Functional important parts

Pièce d'échange  
 Nouvelles pièces  
 Pièces essentielles du fonctionnement

# Ersatzteilliste

## Spare parts list

### Liste de pièces de rechange

**MAGNETOPHON** Stand: 25. 7. 1973  
**Type: partysound S, starsound,**  
**stereosound TD, stereosound**  
 Ausgabe: B Listen-Nr. 3701 Seite 5

Pos.-Nr.	Bezeichnung	Ersatzteil-Nr.	Preisgruppe	partysound S	starsound	stereosound TD	stereosound	A/N/F	Disp. Fact.	Item	Description
Tr 2	Netztrafo PR 1339	339 310 350	N				1	N/F	2	mains transformer	transfo d'alimentation secteur
Tr 2	Oszillatorspule	339 345 256	G	1				N	3	oscillator coil	bobine oscillatrice
Tr 3	Netztrafo PT 1479	339 310 252	N	1				N/F	2	mains transformer	transfo d'alimentation secteur
Tr 101	Ausgangstrafo	339 315 250	F		1			N/F	2	output transformer	transfo de sortie
Tr 102	Oszillatorspule	339 345 159	L		1				3	oscillator coil	bobine oscillatrice
	Oszillatorplatte	339 335 351	L			1		N	3	oscillator plate	plaque oscillatrice
Tr 501	Oszillatorspule	339 345 255	G			1		N	3	oscillator coil	bobine oscillatrice
T 101/102/201/202	Transistor 2 SC 693 F	339 556 040	G	4	2	4	4	F	5	transistor 2 SC 693 F	transistor 2 SC 693 F
T 103-107	Transistor 2 SC 536 F	339 556 041	B	11	3	10	8	F	5	transistor 2 SC 536 F	transistor 2 SC 536 F
T 103/203	Transistor 2 SC 536 F, weiß	339 556 074	B				2	N/F	5	transistor 2 SC 536 F, white	transistor 2 SC 536 F, blanc
T 105/106	Transistor 2 SB 405	309 005 959	F		2			F	5	transistor 2 SB 405	transistor 2 SB 405
T 301/108/501	Transistor 2 SB 22, blau	339 556 043	C	1	1	1	1	F	5	transistor 2 SB 22, blue	transistor 2 SB 22, bleu
T 303/304	Transistor 2 SB 492, rot	339 556 042	B	2				F	5	transistor 2 SB 492, red	transistor 2 SB 492, rouge
R 1/2	Schieberegler 10 kOhm	339 500 258	H			2		N	8	sliding resistor 10 kOhms	contrôle à glissière 10 kOhms
R 3/314/104	Widerstand 33 Ohm / 1/4 W	339 537 035	N*	2	1			N	7	resistor 33 Ohms / 1/4 W	résistance 33 Ohms / 1/4 W
R 4/5	Schieberegler, 2-fach	339 500 152	J	1					8	sliding resistor, 2 fold	contrôle à glissière, double
R 6	Potentiometer 10 kOhm	339 500 261	K	1				N	8	potentiometer 10 kOhms	potentiomètre 10 kOhms
R 7	Schieberegler, 1-fach	339 500 153	G	1					8	sliding resistor, single	contrôle à glissière, simple
R 11/21/14/24	Schieberegler 10 kOhm	339 500 352	H			2		N	8	sliding resistor 10 kOhms	contrôle à glissière 10 kOhms
R 13/23	Schieberegler 50 kOhm	339 500 351	H			1		N	8	sliding resistor 50 kOhms	contrôle à glissière 50 kOhms
R 16	Schieberegler 50 kOhm	339 500 350	H			1		N	8	sliding resistor 50 kOhms	contrôle à glissière 50 kOhms
R 125/303	Widerstand 27 Ohm / 1/8 W	339 537 039	N*		1			N	7	resistor 27 Ohms / 1/8 W	résistance 27 Ohms / 1/8 W
R 128/129	Widerstand 1 Ohm / 0,5 W	339 537 037	N*		2			N	7	resistor 1 Ohms / 0,5 W	résistance 1 Ohms / 0,5 W
R 133/233	Widerstand 68 Ohm	339 537 042	P*			2		N	7	resistor 68 Ohms	résistance 68 Ohms
R 139/239	Einstellregler 2 kOhm	339 505 253	G			2		N	6	variable resistor 2 kOhms	résistance variable 2 kOhms
R 143/144	Einstellregler 10 kOhm	339 505 251	A	4		2	3	N	6	variable resistor 10 kOhms	résistance variable 10 kOhms
R 143/243	Einstellregler 50 kOhm	339 505 254	A			2		N	6	variable resistor 50 kOhms	résistance variable 50 kOhms
R 145/325	Einstellregler 100 kOhm	339 505 255	G	3		2		N	6	variable resistor 100 kOhms	résistance variable 100 kOhms
R 146/141	Einstellregler 5 kOhm	339 505 252	G	1		4	2	N	6	variable resistor 5 kOhms	résistance variable 5 kOhms
R 201	Schieberegler 5 kOhm	339 500 257	H		1			N	8	sliding resistor 5 kOhms	contrôle à glissière 5 kOhms
R 202	Schieberegler 10 kOhm	339 500 256	H		1			N	8	sliding resistor 10 kOhms	contrôle à glissière 10 kOhms
R 244	Einstellregler 20 kOhm	339 505 350	G			1		N	6	variable resistor 20 kOhms	résistance variable 20 kOhms
R 301/143	Widerstand 6,8 Ohm / 1/4 W	339 537 033	N*	1	1			N	7	resistor 6.8 Ohms / 1/4 W	résistance 6,8 Ohms / 1/4 W
R 301/401	Widerstand 47 Ohm / 1/4 W	339 537 043	P*			2		N	7	resistor 47 Ohms / 1/4 W	résistance 47 Ohms / 1/4 W
R 303/146	Widerstand 10 Ohm / 1/4 W	339 537 036	N*	1	1	2	2	N	7	resistor 10 Ohms / 1/4 W	résistance 10 Ohms / 1/4 W
R 305/138	Widerstand 3,3 Ohm / 1/2 W	339 537 032	N*	1	1			N	7	resistor 3.3 Ohms / 1/2 W	résistance 3,3 Ohms / 1/2 W
R 305/606	Widerstand 39 Ohm	339 537 040	P*			1	1	N	7	resistor 39 Ohms	résistance 39 Ohms
R 306/143	Widerstand 5 Ohm / 1/2 W	339 537 038	P*	1	2	1	1	N	7	resistor 5 Ohms / 1/2 W	résistance 5 Ohms / 1/2 W
R 315/317	Widerstand 22 Ohm / 1/4 W	339 537 041	N*	2				N	7	resistor 22 Ohms / 1/4 W	résistance 22 Ohms / 1/4 W
R 319/320	Drahtwiderstand 0,2 Ohm / 1/2 W	339 535 018	R*	2					7	wire resistor 0.2 Ohms / 1/2 W	résistance bobinée 0,2 Ohms / 1/2 W
R 323/324	Thermistor STD-02	339 530 015	P*	2	2			F	5	thermistor STD-02	thermistance STD-02

A = Austauschteile  
 N = Neue Teile  
 F = Funktionswichtige Teile

Exchange parts  
 New parts  
 Functional important parts

Pièce d'échange  
 Nouvelles pièces  
 Pièces essentielles du fonctionnement

Ersatzteile für M stereosound 2 und M stereosound TD 2 siehe ET-Liste 3707.

For M stereosound 2 and M stereosound TD 2 spare parts see spare parts list No. 3707.

Pour M stereosound 2 et M stereosound TD 2 liste de pièces de rechange voir dans la liste No. 3707.

### Hinweis

Sollte die Löschdämpfung zum Löschen von Chromdioxidbändern nicht ausreichen, so ist bei dem Gerät

M partysound S: R 303 kurzzuschließen  
 M starsound: R 146 kurzzuschließen  
 M stereosound td: R 303 kurzzuschließen  
 M stereosound: R 503 mit 6,8 Ohm/0,3 W zu überbrücken.

If a better erase attenuation for CrO<sub>2</sub>-tapes is required, the following changes are necessary:

at M partysound S: short R 303  
 M starsound: short R 146  
 M stereosound td: short R 303  
 M stereosound: R 503 paralleled with 6.8 Ohm/0.3 W

Si l'amortissement d'effacement d'entendre de CrO<sub>2</sub>-bandes ne suffit pas, on doit court-circuiter

avec M partysound S: R 303  
 M starsound: R 146  
 M stereosound td: R 303  
 et monter en parallèle  
 avec M stereosound: R 503 avec 6,8 Ohm/0,3 W